imburgs agblad

Videogapparaat

Maandag 8 augustus 1983. 65e jaargang nr. 185.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

Bloedige aanslag op vol marktplein in Baalbek

Tientallen doden door autobom in O-Libanon

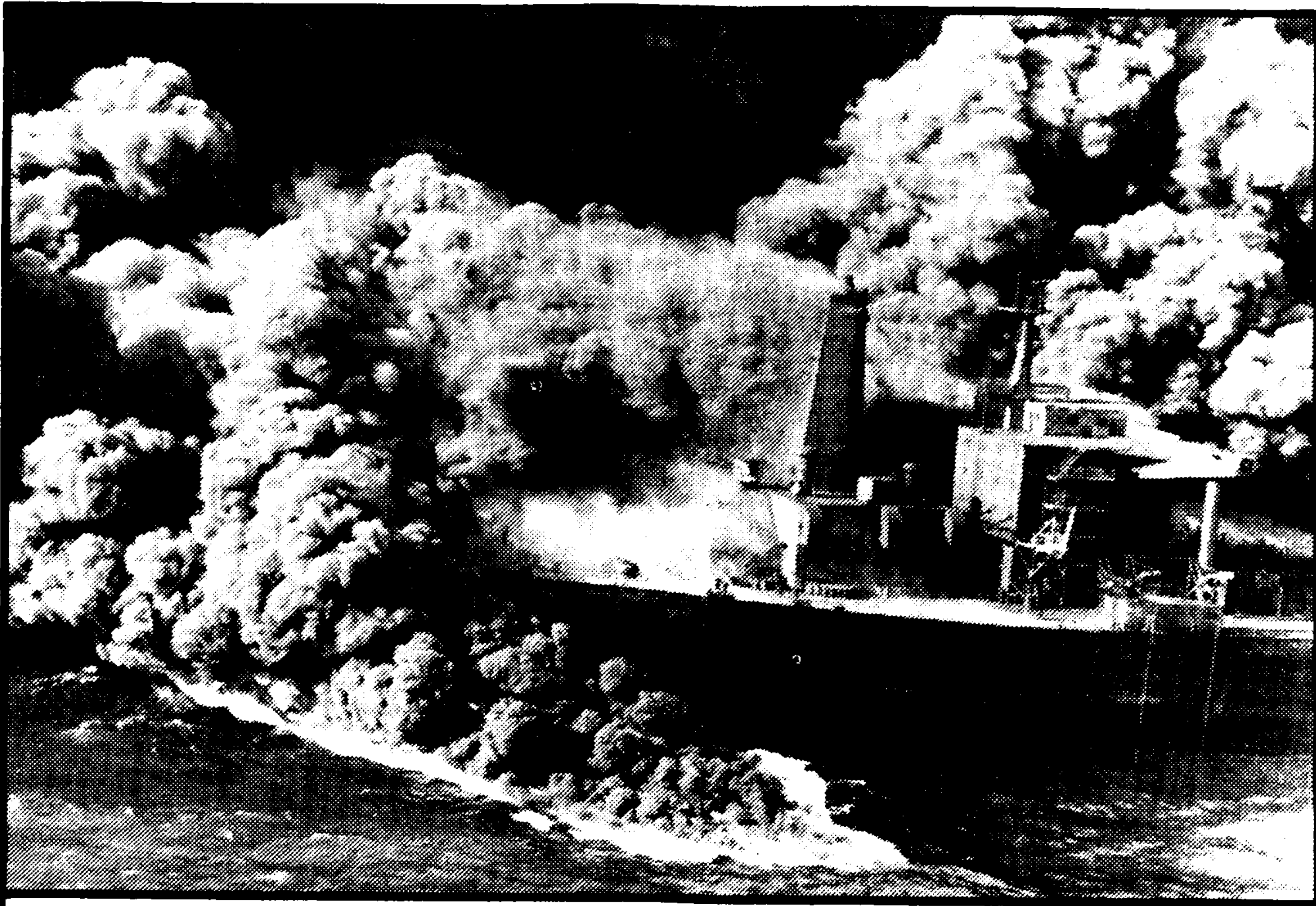
BEIROET – Op het drukke marktplein van de Oostlibanese stad Baalbek is gisteren aan het begin van de middag een autobom ontploft, waarbij zeker 35 personen om het leven zijn gekomen. Volgens het Libanese Rode Kruis zijn bij de zware explosie tevens 133 mensen gewond. Onder de doden zijn twee Syrische soldaten. De verantwoordelijkheid voor de aanslag is opgeëist door het „Front voor de Bevrijding van Libanon van alle buitenlanders".

Na de bloedige aanslag ontstond paniek en verwarring in Baalbek, dat ongeveer negentig kilometer ten oosten van Beiroet in de Bekaa-vallei ligt. De explosie, die werd veroorzaakt door een lading van ongeveer honderd kilo, veranderde de volle groentenmarkt in een rokende massa van puin en brandende auto's. Telefoonverbindingen met de hoofdstad Beiroet werden verbroken. Er verschenen veel gewapende mannen op straat. Via luidsprekers werd de bewoners verzocht bloed af te staan voor de gewonden.

Syriërs

Baalbek heeft ongeveer 25.000 inwoners en wordt vrijwel geheel beheerst door de Syriërs. Alleen het centrum van de historische stad staat onder controle van sji'itische strijders, die samenwerken met ongeveer driehonderd Iraanse revolutionaire gardisten, die vorig jaar aankwamen. De meeste de bewoners van Baalbek zijn sji'itische moslems.

De bomaanslag is de bloedigste in een reeks van explosies, die vrijdag begon met het ontploffen een autobom voor een moskee in de Noordlibanese kuststad Tripoli. Daarbij kwamen negentien personen om. In een christelijke wijk van Beiroet werd vrijdagavond een 17-jarig meisje gedood bij het exploderen van een autobom in de kelder van een gebouw. Zaterdag verloren drie christenen het leven toen een autobom ontplofte het bergdorp Arbaniyeh, ten oosten van Beiroet.



Voor de Zuidafrikaanse westkust op circa 110 kilometer ten noordwesten van Kaapstad is zaterdag de 271.540 ton metende Spaanse olietanker Castillo de Belverr na een brand in tweeën gebroken, waarna de lading in zee stroomde. Eenendertig bemanningsleden en twee vrouwelijke passagiers konden worden gered, maar drie opvarenden werden gisteravond nog vermist. Een olievlek van ongeveer dertig kilometer lang en vijf kilometer breed bedreigt de kust tussen Kaapstad en Stompneuspunt. De autoriteiten hopen echter dat de aflandige wind aanhoudt en het olietapijt verder naar open zee zal wegdrijven. Gisteravond werd de boeg van de supertanker die 260.000 ton ruwe olie vervoerde, van de kust weggesleept, nadat het achterste geelte van het schip gisterochtend was gezonken.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

imburg lag tijdens het weekeinde zowel in de regen als onder de zon, een afwisseling, die ook het nieuws weerspiegelde. Veraf is het rumoerig nu de situatie in Tsjaad door het toedoen van de Libische machthebber Ghadaffi steeds meer op scherp komt te staan. Frankrijk wijst militaire hulp af maar de Amerikanen willen wel helpen. Reagan zit weliswaar met nog meer problemen in Midden-Amerika en Libanon omdat ook daar het tumult toeneemt maar juist omdat Libië zo onberekenbaar is, zijn de Amerikanen dubbel waakzaam. Dichtbij lijkt de kwestie rond het ABP nu toch tot een ontknoping te komen. Mogelijk dat de uiterste geheimzinnigheid rond het rapport van oud-minister Gruyters, tot extra speculaties hebben geleid, het is toch beter zowel voor het ABP als voor de betrokkenen om inderdaad opening van zaken te geven omdat anders een onevenredig grote aandacht wordt gevestigd op een incident, dat een staart van geruchten heeft gekregen, waarbij niemand vanwege zwijgplicht in staat is om de zaak in de juiste proporties te brengen. De verklaringen van oud-hoofddirecteur van het ABP mr dr. Wiarda spreken voor zich. De uitholling van het ABP door een reeks van regeringsmaatregelen, waarbij flink aan het reserve-kapitaal is geknabbeld, eisen de grootste aandacht. De zaak komt nu zeer sterk in een politiek vaarwater. In de sport zijn de eerste schermutselingen op niveau begonnen met veel inschieters en weinig uitschieters. Op het circuit van Hockenheim reed de Fransman Arnoux zijn Turbo-Ferrari onbedreigd naar de eerste plaats. Zelfs op de bijeenkomst van de Wereldraad van Kerken in Vancouver ging het er warm toe omdat Protestanten en Oosters-Orthodoxen ruzie kregen over de zetelverdeling. De leiding van de vergadering besloot tot een afkoelende schorsing. Goede Morgen. Ook in de koelte blijft het nieuws warm.

Limburgs Dagblad

TRIP-tip

Straattheater festival met het Onk-theater in het Valkenburgse centrum vanaf 15.00 uur.

'Werkers'

De Sovjetrussische overheid staat zo goed als machteloos tegenover de vele burgers, die niet willen werken en zich op andere manier geld verschaffen. Alleen al in de stad Omsk is het leger 'parasieten' zó groot als het aantal arbeiders in een flinke fabriek, schrijft de Pravda. Tegelijk ligt 14 pct van de machinerieën in de fabrieken stil wegens personeelsgebrek. Ondanks de arbeidsplicht glippen de 'niksers' door vele mazen in de wet, aldus de krant en de mogelijkheden in de Sovjetunie om te leven zonder te werken zijn niet gering. Daarbij hebben de 'klaplopers' het vaak beter dan mensen die wèl werken. Tja, met zoveel njets wordt het vanzelf een sov...

Steenkool boringen te Sittard



Hij schijnt dit al eens eerder gezien te hebben.



● *Jean Roussel, één van de verdachten van de hotelmoorden.*

Dader hotelmoord doodgeschoten

AVIGNON – Eén van de vermoedelijke daders van de moorden in het Sofitel-hotel in het Franse Avignon is de dag na het bloedbad zelf vermoord. Het lijk van de 39-jarige Jacques Gouttenoire werd zaterdagavond door de politie gevonden bij Arles, ongeveer 50 kilometer van het drama verwijderd. Het dreef in een kanaal en vertoonde sporen van kogelwonden.

De Franse politie is er zeker van dat het hier gaat om één van de vermoedelijk drie daders, die vrijdag in de vroege ochtenduren bij een mislukte roofoverval zeven mensen doodschoten. De identiteitspapieren van Gouttenoire waren in een voor het Sofitel-hotel geparkeerde auto gevonden.

Zaterdagavond bevonden zich nog zes van de zeven in voorlopige hechtenis genomen verdachten op het politiebureau van Avignon. Het gaat om vrienden van de 38-jarige Jean Roussel, die kort na het bloedbad gearresteerd kon worden.

Twee doden bij sprong vanaf Notre Dame

PARIJS – Een Canadese toeriste is gisteren om het leven gekomen toen een jonge vrouw vanaf één van de torens van de Notre Dame in Parijs naar beneden sprong. De 29-jarige Canadese, die op het punt stond de kathedraal binnen te gaan, was op slag dood, degene die sprong overleed in een ziekenhuis.

Verenigde Staten sturen AWACS-vliegtuigen

Frankrijk wijst verzoek Tsjaad voor troepen af

N'DJAMENA/PARIJS/WASHINGTON – Frankrijk heeft gisteren het verzoek van de Tsjadische president Hissene Habré afgewezen om troepen en gevechtsvliegtuigen naar zijn land te sturen als hulp in de strijd tegen de door Libië gesteunde rebellen van voormalig president Goukouni Weddeye. De Verenigde Staten hebben evenwel twee radar-vliegtuigen van het type AWACS en een aantal begeleidende toestellen in de richting van Tsjaad gestuurd.

Uit veiligheidsoverwegingen werd in Washington niet gezegd waar de vliegende radar positie zal kiezen, maar wel wilde het ministerie van buitenlandse zaken kwijt dat dit „in de buurt van Tsjaad" zal zijn. Onderstreept werd dat de begeleidende vliegtuigen, twee KC-10 ravitailleringstoestellen en twaalf F-15 jagers, alleen een verdedigende rol zullen hebben.

Volgens Habré gingen Libische vliegtuigen door met hun bombardementen in het noorden en oosten van Tsjaad. De troepen van Habré hebben zaterdag een Libisch toestel van Russische makelij neergeschoten boven de Noordtsjadische stad Faya Largeau, zo maakte de ambassade van Tsjaad in Parijs gisteren bekend.

Overeenkomst

De Franse minister van defensie, Charles Hernu, verklaarde in Parijs dat zijn land onder de huidige omstandigheden een direct militair ingrijpen in Tsjaad afwijst. Hij stelde dat Frankrijk „in het kader van een akkoord uit 1976 de Tsjadische regering hulp verleend, die is aangepast aan de gebeurtenissen". Volgens hem is er geen sprake van dat Frankrijk verder gaat dan dat akkoord. De overeenkomst voorziet in het verlenen van technische en materiële hulp aan het Tsjadische leger en in het eventueel sturen van technische adviseurs. Waarnemers wijzen er echter op dat Frankrijk op verzoek van Tsjaad altijd om het verdrag uit 1976 heen kan.

Zaterdag deed Habré opnieuw een beroep op Frankrijk om „direct" de Franse luchtmacht in te zetten tegen de „Libische agressie in Tsjaad". Frankrijk heeft tot nu toe 135 miljoen gulden militaire steun verleend aan zijn voormalige Centraalafrikaanse kolonie.

Video op de daken

MAASTRICHT – Een spectaculair kijkspel leverde gistermiddag in Maastricht voor vele toeschouwers de diefstal van een videorecorder op.

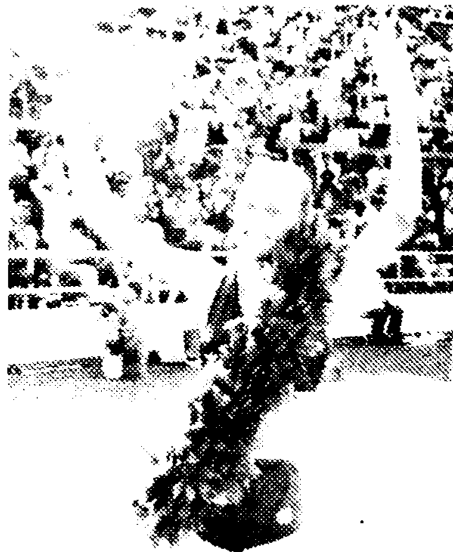
Voorbijgangers hadden rond vier uur „een man met een groot pak" uit een winkel aan de Brusselsestraat (nabij het Kon. Emmaplein) zien komen. De man, die zich betrapt wist, vluchtte naar het dak. De politie werd gewaarschuwd, verscheen ter plaatse, maar kon de dief vooralsnog niet te pakken krijgen. Deze zette zijn vluchtpoging via een vijftiental daken voort om tenslotte in het huis op de hoek van het Kon. Emmaplein en de Statensingel naar binnen te duiken.

De politie had inmiddels een deel van de straat afgezet, ook om de nieuwsgierigen op afstand te houden. De sterke arm kon het huis pas binnen, nadat er een bevel tot huiszoeking was en de voordeur kon worden geforceerd.

In een van de kamers op de eerste verdieping trof men de man aan, evenals de gestolen videorecorder. Het betreft een 26-jarige Rotterdammer, die nu in het politiebureau vertoeft.

EOD laat bom ploffen

ARNHEM – De Explosieven Opruimingsdienst (EOD) uit Culemborg heeft zaterdag op het Rozendaalse Veld bij Arnhem twee Duitse vliegtuigbommen van elk 500 kilo onschadelijk gemaakt. Eén van de bommen moest ter plaatse tot ontploffing worden gebracht. De explosie, zaterdagavond rond negen uur, ontwortelde drie bomen, sloeg een krater van bijna vier meter diep en vijftien meter doorsnee en was tot in Arnhem te horen.



Grete Waitz.

Limburgs Dagblad



Eerste WK-goud!

● De eerste gouden medaille van de WK-atletiek in Helsinki was voor Grete Waitz. De 29-jarige Noorse won de marathon met drie minuten voorsprong op de Amerikaanse Marianne Dickerson. Carla Beurskens werd zeventiende.

● HSV won het Feyenoord-toernooi, maar het applaus was voor Johan Cruijff.

● Limburg Cup: FC VVV-Fortuna Sittard 2-2

● MVV haalt Duitser Herbert Reiss naar Maastricht.

● Ruiter Henk Nooren wint Grote Prijs van Roermond.

● Grote Prijs van West-Duitsland voor Rene Arnoux.

GIFWOLK NA BRAND IN DUITSE FABRIEK

DUSSELDORF – Na een brand in een kleine chemische fabriek in het Westduitse Emmerich (Nordrhein-Westfalen) is zaterdag een gifwolk vrijgekomen die in zuidelijke richting dreef.

De bevolking in de buurt werd via de televisie gewaarschuwd dat de gifwolk schade aan huid en longen zou kunnen veroorzaken. Of er door de brand of door de giftige dampen slachtoffers waren, kon de politie nog niet zeggen.

METEO BEEK MELDT:

Na een vrij sombere en koele zaterdag werd het gisteren een graad of 20 waarbij ook de zon zich af en toe liet zien. Vandaag gaat de temperatuur nog wat hoger, tot ongeveer 24 graden en het wordt ook zonniger dan gisteren. De wind wordt matig en komt uit noordoostelijke richting.

VANDAAG:
zon op: 06.11 onder: 21.19
maan op: 05.06 onder: 21.40

MORGEN:
zon op: 06.13 onder: 21.17
maan op: 06.34 onder: 22.11

Frankrijk: zonnige perioden en plaatselijk onweer, 25 tot 30 graden; Duitsland: zonnig en in het zuiden grote kans op onweer, 27 graden; Alpenlanden: zonnig, temperatuur tot 27 graden; Italië: zonnig, middagtemperatuur tot 30 graden; Groot-Brittannië: zonnig, 25 graden.

televisie

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30 en 13.00 **Nieuws voor slechthorenden.**
16.00 **Happy days.** Amerikaanse serie (herh.).
16.25 **Nederland muziekland.** Muziekprogramma (herh.).
17.45 **Studio Sport-Extra.** Met: atletiek.
19.25 **Vogelrots.** Natuurfilm.
20.00 **Journaal.**
20.28 **Lou Grant.** Amerikaanse serie.
21.20 **Hints.** Spelprogramma.
21.50 **Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
22.15 **Music in time.** Afl. 11: „Het nationalisme en de revolutie".
23.15 **Journaal.**
23.25 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00 en 18.25 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.40 **Sesamstraat.**
19.00 **Journaal.**
19.12 **Popeye.** Tekenfilmserie.
19.18 **Fame.** Amerikaanse serie.
20.28 **De twee werelden van Angelita.** (Los dos mundos de Angelita) Amerikaanse speelfilm uit 1982.
21.21 **Glenn Gould speelt Bach (slot).** Driedelige documentaire serie.
22.30 **Journaal.**
22.45 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.03 **Konig Salomons Diamanten.** Amerikaanse film met Deborah Kerr.
11.40 **Die Taufe.** Het sacrament van de doop.
12.15 **Weltspiegel.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15 en 15.10 **Teletekst.**
15.25 **Unsere kleine Farm.** Amerikaanse serie.
16.10 **Journaal.**
16.15 **10 Grade ostlicher Lange.** De tiende lengtegraad is de denkbeeldige lijn die Duitsland in twee stukken verdeelt. Franz X. Gernstl reisde met zijn team langs deze lijn en maakte daar een documentaire serie over.
17.20 **Der Trotzkopf (2).** „Heimwee". Achtdelige serie met Anja Schute en Linda Joy.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Hier und Heute.** Regionale actualiteiten.
18.15 **Kalendergeschichten.** „Het abonnement". Serie.



● *Helga Anders en Anja Schüte in „Der Trotzkopf". Duitsland I 17.20 uur*

18.40 **Zug-Vogel.**
19.00 **Eine verruckte Familie.** Franse serie.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Vom Webstuhl zur Weltmacht (3).** Zesdelige serie met Ernst Jacobi en Rolf Becker.
21.15 **Amerika - Deine Deutschen.** Documentaire over Duitse emigranten in Amerika.
22.00 **Musikalische Erinnerungen.** Muziekprogramma van Walter Jurmann met het orkest van de Hessischen Rundfunk.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Our town.** Amerikaanse film (1940, z-w) van Sam Wood met William Holden, Thomas Mitchell en Martha Scott.
00.30 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00-13.15 **Programma-overname Duitsland 1.**
14.57 **Programma-overzicht.**
15.00 **Journaal.**
15.03 **Der Wunschfilm (9).** „Grisu, der kleine Drache". Tekenfilm.
15.25 **Vakantiekalender.**
15.50 **Wereldkampioenschappen atletiek in Helsinki.** Rechtstreekse reportage. Onderbroken door het journaal omstreeks 17.45 uur.
19.00 **Journaal.**
19.35 **Ganz schon mutig.** Onstpanningsprogramma met Dieter Kurten en zijn gasten.
20.15 **Paradiese fur Steuer-Jongleure.** Reportage over belastingparadijzen.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Die Kameliendame (2).** Tweedelige tv-film van Mauro Bolognini met Isabelle Huppert en Gian Maria Volonté.
22.55 **Sport aktuell.** Samenvattende reportage van de wereldkampioenschappen atletiek in Helsinki van vandaag.
23.20 **Baroche Zeiten.** Serie over de Barok.
23.50 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

18.00 **Mein Onkel Theodor (4).** Feuilleton met Gert Frobe en Barbara Rutting.
18.30 **Sesamstraat.**
19.00 **Aktuelle Stunde.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Projektionen '83 (2).** Experimentele films.
21.45 **Wege zu Beethoven (6).** Documentaire serie met medewerking van Leonard Bernstein.
22.45 **Der Triumph der Religion in den Kunsten.** Informatieve serie.
22.55 **Journaal.**
23.00-23.45 **Die Rebellen von Liang Shan Po.** Feuilleton.

Duitsland 3/SWF

18.00 **Abendschau.**
18.25 **Autoreport.**
18.30 **Kalendergeschichten.**
19.05 **Sandmännchen.**
19.15 **Bei uns liegen Sie richtig.**
19.45 **Landesschau für Baden-Württemberg. Landesschau für Rheinland-Pfalz.**

België/BRT 1

18.00 **Appie.** Kleuterserie.
18.05 **Merlina.** Vlaams jeugdfeuilleton met Paul Ricour, Lea Couzin, Mieke Bouve e.a.
18.30 **Take it easy.** Engels voor beginners: Deel 2 - les 1.
18.55 **Tijdrover.** Lieve plantjes: Fuchsia.
19.05 **Uitzending door derden.** Een programma van Het Vrije Woord.
19.40 **Quarté, mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Weerman.**
20.15 **Mozart.** Zesdelige serie over het leven van Mozart met Christoph Banzer, Louise Martini e.a.
21.45 **De schaduw van Wall Street.** Documentaire over de Savage Nomads en Savage Skulls, twee jeugdbenden die zich in South Bronx (New York) trachten te handhaven.
22.45 **Quarté en Journaal.**
23.05 **Wereldkampioenschappen atletiek in Helsinki.** Samenvattende reportage. Aansluitend Coda.

BRT 2

15.55-19.30 **Wereldkampioenschappen atletiek in Helsinki.** Rechtstreekse reportage.

BFBS

16.25 **About Britain**
16.50 **Birthday Time.** Kinderprogramma
17.20 **Scooby and Scrappy Doo**
17.45 **Dramarama-Spooky.** The Danny Roberts Show
18.10 **Top of the pops**
18.45 **Coronation Street**
19.15 **ITN News**
19.30 **The Gun.** Spearhead of Technology
19.50 **World Athletics**
20.20 **TJ Hooker.** Too late for love
21.05 **The happy apple.** Money back if not delighted
21.30 **About Britain**
22.00 **BBC News**
22.40 **Tales of the unexpected.** Down among the sheltering palms
23.05 **The electric theatre show**
23.35 **Closdown**

België RTBF 1

17.10 **Onem-mededelingen.**
17.25 **Ciné-vacances.** Gevarieerd vakantieprogramma met o.m.:
17.25 **Maya, de bij.** Tekenfilmserie.
17.50 **Le vol du Pélican.** Jeugdserie.
18.15 **Lollipop.** Kinderprogramma met tekenfilms.
18.50 **En Wallonie, a Bruxelles, en couleur.** Spelprogramma.
19.08 **Ce soir.** Regionaal magazine.
19.30 **Journaal.**
20.00 **Music lovers.** Britse film (1970) van Ken Russell met Richard Chamberlain, Glenda Jackson e.a. Moskou, Kerstmis 1875. Peter Iljitsch Tsjaikovsky en zijn vriend Chiluvsky vieren kerstfeest. Aansluitend: debat over klassieke muziek.
23.10 **Journaal.**

België/RTBF 2

15.45 **Wereldkampioenschappen atletiek in Helsinki.** Rechtstreekse reportage.
21.00 **Wereldkampioenschappen atletiek in Helsinki.** Herhaling van de hoogtepunten van vandaag.



De twee werelden van Angelita

HEERLEN - De VARA-televisie zendt vanavond om 20.08 uur de Spaans/Amerikaanse speelfilm „De twee werelden van Angelita" uit (los duos mundos de Angelita), geproduceerd en geregisseerd door Jane Morrison.

Het centrale thema van haar film is de culturele schok, die Portoricanen ondergaan als ze naar de VS emigreren. Dit proces wordt in „De twee werelden van Angelita" geregistreerd door de ogen van het 9-jarig kind Angelita. Haar ouders, Fela en Chuito, zijn gedwongen naar New York te emigreren als gevolg van het sluiten van een petrochemische fabriek. Chuito's broer Goyin en diens vrouw Rosa wonen al sinds het begin van de jaren '50 in New York en zijn daar volledig gesetteld.

De familie van Goyin is exemplarisch voor de veramerikaanste „Neorican".

De nieuw-aangekomen familie is aanvankelijk nog vol verwachting en optimistische gevoelens. Angelita lijkt fijgemalen te worden tussen de opvattingen van haar vader, die moeilijkheden op zijn werk heeft en van haar moeder, die gaandeweg tot grotere ontplooiing en vrijheid komt.

De VARA streeft ernaar om minstens één keer per jaar een onafhankelijke speelfilm uit Amerika op buis te brengen. Deze speelfilm die los van Hollywood geproduceerd worden, gaan een steeds grotere rol in de gestagneerde Amerikaanse filmindustrie innemen. Jonge talenten zijn door de crisis in deze tak gedwongen uit te zien naar andere bronnen, vooral wanneer in hun films meer beogen dan de doorsnee-film in de Verenigde Staten. Zo vond regisseuse Jane Morrison, die presidente is van de organisatie van onafhankelijke filmmakers in New York, financiering bij de Puorto Rican Foundation for the Humanities.

Nieuwe verfilming Ciske de Rat

HILVERSUM - Regisseur Guido Pieters (bekend onder andere van „dokter Vlimmen", „Kort Amerikaans" en „Te gek om los te lopen") begint deze maand in Amsterdam met de opnamen van zijn nieuwe speelfilm „Ciske de Rat", naar de gelijknamige roman van Piet Bakker. Het is de tweede verfilming van dit boek, maar volgens de regisseur gaat deze „Ciske" er totaal anders uitzien dan de versie, die gemaakt werd in de jaren '50.

Guido Pieters: „Het is zeker geen remake. De oude film was opgezet vanuit het perspectief van de onderwijzer, deze film gaat helemaal uit van Ciske zelf. Ik heb de oude film, die in 1955 onder regie van Wolfgang Staudte werd gemaakt met in de hoofdrollen Kees Brusse en Rijk de Gooyer (die overigens ook in Pieters' Ciske een belangrijke rol speelt), pas gezien toen ik het scenario klaar had. Persoonlijk vind ik trouwens, dat de reputatie van die oude film groter is dan de film zelf." De hoofdrol van Ciske wordt gespeeld door de 13-jarige mavo-scholier Danny de Munk, pas verhuisd van Amsterdam naar Purmerend. Danny, erg klein voor zijn leeftijd met zijn krap 1.40 meter, werd gekozen uit honderden jongens, die op de twee audities waren afgekomen. „Ik had nog nooit eerder van Ciske de rat gehoord en ben dus direkt het boek gaan lezen, toen ik wist, dat ik de hoofdrol zou krijgen. Ik vind Ciske best een aardige jongen, een lekker schoffie, en dat ben ik eigenlijk ook nog wel een beetje." De film „Ciske de rat", die meer dan een miljoen gulden gaat kosten, wordt grotendeels in Amsterdam opgenomen. Veel straatscènes met veel figuranten.

Zo moet Guido Pieters voor bepaalde scènes meer dan tweehonderd kinderen op laten draven. De film gaat met Pasen 1984 in première. Belangrijke rollen naast die van Danny de Munk en Rijk de Gooyer worden gespeeld door Willeke van Ammelrooy, Peter Faber, Herman van Veen en Josine van Dalsum.

Vogelrots

HEERLEN - Liefhebbers van natuurfilms moeten vanavond zeker kijken naar de Finse natuurdocumentaire „Vogelrots", die via Nederland I om 19.25 uur uitgezonden wordt. De documentaire gaat over de sternen. Wanneer deze vogels van de trek terugkeren naar de rotsen waar zij broeden, begint de zomer op de eilanden langs de Scandinavische kust. De film laat deze zomerperiode, waarin de jonge sternen opgroeien, uitvoerig zien, evenals de voorbereiding van de vogels op de trek naar de Zuidpool, wanneer de herfst in aantocht is.

radio

Hilversum 1

Nieuws op elk heel uur.

7.02 Een goede morgen met... 9.03 Continu muziek. 11.03 Heeft u nog iets aan te geven 13.06 Aktua. 13.20 Raad een lied... of niet. 14.03 Gerard de Vries draait op verzoek. 16.02 Café Chantant. 16.30 Op stap. 17.02 Piekuur. 19.02 TROS Country. 20.03 Coulissen. 21.02 Made in Holland. 22.02 Aktua — Sport. 23.02 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 De terugkeer. 01.02 Easy listening. 02.02 AVRO's Service Station. 06.02-07.00 Auto in AVRO aan.

Hilversum 2

Nieuws om 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.

5.45 Het weer etc. 7.10 Gymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.35 Hier en nu. 8.33 Te deum laudamus. 8.59 Moment. 9.05 Gymnastiek. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Klein publiek. 10.33 Het oude refrein. 11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinder. 12.16 Overheidsvoorlichting. 12.26 Land- en tuinbouw. 12.36 Hier en nu. 13.33 Kerk vandaag. 13.55 Terug in de tijd. 14.33 RVU. 14.53 Veronica Nieuwsradio. 18.30 Zevendedagsadventisten (ZDA). 18.45 Band Zonder Naam (BZN). 18.50 PM. 19.00 Veronica Sport. 20.00 De grote verwarring. 21.00 Confrontatie. 21.30 Div. curs. 22.40 Veronica Film. 23.00 Het zwarte gat. 23.55-24.00 Nieuws.

Hilversum 3

Nieuws op elk heel uur.

7.02 Vol gas. 9.03 Arbeidsvitaminen. 11.03 Cees van Zijtveld. 12.03 Hollands Glorie. 13.57 Per saldo. 14.03 Muziek met Meta. 15.03 Het Steenen Tijdperk. 16.03 Toppop Disco Show. 17.57 Per saldo. 18.04 De Avondspits. 19.02 Sleepin' on the radio. 20.02 Folklive. 21.02 Elpee-uur. 22.02 Candlelight. 23.02-24.00 North Sea Jazz Festival 1983.

Hilversum 4

Nieuws om 7.00, 8.00 en 13.00 uur.

7.02 Aubade. 9.00 Musiceren als Brugman (X). 10.15 Berliner Philharmoniker. 11.45 Het Utrechts Byzantijns Koor. 12.10 38e Cheltenham festival. 13.05 Spektakel Magazine. 13.30 Kollage van alledaags en zeldzaam. 14.50 Aan woorden voorbij... 15.00-17.00 Vocale werken. 20.00 Mozart. 20.30 Opera-concert. 22.00-23.00 Jazz-op-vier.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.20-19.00 Van dörp tot dörp.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00 t/m 18.00 elk uur.

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Was Sie schon immer wissen wollten. 12.00 RTL-Casino-Parade. 14.00 Stunde der Hits. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Typisch Simone. 17.00 Take Five. 19.00 RTL-Young. 20.00 Gefragt - Gespielt. 21.00 L.A. Westküste heute. 22.00 L.A. Westküste heute. 23.00 - 1.00 Der Tag geht.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 24.00.

Brabant. 6.30 Brabant op maandag. 8.12 De zonnebank. 9.03 De vrije teugel.

West-Vlaanderen. 10.03 Agenda. 10.07 's Maandags beter dan kater. 10.57 Spiegeltje aan de wand. 11.00 Joekebokssouvenir. Populaire muziek. 12.10 Variété van twaalf tot twee.

Antwerpen. 14.00 De eerste dag.
Oost-Vlaanderen. 17.05 Dag in, dag uit. 17.10 Piek-Uur. 18.00 Focus. 18.10 Piek-Uur plus. 19.10 Relax. Rustige muziek. 19.45 De muzen achterna.

Limburg. 20.00 Popwijzer. Programma van de betere popmuziek. 21.10 Thuishaven. 22.05 Zomermelodie. 23.00 Nachtvogels. Programma met stemmingsmuziek. 23.30 - 2.00 Twee tot Twee.

puzzel van de dag

bepaald dier	water v. gesmolten ijs	as / stelsel			keukengerei / tijdperk	eierbrandewijn	
rivier in Frankr.						Imperator	
bron				plaats in Spanje / overeenkomst			
			vader / Frans lidwoord			heerlijk	
voertuig		bergplaats / laatste kwartier			onder andere / voorzetsel		
dochter v. Agamemnon / zwaardwalvis							
			proef				

oplossing van zaterdag

```
middagslaapje
 n r o a k a
gewaagd rykelyk
e o m d i e o w
mensa erker era
e e  l s b r r
eerbewys korset
o  v k n u  e
sukkel rauwkost
g n n m a  p s
hoe enorm aftap
a e m s l o r e
pypwerk oordeel
 j n o o t d
bestuurstafel
```

de hippe heksen













panda en de video-val

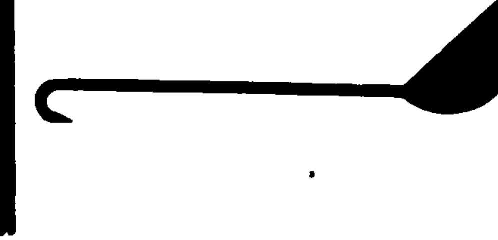






recept

Zalmtaart



voor een pievorm Ø 20 cm of lage vuurvaste schaal
margarine, ± 5 sneden oud brood, 1 blikje zalm (± 220 gr), 25 gr margarine, 25 gr bloem, 2 dl melk, 1 teentje knoflook, peper, zout, dille, nootmuskaat, 50 gr geraspte kaas

Vet een vorm in met wat margarine. Bekleed de vorm met het brood. Rooster het brood onder de grill lichtbruin of gebruik geroosterd brood. Laat de zalm uitlekken en verwijder de graatjes en velletjes. Verdeel de vis in stukjes.
Smelt de margarine en voeg de bloem toe. Warm dit goed door. Giet de helft van de melk erbij en roer dit tot een gladde massa. Giet al roerend de rest van de melk erbij tot een dikke saus is ontstaan.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro. 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Situatie in land weer genormaliseerd

Avondklok in Sri Lanka in meeste delen opgeheven

COLOMBO – De avondklok in Sri Lanka, die twee weken geleden werd ingesteld wegens het etnische geweld tussen Singhalezen en Tamils, zal maandaag in de meeste districten van het eiland worden opgeheven. In negen van de 22 districten blijft een zes uur durend nachtelijk uitgaansverbod van kracht, zo heeft de regering van Sri Lanka gisteren bekendgemaakt.

Eerder die dag maakten de autoriteiten bekend dat de avondklok in heel het land met ingang van maandag zou worden ingetrokken. Later werd echter meegedeeld dat in de hoofdstad en acht andere gebieden vanaf tien uur 's avonds een zes uur durend uitgaansverbod blijft bestaan. Deze maatregel werd genomen om „onderzoeken door veiligheidstroepen te vergemakkelijken", zo luidde de verklaring van de regering.

Na de eerste verklaring stelden functionarissen dat het afschaffen van de avondklok een teken was dat de situatie in het land weer is genormaliseerd. De problemen in Sri Lanka begonnen op 23 juli toen dertien soldaten bij een aanslag in het noordelijke district Jaffna werden gedood door extremistische Tamils.

Regeringswoordvoerder Douglas Liayange verklaarde gisteren dat het leger na deze aanslag wraak nam door twintig burgers te doden. Twaalf burgers werden uit een bus getrokken en doodgeschoten en acht anderen werden in een dorp vermoord.

Volgens officiële cijfers hebben de onlusten van de afgelopen weken in totaal aan 315 mensen het leven gekost. Ongeveer 80.000 Tamils moesten een veilig heenkomen zoeken in vluchtelingenkampen. De minister van financiën liet weten dat de materiële schade zo groot is dat de economie er de komende drie jaar van te lijden heeft.

Gewond

In de vluchtelingenkampen zijn artsen druk bezig met het helpen van de grote aantallen Tamils, die bij het geweld zijn gewond. Internationale hulporganisaties hebben medicijnen en andere hulpgoederen overgebracht naar de kampen.

Tot de bloedige etnische strijd is aangezet door muitende groepen binnen het leger. De onlusten moesten de inleiding vormen voor een militaire staatsgreep, zo meldde het Srilankese dagblad Sunday Times.

Spanning stijgt weer bij Falkland-eilanden

LONDEN – De spanning rond de Falkland-eilanden is dit weekeinde gestegen, nadat Britse militairen daar een Argentijns patrouillevliegtuig en een vissersboot binnen de voor hen verboden oorlogszone ontdekten. Het vliegtuig en het schip werden beide gedwongen de zone te verlaten.

Begin vorige week werd, op maar enige kilometers buiten de kust van de betwiste eilanden, ook al een Argentijns vissersschip ontdekt. De uitspraak van een hoge Argentijnse marine-officier, dat de komende tijd schermutselingen op de zee rond de Falkland-eilanden niet uitgesloten moeten worden, heeft voor verdere ongerustheid bij de Britse militairen gezorgd.

Zorg

Binnen het Britse ministerie van defensie is toch al enige zorg ontstaan over het groots opgezette bewapeningsprogramma van de Argentijnen. Zo beschikt Argentinië nu volgens welingelichte bronnen over 50 procent meer straaljagers dan toen het land vorig jaar april aan z'n avontuur op de Falklandeilanden begon.

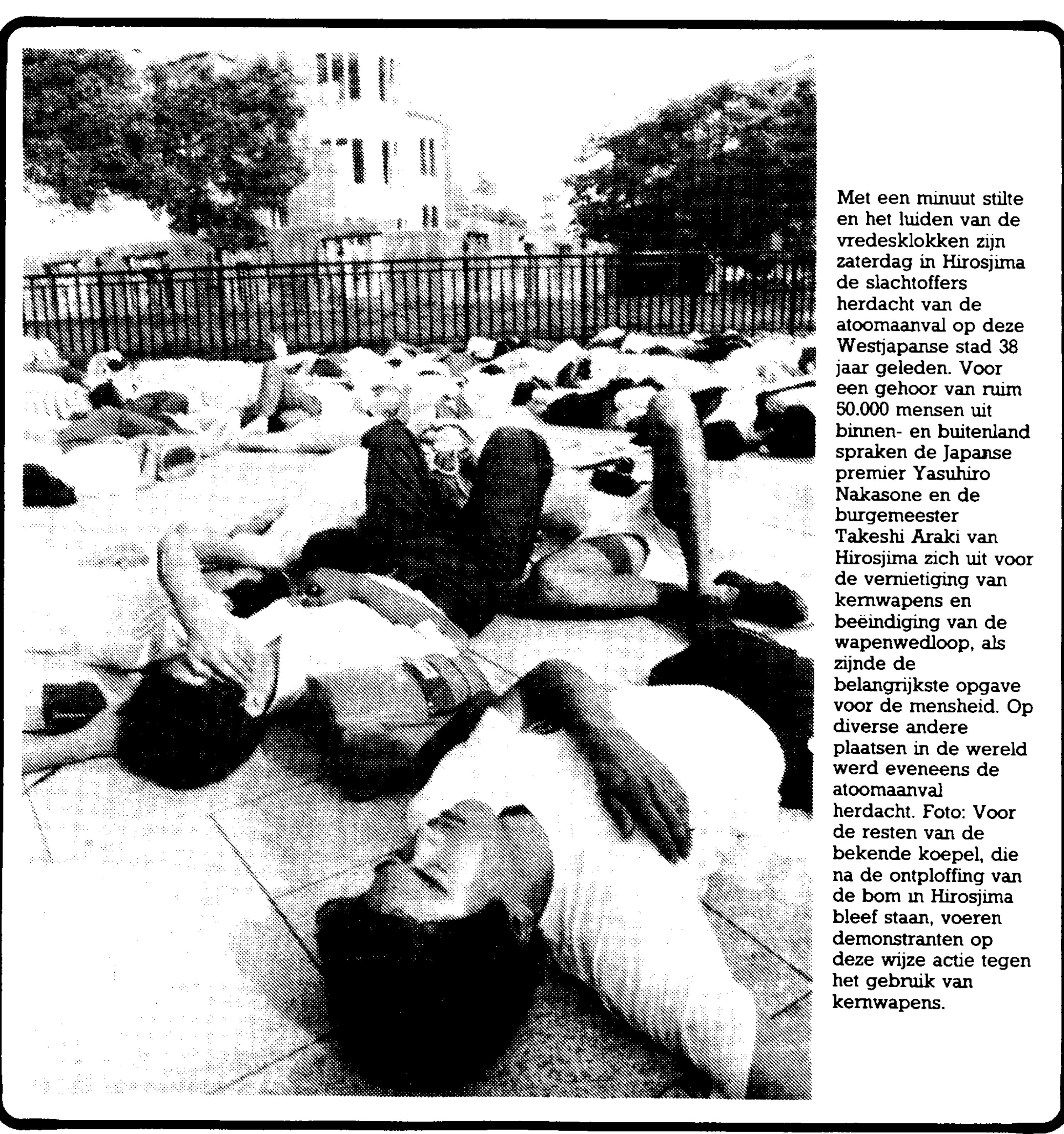
Daar komt bij, dat de Argentijnse straaljagers nu, door een geavanceerd systeem van tanken in de lucht, missies van aanzienlijk langere duur kunnen uitvoeren dan tijdens de Falkland-oorlog. Toen moesten deze straaljagers, vliegend vanaf het Argentijnse vasteland, schielijk terug als ze nog maar enige minuten boven de Falkland-eilanden hadden geopereerd, om brandstoftekort te voorkomen.

Tenslotte vinden de Britten het zorgelijk dat de Argentijnen hun enige vliegdekschip zo hebben omgebouwd dat het de Super Etendard straaljager kan vervoeren en in stelling brengen. Vanaf deze vliegtuigen werden vorig jaar de zo succesvolle Exocet-raketten gelanceerd.

Dronken man sterft in politiecel

AMSTERDAM – In een cel op het bureau Warmoesstraat in Amsterdam is zaterdagavond een ongeveer 40-jarige man overleden. Volgens een politiewoordvoerder is de dood vermoedelijk veroorzaakt door overmatig drankgebruik.

De man was in de nacht van vrijdag op zaterdag dronken op het bureau binnen gebracht. Na onderzoek verklaarde een arts dat er geen bezwaar tegen was hem in een cel zijn roes te laten uitslapen. Zaterdagavond rond zes uur was de man gevraagd of hij wat wilde eten, maar hij vroeg toen of men hem nog even wilde laten liggen. Twee uur later bleek hij te zijn overleden, aldus de woordvoerder. Vandaag wordt sectie verricht.



Met een minuut stilte en het luiden van de vredesklokken zijn zaterdag in Hirosjima de slachtoffers herdacht van de atoomaanval op deze Westjapanse stad 38 jaar geleden. Voor een gehoor van ruim 50.000 mensen uit binnen- en buitenland spraken de Japanse premier Yasuhiro Nakasone en de burgemeester Takeshi Araki van Hirosjima zich uit voor de vernietiging van kernwapens en beëindiging van de wapenwedloop, als zijnde de belangrijkste opgave voor de mensheid. Op diverse andere plaatsen in de wereld werd eveneens de atoomaanval herdacht. Foto: Voor de resten van de bekende koepel, die na de ontploffing van de bom in Hirosjima bleef staan, voeren demonstranten op deze wijze actie tegen het gebruik van kernwapens.

Beide kampen maken toestand op slagveld onduidelijk

Felle gevechten in oorlog Iran en Irak

BAHREIN – Iran en Irak leverden ook gisteren zware gevechten op twee fronten in de al bijna drie jaar durende grensoorlog. Maar elkaar tegensprekende berichten uit Teheran en Bagdad maken de toestand op het slagveld onduidelijk.

Een Iraakse militaire woordvoerder meldde dat Iraakse troepen meer dan 3.300 Iraniërs gedood en 33 tanks en ander materieel uitgeschakeld hebben bij gevechten in de centrale sector. Bagdad meldde zaterdag dat zijn troepen zijn doorgedrongen op Iraans grondgebied en verscheidene steden hebben omsingeld, waaronder Mehran, waar de Iraanse troepen in de val zouden zitten.

Afgeslagen

Iran meldde gisteren dat zijn troepen de aanval hebben afgeslagen, waarbij ze 1.500 Irakezen doodden en dat ze in de tegenaanval zijn gegaan. Volgens Irak zijn de steden nog steeds omsingeld en houden de gevechten aan.

Radio-Teheran haalde een militair communiqué aan, waarin stond dat Iraanse troepen in de regio Mehran een Iraaks infanteriebataljon volledig hadden vernietigd en een pantserbrigade vrijwel weggevaagd, waarbij ze 40 tanks en personenvoertuigen buiten gevecht stelden.

Iran meldde vorige week dat het Iraakse troepen verdreven heeft uit 50 vierkante kilometer Iraans gebied en dat het 50 vierkante kilometer op Iraaks gebied heeft veroverd.

Bergpas

Volgens het communiqué hebben Iraanse troepen drie heuvels en een pas in het noorden van Irak veroverd, in welk gebied Iran ruim twee weken geleden een grootscheeps offensief ontketende. Iraanse troepen, die donderdag de strategische berg Kardemend veroverden, zouden zaterdag de Darband-pas en drie heuvels meer naar het noorden in zeer zware gevechten hebben veroverd. Over deze pas, die 15 km aan de Iraakse kant van de grens ligt, loopt de enige weg in dit bergachtige gebied.

Irak, dat teruggeslagen is uit praktisch alle gebiedsdelen die het sinds september 1980 bezette, heeft bij herhaling opgeroepen tot het sluiten van vrede. De Iraanse leiders weigeren echter een bestand in overweging te nemen, tenzij Irak zijn troepen terugtrekt en schadevergoeding betaalt voor de aangerichte oorlogsschade.

Rectificatie

HEERLEN – Bij het dagelijkse cartoon op de voorpagina van het Limburgs Dagblad van afgelopen zaterdag is abusievelijk een verkeerd kopje afgedrukt. Er had boven moeten staan: „Een op de vier bomen in Duitsland is ziek". En dan is de tekening wel voor iedereen duidelijk.

Vele tienduizenden mensen hebben zaterdag in Utrecht op uitbundige wijze „Antilliaans Carnaval" gevierd. Het kleurrijke gebeuren werd door velen gade geslagen. De foto toont één van de deelneemsters aan dit carnaval, een tropische verrassing in een Hollandse binnenstad.

Duikteam vindt dukaten uit „'t Vliegend Hert"

DEN HAAG – Een Engels-Nederlands duikteam onder leiding van wrakkenspecialist Rex Cowan uit Londen heeft ongeveer een week geleden bij Vlissingen in het in 1735 vergane VOC-schip „'t Vliegend Hert" een complete geldkist gevonden. De kist bevatte twee zakken met ieder 1.000 gouden dukaten, in 1729 in Holland geslagen, plus een aantal zakken met zilveren Mexicaanse munten.

De gouden munten bevinden zich momenteel voor onderzoek in het Rijkspenningenkabinet in Den Haag. Volgens directeur drs. H. Jacobi van het Penningenkabinet is de totale waarde moeilijk te schatten, maar aan goud is die zeker 280.000 gulden waard. De directeur sprak gisteren van een „prachtige vondst". De kist was nog geheel intact en het goud is niet erg aangetast. De zilveren munten hebben wel van het water te lijden gehad en moeten eerst worden schoongemaakt, voordat ze naar het Penningenkabinet komen.

Het is voor het derde jaar dat het Engels-Nederlandse duikteam pogingen doet voorwerpen uit het VOC-schip op te duiken. Het team heeft daarvoor met de Nederlandse staat een contract afgesloten. Het team had in de twee voorgaande jaren onder meer al meer dan 600 gouden dukaten naar boven gebracht, die verspreid lagen in het schip.

Voor de eerste twee jaar gold met het Rijk de afspraak dat het duikteam van de eventueel gevonden munten en andere voorwerpen van wetenschappelijke waarde 75 procent mocht houden en de Staat 25 procent. Voor dit seizoen was afgesproken dat de duikers 90 procent van de gevonden buit mochten houden en het Rijk tien procent.

Garantie

De hele duikaktie staat onder toezicht van het Rijksmuseum in Amsterdam en het Stedelijk Museum in Vlissingen.

Met de jongste grote vondst heeft het duikteam van de Staat de garantie gekregen ook volgend jaar in de zomer weer te mogen zoeken, aldus directeur Jacobi van het Rijkspenningenkabinet. De Dienst der Domeinen draagt zorg voor wat er met het Nederlandse deel van de vondst gaat gebeuren. Daarvan zal naar verwachting een deel op de markt worden gebracht.

Het scheepswrak van de Oostindiëvaarder 't Vliegent Hert ligt enkele mijlen uit de Walcherse kust bij West-Kapelle. Het schip verging in 1735 met 250 opvarenden aan boord.

De duikers vonden bij hun acties niet alleen gouden en zilveren munten, maar ook gave flessen wijn en gebruiksvoorwerpen van de bemanning. In het Stedelijk Museum van Vlissingen is een tentoonstelling van de diverse voorwerpen ingericht, die tot 11 september duurt.

CDA moet nog aan stijl VVD wennen

HILVERSUM – „We moeten aan de stijl van de VVD wennen, maar die in ieder geval niet na gaan doen". Dit commentaar gaf CDA-voorzitter Piet Bukman gisteren voor de radio, in AVRO's Radio Magazine, op de wat kibbelige stemming tussen de fracties in de Tweede Kamer. Bukman steunde zijn partijgenoten Eversdijk en Weijers, waar die zich hebben geërgerd aan het „Jawaaiige" optreden van de VVD-fractie onder leiding van Nijpels.

Volgens Bukman is de samenwerking tussen christen-democraten en liberalen in het kabinet erg goed. VVD-voorzitter Jan Kamminga deelt die mening, zo bleek gistermiddag. Dat er wat wrijving is tussen de Kamerfracties spreekt voor Bukman van zelf. „Het is een natuurlijke rol van de fracties om de eigen politieke lijn wat op te poetsen", zo zei hij.

Kamminga noemde de aanval van Eversdijk op de VVD zeer onverstandig. Uit zulk optreden van het CDA blijkt geen zelfvertrouwen, zo zei hij. De partijvoorzitters bleken het er over eens te zijn, nog steeds, dat de coalitie geen gevaar loopt.

UIT

Explosie

● In een synagoge in Johannesburg is zaterdagmorgen vroeg een bom ontploft, enkele uren voordat de Zuidafrikaanse president, Marais Viljoen, er een bezoek zou brengen. Volgens de politie zijn er geen slachtoffers gevallen.

Presidium

● *Drie vrouwen en vier mannen uit alle delen van de wereld vormen tot de volgende algemene vergadering (omstreeks 1990) het presidium van de Wereldraad van Kerken. Nita Barrow uit Barbados, dr. Marga Buehrig uit Zwitserlaand, dr. Lois Wilson uit Canada, metropoliet Paulus Mar Gregorius uit India, bisschop Johannes Hempel uit Dresden, patriarch Ignatios uit Syrië en de Anglicaanse aartsbisschop Walter Makhulu uit Botswana werden zaterdag te Vancouver tot presidenten van de wereldraad gekozen.*

Staking

● **Bij de Amerikaanse telefoonmaatschappij ATT zijn gisteren bijna 700.000 werknemers in staking gegaan na het mislukken van de onderhandelingen over een nieuw arbeidscontract. Volgens de maatschappij zal het publiek niet veel hinder van de staking ondervinden voorzover geen tussenkomst van een telefoniste nodig is.**

Bomaanslag

● Onbekenden hebben in de nacht van zaterdag op zondag een aanslag met springstoffen gepleegd op een officierskantine van een Amerikaanse luchtmachtbasis bij de Westduitse stad Hahn. Er ontstond alleen materiële schade. Het is niet bekend wie voor de aanslag verantwoordelijk is.

Veroordeeld

● *Het Israëlische hooggerechtshof heeft gisteren een voormalig minister van de regering-Begin wegens verduistering van gemeenschapsgeld tot drie maanden gevangenisstraf veroordeeld. Het hof bekrachtigde het vonnis van een lagere rechtbank die Aharon Abuhatzeira schuldig had verklaard aan fraude en verduistering van geld dat de regering voor een liefdadig doel beschikbaar had gesteld.*

Schipbreuken

● **Na twee schipbreuken in de Javazee donderdag worden ongeveer 160 mensen vermist. Het grote zeiljacht „Sumber Maju" verging ten zuiden van Borneo en het motorschip „Krakatau" zonk tussen de eilanden Madura en Bawaen, ten oosten van Java.**

Druk

● Het is zaterdagmorgen in tegenstelling tot de verwachting toch nog behoorlijk druk geweest op de doorgaande wegen in Nederland. Op een paar plaatsen leidde dit tot filevorming, enkele malen nadat een ongeluk was gebeurd. Bij die ongelukken, gering in getal, bleef het echter bij materiële schade.

Branden

● *Met de arrestatie van zeven jongelui uit Amsterdam-Oost dit weekeinde denkt de hoofdstedelijke recherche een eind te hebben gemaakt aan een reeks brandstichtingen in dat stadsdeel. De verdachten, in de leeftijd van 16 tot 21 jaar, hebben volgens een politiewoordvoerder de brandstichtingen bekend. Er werd hierbij voor vier tot vijf miljoen gulden schade aangericht.*

Vermoord

● **De op 2 augustus 1981 in Guatemala-stad ontvoerde Spaanse jezuïetenpater Carlos Alonso is in datzelfde jaar door onbekenden vermoord en begraven. Dit is gebleken uit een onderzoek, dat de roomskatholieke kerk van Guatemala heeft ingesteld, meldt het kerkelijk persbureau CIC uit Rome. Volgens het kapittel in Guatemala-stad is de pater slechts één van de vele slachtoffers van het geweld waardoor functionarissen van de RK kerk in 1980 en 1981 werden getroffen. Met zekerheid vonden hierdoor twaalf priesters, onder wie tien buitenlanders, de dood.**

Opgegeven

● Honderden gevangenen die in een militaire gevangenis in Istanboel in hongerstaking waren, hebben hun actie na een maand opgegeven. Naar verluidde weigerden de Turkse militaire machthebbers aan de eisen van de gedetineerden tegemoet te komen en verscheidene van hen waren ernstig ziek.

Willy Claes op Luikse markt in Wahlwiller

Verbroedering aan basis noodzakelijk

WAHLWILLER – „Een feest als dit waar de mensen aan de basis zich verbroederen, daar moeten we het thans van hebben nu de hogere politiek het veelal laat afweten." Met die woorden prees Belgisch volksvertegenwoordiger en ex-minister Willy Claes de opzet van de Luikse markt, die zaterdag en zondag voor de achttiende keer werd gehouden. Willy Claes toonde zich ook ingenomen met de doelstellingen van deze markt, waarvan de opbrengst immers voor een groot deel gaat naar de ontwikkelingslanden. Volgens Claes gaat de wereld naar een catastrophe als miljarden mensen blijvend honger lijden tegenover slechts 750 miljoen die ondanks bezuinigingen in welvaart leven.

De netto-opbrengst van deze Luikse markt – veelvuldig nageäapt, maar nog steeds de enige echte, aldus burgemeester Wim Janssen van Wittem – gaat voor een deel naar het onderhoud van de monumentale kerk van Wahlwiller met zijn beroemde schilderingen van Aad de Haas. De rest is bestemd voor de leprakolonie van zuster Baptista in India, voor weeskinderen in Israël en voor andere vormen van ontwikkelingshulp.

Door het slechte weer viel zaterdag het bezoek wat tegen, maar zondag klaarden het weer en de gezichten van de organisatoren op. Het was de hele dag gezellig druk. Vooral de poppenkastvoorstellingen, het optreden van een fakir en de opmerkelijke expositie „Uit heden en verleden" trokken veel belangstelling.



● *Ondanks de regen werden over en weer goede zaken gedaan op de Luikse markt in Wahlwiller*

MENSEN BLEVEN WEG

Braderie valt 'in het water'

HEERLEN – De braderie in de Heerlense binnenstad is zaterdag letterlijk en figuurlijk in het water gevallen. Vanaf 9.00 uur viel er een niet aflatende stroom regen waardoor de bezoekers het lieten afweten. De organisatoren geloven dan ook dat het bezoekersaantal ver onder dat van vorig jaar zal blijven. De omzetten van de winkeliers zijn, volgens de organisatoren, redelijk te noemen.

„Ondanks het slechte weer heeft de braderie toch de nodige mensen van buiten Heerlen aangetrokken. Er was duidelijk interesse, alleen het aantal was jammer genoeg niet zo groot", aldus een van de organisatoren.

Even helpen kost kaasman 1000 gulden

HEERLEN – Een kaashandelaar, op de Heerlense braderie kreeg zaterdag hulp aangeboden van twee jongens van 12 en 13 jaar oud. „Of we even kunnen meehelpen?" De handelaar, die best een paar extra handen kon gebruiken, stemde toe en beloofde de jongens ieder vijf gulden. Nadat de twee flink hadden geholpen zag de handelaar opeens hoe de twee knapen wegstoven richting een café. Naarstig doorzocht de man zijn geldkist en wat bleek? Hij miste 990 gulden.

De kaasverkoper vatte daarop post bij de uitgang van het café. Na een tijdje kwamen de knapen niets vermoedend de drankgelegenheid uit waar ze terstond in de kraag werden gevat door de woedende kaashandelaar. Een van de jongens had het geld in zijn broekzak en onder zijn blouse verstopt. De kinderpolitie bracht de behulpzame jongens naar huis...

Marathon voor gehandicapten even in Limburg

HULSBERG – De Marathon voor gehandicapten beleefde gisteren zijn tweede „rol"-etappe met aankomst in Hulsberg, waar „De Wielervrienden" voor de organisatie zorgde. Deze was ingepast in de door veel toeschopuywers bekeken jeugdronde van Hulsberg.

De (bloemen)Marathon is tot stand gekomen door de Stichting Organisatie Gehandicaptensport Nederland om te bewijzen dat gehandicapten normaal aan sport kunnen meedoen. Overal waar de deelnemers komen worden de bezoekers door hen op bloemen getracteerd.

Aan de Marathon nemen ook twee Limburgers deel: P. van Akkerveken uit Weert, die in het algemeen klassement de 15e plaats inneemt en H. Baggen uit Sittard die 20e en nu laatste is. Het dragen van de rode lantaarn komt echter mede door een lekke band die de Sittardenaar gisteren tijdens het wedstrijdgedeelte in Hulsberg kreeg.

De wedstrijd startte zaterdag in Rijnsburg, gisteren werd de etappe Aken-Hulsberg verreden en vanmorgen om 11.45 uur starten de deelnemers voor de derde etappe van Berg aan de Maas naar Weert, waar ze om 15.12 uur aan de St. Willibrordusstraat verwacht worden. Hier wordt dan de (dagelijkse) wedstrijd over zes ronden verreden. De Westduitse televisie (WDR) besteedt veel aandacht aan het gebeuren. De organisatie van het evenement is bijzonder te spreken over de hulp die onderweg van de politie verkregen wordt.

„De Wielervrienden" in Hulsberg die de gehandicaptensport een warm hart toedraagt gaat nog dit jaar in Hulsberg op een speciaal parcours een wielerdag voor gehandicapten organiseren.



● *De start van het wedstrijdgedeelte van de twee etappen, gistermiddag in Hulsberg. Burgemeester Rutten van Nuth deelde naderhand de prijzen uit.*



● *De schuttersoptocht passeert de kerk van Kaalheide waar het defilé plaatsvond.*

Tijdens 100-jarig bestaansfeest Sebastianus

Goud voor Degens en Van Gelderen

KERKRADE – In het kader van het 100-jarig bestaansfeest van de schutterij St.-Sebastianus uit Spekholzerheide hebben gisteren voorzitter Jo Degens en keizer Jacob van Gelderen een gouden medaille van het OLS ontvangen. Zij kregen dit eremetaal uit handen van burgemeester Jo Smeets omdat zij 35 jaar lid zijn van de schutterij.

Na een optocht met defilé voor de kerk van Kaalheide begonnen de schietwedstrijden. De openingsschoten werden gelost door burgemeester Jo Smeets, pastoor Lei Hausmans en voorzitter Lambert Werry van het feestcomité. Het drumbandconcours en de schietwedstrijden waren pas gisteravond laat afgelopen.

Echtpaar uit Margraten ernstig gewond

TERLINDEN – De heer en mevrouw S. uit Margraten zijn in de nacht van vrijdag op zaterdag om twintig voor één zeer ernstig gewond geraakt bij een botsing op de provinciale weg bij Terlinden. De auto, bestuurd door mevrouw S., kwam vanaf de feesttent in het gehucht en reed de provinciale weg op. Door een uit de richting de Plank komendę auto, bestuurd door mevrouw H. uit Maastricht, werd de wagen van het Margratense echtpaar vol in de flank gereden en in de berm gekanteld.

Veel blikschade in Kerkrade

KERKRADE – In het afgelopen weekeinde is door een viertal aanrijdingen in de gemeente Kerkrade nogal wat blikschade ontstaan. Persoonlijke ongelukken deden zich daarbij niet voor. Zaterdagnacht botste de 47-jarige K.H. uit Kerkrade met zijn auto tegen een geparkeerd staande wagen. Beide auto's raakten total-loss. De bestuurder verkeerde onder invloed van drank. Na ontnuchtering kon hij huiswaarts keren.

Ook zaterdag verleende de 27-jarige V.D. uit Kerkrade geen voorrang op de kruising Maarstraat-Op de Knip. De 33-jarige J.K., eveneens uit Kerkrade, die van rechts kwam werd aangereden. Zijn auto had een schade van 3000 gulden, terwijl de eerst auto total-loss raakte.

Zaterdagmiddag botste de 20-jarige H.E. uit Roden op de Beitel tegen een voor hem stilstaande auto die voorgesorteerd stond om links af te slaan. De schade liep ook bij deze aanrijding in de duizenden guldens. Toen zaterdagnacht een bestuurder zijn auto aan de rechterkant van de St.-Petersstraat wilde parkeren botste twee achter hem rijdende auto's tegen hem op. De beide wagens konden niet meer stoppen. Twee auto's raakten bij dit ongeluk total-loss, de derde liep een schade op van 5000 gulden.

IN HEERLEN EN LANDGRAAF:

POLITIE PAKT AUTOKRAKERS

HEERLEN – De Heerlense politie heeft afgelopen weekeinde twee autodieven in de kraag gevat. Zaterdagnacht werd een 21-jarige Duitser uit Neuss aangehouden die even te voren in Voerendaal een auto had opengebroken. De man werd overgebracht naar Voerendaal.

Zondagmorgen werd bij het station van Hoensbroek een 27-jarige inwoner uit Heerlen op heterdaad betrapt bij het stelen van een auto. De man is opgesloten.

De politie in Landgraaf kon zaterdagmorgen twee jongens van 17 en 18 jaar op heterdaad betrappen bij het openbreken van een auto in Ubach over Worms. De knapen, afkomstig uit Landgraaf bekende later nog verschillende inbraken in woningen en auto's. Na het onderzoek konden de jongens weer naar huis.

In de kern Schaesberg werd in de nacht van zaterdag op zondag in zeven auto's ingebroken. Het was de nog onbekende inbrekers vooral te doen om autoradio's.

Straattoneel in Valkenburg

VALKENBURG – Het straattheater-festival Limburg, dat 6 augustus van start is gegaan, brengt deze week dagelijks uitvoeringen in Valkenburg, waar het momenteel nog druk is van zomergasten. Het programma, waarover globaal vorige week al werd bericht, luidt als volgt. Vandaag maandag optreden van het ONK-theater Overal om drie uur op de hoek Grotestraat/Berkelstraat. De Dogtroep geeft dinsdagavond om half negen een uitvoering op het Theodoor Dorrenplein bij de kiosk. Woensdagmiddag om drie uur spelen en zingen de gebroeders Flint op het Ljubljanaplein in Schin op Geul. Dan volgt donderdag een voorstelling van het straattheater Castra bij de kerk te Broekhem om drie uur. Tenslotte speelt Le Cirque du trottoir vrijdag om half negen bij het Oud Sjtadhoes in de Grotestraat.

Orgelconcert in Maastricht

MAASTRICHT – Morgen, dinsdag 9 augustus, geeft de Zwitserse organist Heinrich Gurtner om 20 uur een concert in de Lutherse Kerk in Maastricht. Dit concert staat onder auspiciën van de Commissie pro Organo Maastricht. De toegang is gratis. Er worden werken gebracht van Bach, du Mage, Muffat, Kerll, Mozart en Mendelssohn.

Alcoholcontrole in Landgraaf

LANDGRAAF – Tijdens een alcoholcontrole heeft de Landgraafse politie tegen drie automobilisten proces-verbaal opgemaakt wegens het rijden onder invloed. Ook een motorrijder die ten val kwam bleek te veel gedronken te hebben.

Limburgse melkers sterk op Perpignan

door fons van ophuizen

HEERLEN – Met de nationale en internationale wedvlucht vanuit Perpignan over ruim 900 kilometer is gisteren een einde gekomen aan de langeafstand-vluchten van het duivenseizoen 1983. Opnieuw hadden de duiven te kampen met kopwind hetgeen het concours traag deed verlopen. In Nederland waren gisteravond om 20 uur 31 van de 400 duiven thuis. Internationaal waren er toen 400 bekend van de 4000. In München staan echter nog 7000 Nederlandse duiven ongeduldig op de lossing te wachten die gisteren wegens de zeer slechte weersomstandigheden op de vluchtlijn voor de tweede keer moest worden uitgesteld. De organisatoren menen vandaag in München te lossen omdat het weer verbeterd is.

De Geest uit het Belgische Ninove legde beslag op de internationale zege van Perpignan. Hij klokte om 10.52 uur op 910 kilometer. De volgende ereplaatsen zijn eveneens voor Belgen met Emiel Denijs uit Zulte om 11.07 (916 km) en Roger Vereecke uit Deerlijk om 11.04 op 904 km. Raymund Hermes uit het Duitse Hamm-Sieg, de openbaring van de internationale vluchten, blonk na Pau en Marseille opnieuw uit met de kopduiven om 14.24-15.22-15.47-16.05 uur op 967 km. Om 20 uur had hij er al zeven thuis.

Na Pau wint hij nu ook weer nationaal Perpignan in Duitsland. De sterke langeafstand-speler Bertus Wijnacker uit Hengstdijk behaalde de nationale zege in Nederland. Ook internationaal zit hij in de top tien. De Limburgers deelden weer de lakens uit in het nationale concours. Het duo Thijssen-Stienen uit Thorn, dat reeds Barcelona won en tot de grote uitblinkers van dit seizoen behoort, klokte twee kopduiven. Dat deden ook de Gebr.v.d.Weerdt uit Meerssen, Gebr. Brassé uit Vaesrade , Jeu Vervuurt uit Horst, J. Ramakers Meerssen en W. Jennen uit Born.

AANKOMSTEN PERPIGNAN: Aankomsten Perpignan in Nederland tot 20 uur; B. Wijnacker Hengstdijk 12.45-17.30 (969 km), H. Camps Swolgen 14.39 (1010 km), Thijssen-Stienen Thorn 14.52-16.33, De Ruiter Vlissingen 15.02, A. Simons Roosteren 15.35, Gebr.v.d-.Weerdt Meerssen 15.36-18.43, W. Jennen Born 15.39-17.05, Jac Weerts Nuth 15.48, J.Schellekens Riel 16.49-18.19, Gebr. Brassé Vaesrade 16.55-18.20, Marchal Stein 17.02, Vervuurt Host 17.25-18.09, J. Gorissen Simpelveld 17.30 (jaarling), Frits Rennenberg Bingelrade 18.05, J. Ramakers Meerssen 17.50-19.31, J. Hendriks Sevenum 18.00, B. Roosen Eijsden 18.14, Koolen Steenbergen 18.41, M. Camps Swolgen 18.55, W. Smeets Banholt 19.07, Peeman Middelharnis 19.17 uur.

officiële mededelinge

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG
BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het W terschap Zuiveringschap Limbu maakt bekend dat op 25 augus 1983 te 10.00 uur in het gebouw v voornoemd zuiveringschap, Ka laan Sarsstraat 2 te Roermond e openbare vergadering zal word gehouden van het algemeen stuur.

Voorts wordt meegedeeld dat het kantoor van voornoemd Zui ringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 Roermond vanaf 9 augustus 19 gedurende een termijn van 14 dag voor een ieder ter inzage zijn ne gelegd ontwerp-besluiten tot wi ging van de begroting voor dienstjaar 1983.

Desgewenst zijn deze stukken, gen betaling van de verschuldig legeskosten, verkrijgbaar.

Gedurnede de termijn van de ter zageligging kunnen belanghebbe den tegen de genoemde stukk schriftelijk bezwaar inbrengen het algemeen bestuur.

Roermond, 8 augustus 1983

Het dagelijks bestuur vnd.,
ir. B.C.E. Janssen, voorzitter
drs. J.P.M. Houba, wnd. sekretar

GEMEENTE NUTH
HINDERWET

Burgemeester en Wethouders v Nuth maken, gelet op artikel tweede lid, onder c, van de Wet al mene bepalingen milieuhygië bekend dat zij voornemens zijn o op de aanvraag van de heer C.I Stassen, Billich 1, Schimmert-Nu voor een vergunning ingevolge Hinderwet tot het oprichten, in we king brengen en in werking houd van een fruittelersbedrijf op voo noemd adres positief te beschikk onder voorwaarden om geva schade of hinder voor de omgevi te ondervangen.

De ontwerp-beschikking, alsme de aanvraag en andere ter zake zi de stukken liggen in het gemeen huis, afdeling Volkshuisvesting Ruimtelijke Ordening, Dewev plein 1, Nuth ter inzage van 8 aug tus 1983 tot 22 augustus 1983 e werkdag van 9.00 uur tot 12.00 u en van 14.00 tot 16.00 uur, alsme op donderdag van 16.00 uur tot 19 uur.

Na 21 augustus 1983 tot het ein van de termijn waarbinnen bero kan worden ingesteld tegen het g ven van de gevraagde beschikki liggen de stukken elke werkdag t dens de kantooruren ter inzage.

De aanvrager, alsmede degenen d bezwaren hebben ingebracht na aanleiding van de aanvraag en e ieder die aantoont dat hij daartoe r delijkerwijs niet in staat is gewees kunnen tot 22 augustus 1983 gem tiveerde schriftelijke bezwaren na aanleiding van de ontwerp-beschi king bij ons college inbrengen.

Degene, die een bezwaarschrift i dient, kan verzoeken zijn persoo lijk gegevens niet bekend te make

Nuth, 8 augustus 1983

Burgemeester en wethouders vo noemd,
Mr. C.G.J. Rutten, burgemeester
P.J.A.J. Pötgens, secretaris

GEMEENTE NUTH
HINDERWET

Burgemeester en wethouders va Nuth, gelet op artikel 31 van de W algemene bepalingen milieuhygi ne, maken bekend, dat door he onder voorwaarden om geva schade of hinder voor de omgevi te ondervangen, op 11 juli 1983 e positieve beschikking werd gen men ten aanzien van het verzo van de heer J.G. Widdershove Vaesrade 43, Nuth voor een nieuw de gehele inrichting omvattend vergunning ingevolge de Hinderw voor een pluimveehouderij anne boerderij, gelegen aldaar.

De beschikking en alle ter zake zij de stukken liggen bij de afdeli Volkshuisvesting en Ruimtelijk Ordening ten gemeentehuize, D weverplein 1, alhier ter inzage e wel van 8 augustus 1983 tot 8 se tember 1983 elke werkdag van 9. tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16. uur en bovendien elke donderda avond van 16.00 tot 19.00 uur.

Ingevolge artikel 44, tweede lid, va de Wet algemene bepalingen m lieuhygiëne staat tot 8 septemb 1983 beroep open bij de Kroon voo

a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. degenen, die overeenkomstig ar kel 20, 21 of 22, tweede lid, of 2 eerste lid, onder c, van de Wet a gemene bepalingen milieuhygi ne bezwaren hebben ingebracht
d. enige andere belanghebbend die aantoont, dat hij redelijke wijs niet in staat is geweest ove eenkomstig voornoemde artik len bezwaren in te brengen.

De beschikking wordt na afloop va de beroepstermijn van kracht, tenz voor deze datum beroep is ingestel en met toepassing van artikel 60 van de Wet op de Raad van Sta een verzoek is gedaan tot schorsin van de beschikking dan wel tot he treffen van een voorlopige voorzie ning.

Het bezwaarschrift moet worde gericht aan Hare Majesteit de Ko ningin en worden gezonden aan d Raad van State, afdeling voor de ge schillen van bestuur, Binnenhof 2513 AA 's-Gravenhage.

Het verzoek tot schorsing of tot he treffen van een voorlopige voorzi ning moet worden gericht aan d voorzitter van de afdeling voor d geschillen van bestuur.

De beschikking wordt niet va kracht voordat op een zodanig ve zoek is beslist.

Nuth, 8 augustus 1983

Burgemeester en wethouders va Nuth
Mr. C.G.J. Rutten, burgemeester
P.J.A.J. Pötgens, secretaris

imburgs agblad

Maandag 8 augustus 1983 ● Pagina 5

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

Motorcrossers via springschans naar ziekenhuis

GEULLE — Een ernstig ongeval tijdens de motorcross in Geulle. In de tweede manche van de junioren 125 cc bleef Marcus Verleijen uit Horst bewusteloos liggen na een mislukte sprong over de dubbele springschans. In het ziekenhuis van Geleen bleek dat hij een wervelbreuk had opgelopen. De toestand van de coureur, die in het ziekenhuis weer bij kennis kwam, was gisteravond redelijk. Vlak voor het ongeval van Marcus Verleijen brak Chris de Koning uit Budel bij een andere valpartij zijn enkel. De Koning zat al in de ambulance, maar hij moest plaatsmaken voor Marcus Verleijen en werd met een personenauto naar het ziekenhuis gebracht.

Een reeks valpartijen bezorgde de EHBO in Geulle handen vol werk. Loek Salden uit Geleen liep verwondingen in het gezicht op. Tijdens het ongeval van Marcus Verleijen ontstond er tumult, toen een toeschouwer een persfotograaf met een stoel te lijf wilde. De toeschouwer wond zich op over het feit dat de fotograaf een plaatje wilde schieten van de gevallen coureur.

(zie verder sport 3)

● *Cruijff op weg naar zijn eerste wereldgoal in De Kuip. In z'n eentje zet hij het Liverpool-trio Kennedy, Hanssen en Nicol voor schut.*

Honderddrieduizend fans in De Kuip

Beker voor Happel, ovatie voor Cruijff

door jos van wersch

ROTTERDAM - Ruim honderdduizend toeschouwers in twee dagen voetbal bij het Rotterdam AD-toernooi met HSV Hamburg als winnaar en Johan Cruijff gisteren als briljante Feyenoorder! Wie zei er ook weer dat het vaderlandse voetbalpubliek niet reikhalzend uitkijkt naar de nieuwe competitie?

Honderddrieduizend betalende kijkers. Recette: 1,2 miljoen gulden. Kosten: acht ton. Blijft 400.000 gulden netto over. Financieel maakt Feyenoord derhalve een puike start in het seizoen 83/84.

Sportief was het-eerlijk is eerlijk-niet bijzonder in Rotterdam. Ook het team van Thijs Libregts schotelde het publiek gistermiddag tegen Liverpool niet bijster veel voor. Cruijff kan het echt niet alleen, al had de Maasstad daar tevoren wel op gehoopt.

De als Feyenoorder verklede ex-Ajacied had tegen Liverpool briljante momenten. „Ik hoef mezelf niet meer te bewijzen", zei hij later. „Het gaat om het geheel. Vandaag liep het beter dan afgelopen vrijdag, maar om voor de landstitel te spelen moet er nog ontzettend veel gebeuren. Ik zie de zaken nuchter onder ogen. Vergeet ook niet dat we geen echt Liverpool aan het werk zagen. Die mannen zijn pas twee weken in training".

De finale tussen HSV en Standard Luik kende een miserabele eerste helft. Fluitconcerten, die uitmondden in een spontaan gezongen „hand in hand kameraden". De Hamburgers scoorden wel nog twee keer in die eerste fase via Milewski en Kaltz. Voor de rest: armoe troef, geboden door topploegen die elk 125.000 gulden kregen voor in totaal 180 minuten aanwezigheid. Want meer was het gisteren eigenlijk niet.

Ernst Happel, die niet van zijn stoel kwam, behalve toen Patricia Paay tijdens de rust haar mollige benen showde en daarbij een meestamper op de grasmat opvoerde, gaf het later ronduit toe. Happel: „Als ik er aan denk dat zaterdag de Bundesliga begint, zie ik het erg somber in. Het was Scheisse."

Na rust kwamen de Luikenaren, inmiddels zonder de zeer matige Hrubesch, zeer onverwacht terug. Simon Tahamata produceerde uit een penalty 2-1 en Gerard Plessers scoorde zowaar de gelijkmaker (2-2). Zeker 10.000 toeschouwers hadden bij het rustsignaal de Kuip al verlaten, uit protest tegen de slaapverwekkende eerste periode. Een verlenging bleef het volk in ieder geval bespaard, want Dieter Schatzschneider, de opvolger van Hrubesch in de Hamburgse aanval, liet zien dat hij behoorlijk wat in zijn mars heeft:3-2.

Happel viel daarmee toch weer een succes ten deel in de stad waar hij destijds triomfen vierde. „Die Pokal zegt me niets. Ik had liever verloren, maar dan wel met goed voetbal," aldus Happel. Trouwens, toen HSV-aanvoerder Felix Magath (hij speelde wel uitstekend) de beker kreeg uitgereikt, zat Happel al in de kleedkamer.

Wereldgoal

Van onze verslaggever

ROTTERDAM - In de „kleine" finale eiste Cruijff alle eer voor zich op. Feyenoord won via penaltys met 4-1 na een gelijke stand (3-3) na de officiële 90 minuten. Maar dat was niet het belangrijkste. „Wel de vooruitging in het spel ten opzichte van vrijdag," zei trainer Thijs Libregts. „Cruijff werd beter begrepen. Ik denk dat de ploeg over twee weken, bij de competitiestart, weet wat Johan van de andere tien spelers verwacht".

Cruijff scoorde tegen Liverpool zelf de openingsgoal. En wat voor een! Vier, vijf man speelde hij uit en rondde de zaak ook nog even simpel af.

Na een lucky goal van Lawrensen (1-1) maakte Pierre Vermeulen (weer pass van Cruijff) er op formidabele wijze 2-1 van. Opnieuw was het Lawrensen die voor de gelijkmaker zorgde (2-2).

Uit een inworp van-wie anders?-Cruijff kwam Wijnstekers in het doelgebied terecht, maar werd neergelegd. De toegekende penalty was een prooi voor Peter Houtman: 3-2. Kenny Dalglish was aan de beurt om voor 3-3 te zorgen. Het penaltyfestijn leverde de Rotterdammers, zoals gezegd, de bronzen medaille op.

Fortuna en EHC roken vredespijp

Van onze sportredactie

HEERLEN – Fortuna Sittard heeft het bestuur van EHC aangeboden op zo kort mogelijke termijn met het complete eerste elftal naar Hoensbroek te komen voor een nieuwe oefenwedstrijd tegen de hoofdklasser. EHC was vorige week zwaar teleurgesteld, toen Fortuna voor het oefenduel in het sportpark Terveurdt niet met de hoofdmacht, maar met een soort reserve-elftal kwam opdraven. Veel toeschouwers wonden zich op over het feit dat onder meer de nieuwe Fortuna-cracks Anne Evers en Arthur Hoyer niet van de partij waren. Fortuna wil daarom iets goed maken. De nieuwe wedstrijd tegen EHC is gepland in september, als de ergste drukte van de competitie-opening voorbij is. EHC heeft laten weten dat het de beau geste van Fortuna bijzonder op prijs stelt.

Van der Gijp naar Mallorca

PALMA DE MALLORCA – René van der Gijp gaat zijn geluk beproeven in Spanje. De 22-jarige oud-Rotterdammer wil vandaag een driejarig contract tekenen bij Real Mallorca, dat vorig seizoen promoveerde naar de hoogste divisie. Het transferbedrag voor Van der Gijp, die laatstelijk voor de Belgische club Lokeren speelde, zou zestig miljoen peseta's bedragen, ongeveer 1,3 miljoen gulden. Van der Gijp zelf zou ruim drie ton handgeld ontvangen.

Rechtsbuiten van Arminia Bielefeld

MVV contracteert Duitser Reiss

door huub paulissen

MAASTRICHT/BIELEFELD – Herbert Reiss van Arminia Bielefeld is de nieuwe rechtsbuiten van MVV. De Maastrichtse club bereikte gisteravond een principe-akkoord met de 26-jarige Duitser en vandaag moet de transfer op huurbasis, met een optie tot koop, in kannen en kruiken zijn. MVV wil de nieuwe aanwinst reeds morgen, dinsdag, aan het eigen publiek presenteren in de thuiswedstrijd tegen Roda JC in het kader van de DSM Limburg Cup.

De komst van Herbert Reiss betekent dat het hoofdstuk Willy van Bommel voor MVV definitief is afgesloten. De Maastrichtenaren slaagden er niet in, om met Willem II overeenstemming te bereiken over het transferbedrag voor Van Bommel, die als 'drukmiddel' overschrijving aanvroeg naar Meerssen. Op zoek naar een specifieke rechtsbuiten, die de andere nieuwkomer, Dick Nanninga, van munitie moet voorzien, trok manager Nico Jongen medio vorige week naar Bielefeld voor een oriënterend gesprek met de blonde Reiss.

Vervolgens geraakte de onderhandelingen in een stroomversnelling. Manager Jongen daarover: „Reiss is het type speler waar wij om zitten te springen. Die jongen is pijlsnel en een echte aangever. Hij moet Nanninga in stelling kunnen brengen. Het is weliswaar nog niet voor de volle honderd procent rond zolang Reiss zijn handtekening nog niet heeft gezet, maar hij komt. Ik weet wat de eisen zijn van Bielefeld en die vormen geen probleem. Hopelijk is Reiss tegen Roda JC al erbij".

De 1,69 meter lange en 68 kilo zware Reiss kwam twee jaar geleden bij Arminia Bielefeld onder contract. Daarvoor speelde hij voor SC Freiburg en de amateurclubs SV Malsch en FC Rastatt. De 26-jarige had vorig seizoen geen vaste stek in het eerste elftal van Bielefeld, maar speelde in ongeveer de helft van alle competitiewedstrijden.

Doodjammer

Het lot van Willy van Bommel als profvoetballer lijkt door deze ontwikkelingen bezegeld; hij zal waarschijnlijk zijn heil zoeken bij de amateurs van Meerssen. Van Bommel was gisteravond niet bereikbaar voor commentaar, maar liet eerder reeds weten onder geen voorwaarde terug te keren naar Willem II. Nico Jongen is er trouwens van overtuigd dat Herbert Reiss zijn voorganger Van Bommel snel zal doen vergeten: „Het is natuurlijk doodjammer dat Willy op deze manier verloren gaat voor het betaald voetbal. Voor MVV zal het echter geen verlies zijn, want met Reiss hebben wij iets bijzonders in huis gehaald".



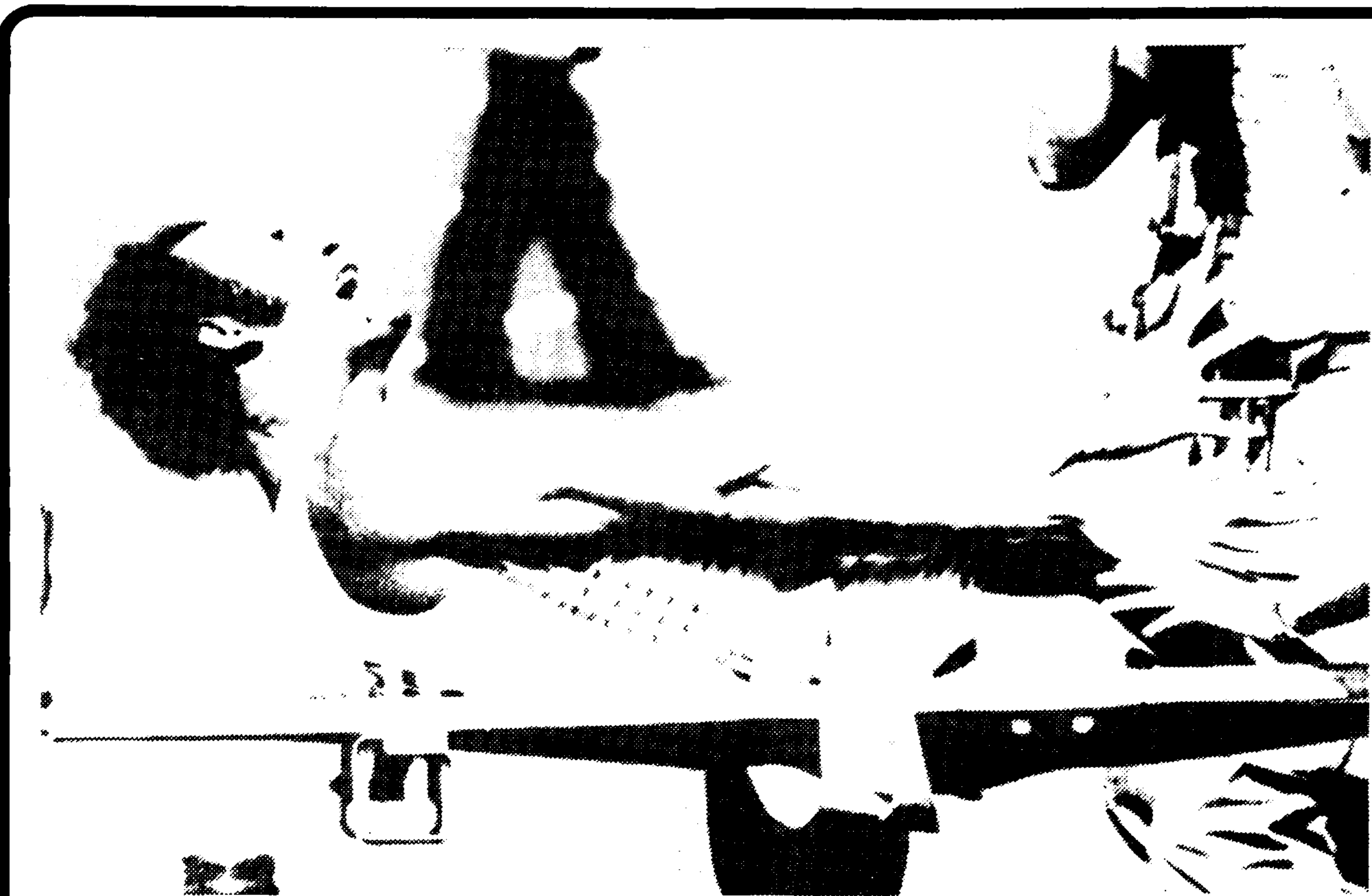
● *Herbert Reiss, MVV-er.*

Peter Post contracteert Bert Wekema

Van onze sportredactie

HEERLEN/AMSTELVEEN – Bert Wekema maakt volgend jaar zijn profdebuut in de nieuwe Panasonic-formatie van Peter Post. De 26-jarige Wekema, al enkele seizoenen een van Nederlands beste amateurwielrenners, zal deze week een tweejarig contract voor Panasonic tekenen. Wekema uit Peize is de twaalfde renner die Peter Post inmiddels voor volgend jaar onder contract heeft staan.

Wekema won dit seizoen 16 wedstrijden. De belangrijkste resultaten behaalde hij in de Sealink Race, de Ronde van Rheinland-Paltz en de Ronde van Zweden. In het kampioenschap van Nederland klasseerde Wekema, die eerder dit jaar ook een lucratief aanbod van het Italiaanse Bianchi kreeg, zich als tweede.



● *Schreeuwend van pijn wordt Alberto Juantorena afgevoerd: WK fini.*

Dramatische ouverture



● *Eerste hulp voor Sarah Simeoni. Ook voor haar is het WK meteen afgelopen.*

HELSINKI – Twee supersterren werden op de eerste dag van de wereldkampioenschappen atletiek in Helsinki op dramatische wijze uitgeschakeld: de Cubaan Alberto Juantorena en de Italiaanse hoogspringster Sarah Simeoni werden het slachtoffer van ernstige blessures. Alberto Juantorena, winnaar van twee gouden medailles op de Olympische Spelen van Montreal, kwam vlak na de finish van zijn 800 meter-serie ten val. Hij scheurde zijn enkelbanden en moest onmiddellijk worden geopereerd: atletiek boordevol tragiek.

De operatie duurde veertig minuten en is volgens de artsen goed verlopen. Het onderbeen van de Cubaan, die in Montreal de 400 en 800 meter won en die zich in Helsinki door een tweede plaats in de serie kwalificeerde voor de volgende ronde, werd in het gips gezet.

Tijdens zijn serie liet Juantorena zich op de laatste meters rustig uitdrijven naar de streep, achter de Braziliaan Guimaraes. Hij werd bijna nog verrast door de Keninaan Ndiwa, die wanhopig probeerde alsnog de tweede plaats te bereiken. Ndiwa raakte Juantorena licht. De Cubaan stapte op de rand van de baan, met het fatale gevolg. Hij smakte tegen de grond en werd huilend van pijn weggedragen.

Sarah Simeoni, de Olympische kampioene van Moskou, liep een spierscheuring in het linkeronderbeen op bij een poging over 1,87 meter te springen. Dat betekende het onherroepelijke WK-einde voor de 30-jarige Italiaanse die vorig jaar in Athene door Ulrike Meyfarth onttroond werd als wereldrecordhoudster.

(WK atletiek: zie verder sport 5).

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen na een langdurige ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken in de leeftijd van 44 jaar, van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Jo Cuijpers

echtgenoot van

Annie Clement

In dankbare herinnering:
Schinveld: **A. Cuijpers-Clement**
John en Sandra
Familie Cuijpers
Familie Clement

6451 HB Schinveld, 5 augustus 1983
Voorste Boschweg 1

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 9 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De avondwake is as. maandag 8 augustus om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel te Schinveld.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Met grote droefheid geven wij kennis van het overlijden van

Jo Cuijpers

Zijn persoonlijke inzet en werklust voor onze vereniging zal steeds in onze herinnering blijven.

Bestuur en leden
„P.H.V. Schinveld"

Rust nu maar uit, je hebt je strijd gestreden.
Rust nu maar uit, je hebt het dapper gedaan.
Wie kan begrijpen hoe je hebt geleden.
En wie kan voelen wat je hebt doorstaan?
Rust nu maar uit, je taak is afgekomen.
Vandaag heeft God de Kroon op 't werk gezet.
Dat je eenmaal in zijn kracht hebt ondernomen.
Gij hebt mij geroepen.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Heden hebben wij afscheid moeten nemen van mijn inniggeliefde vrouw, mijn goede en zorgzame moeder, onze dierbare zus, schoonzus, tante en nicht

Lieske Thewissen

echtgenote van

Sjef Andriolo

Zij was 53 jaar.
Valkenburg: **Sjef Andriolo**
Nico
Familie Thewissen
Familie Andriolo

6301 ZE Valkenburg, 6 augustus 1983
Berkelplein 50

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 10 augustus om 11.00 uur in de Parochiekerk Onze Lieve Vrouw Altijddurende Bijstand in Valkenburg, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aan de Cauberg in Valkenburg.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.
Dinsdag om 19.00 uur zal er voor de dierbare overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen van de overledene, dagelijks van 18.00 uur tot 19.00 uur in de rouwkapel in Valkenburg, Spoorlaan 29.

Heden overleed tot onze grote droefheid

mevrouw

Elisabeth (Lieske) Andriolo-Thewissen

Lieske was gedurende 35 jaren als trouwe medewerkster verbonden aan ons hotelbedrijf.

Onze gedachten gaan uit naar haar echtgenoot en zoon.

Moge de goede God hun sterkte geven om dit zo smartelijk verlies te dragen.

Hotel Walram-Germania
Familie Laheij
Kinderen en kleinkinderen

Wij ontvingen de droeve mededeling van het overlijden van mevrouw

Elisabeth Andriolo-Thewissen

Lieske bedankt voor de jarenlange, goede samenwerking. Wij wensen Sjef en Nico veel sterkte toe in deze zware dagen.

Personeel hotel Walram-Germania
Valkenburg a/d Geul

OVERLEDEN

Andreas Hendrikx, echtgenoot van Anna op het Veld, in de leeftijd van 70 jaar. De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 9 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Koningsbosch, samenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

J. Patrick, in de leeftijd van 5 jaar. De plechtige uitvaart zal plaatshebben op dinsdag 9 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Sebastianus te Herkenbosch, samenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

---

†

Bedroefd om het afscheid, maar tevens vervuld van dankbare herinneringen, delen wij u mede dat na een welbesteed leven en een kortstondige ziekte, voor ons nog onverwacht is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 77 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johan Peter Ermers

echtgenoot van

Anna Maria van Aubel

Wilt hem in uw gebeden gedenken.
In dankbare herinnering:
Brunssum: **A.M. Ermers-van Aubel**
Brunssum: **K. Ermers**
M. Ermers-van den Bogaard
Edith en Monique
Brunssum: **J. Ermers**
E. Ermers-Zeldenthuis
Brunssum: **P. Ermers**
A. Ermers-Faas
Pascal en Nicole
Brunssum: **L. Peters-Ermers**
L. Peters
Maurice
Heerlen: **B. Ermers**
Schinnen: **N. Ermers**
Brunssum: **H. Ermers en A. Watervoort**

Brunssum, 7 augustus 1983
Laethof 44

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 11 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie op de Langeberg te Brunssum, gevolgd door de crematie van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10 om 11.30 uur.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdagavond om 19.00 uur avondmis in voornoemde kerk, waarin de overledene bijzonder zal worden herdacht.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Wegens het overlijden van vader is het huwelijk van

Hans Ermers

en

Annelie Watervoort

op 19 augustus as. uitgesteld.

---

†

Na een leven van eenvoud, goedheid en eerlijkheid, hebben wij, na een kortstondige ziekte, maar toch plotseling, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 73 jaren, afscheid genomen van onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

de heer

Sjeng Mordant

weduwnaar van

Lilly Hesdal

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Ria Cratsborn-Mordant
Piet Cratsborn
Carlo
Gerda Kikken-Mordant
Wiel Kikken
Ron
Ton Mordant
José Mordant-Voncken
Esther, Rensia
Henk Mordant
Bertie Mordant-Bastin
Björn, Lars
Familie Mordant
Familie Hesdal

6281 BE Mechelen, 5 augustus 1983
Dr. Janssenplein 7A

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 10 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Mechelen.
Bijeenkomst in de kerk om 10.50 uur.
Overtuigd van uw medeleven liever geen condoléance.
Heden maandagavond om 19.00 uur zal een h.mis voor zijn zielerust worden opgedragen in de parochiekerk.
Vader ligt opgebaard in de rouwkapel Sjalom, Hilleshagerweg te Mechelen.
Bezoekuren van 11.00-12.00 en van 17.00-19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

In de vrede van Christus is heden vrij onverwachts van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het r.k. ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van 85 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, schoonzus, tante en nicht

Anna Marie Henriëtte Bustin

echtgenote van wijlen

Jean Hubert Maria Grooten

Sittard: **M.A.A. Tummers-Grooten**
P.G. Tummers
Ben en Lisette
Marie-Louise en Rob
Urmond: **M.E.L. Vaessen-Grooten**
J.H. Vaessen
Janette en André
Jan en Manuela
Geleen: **M.A.H. Deneer-Grooten**
J.H. Deneer
Vera, Jan
Sittard: **H.M.A. Janssen-Grooten**
H.C. Janssen
Yvonne, Robert
Roggel: **S.J.L. Grooten**
D.M.C. Grooten-Vanneer
Marlou, Miriam
Familie Bustin
Familie Grooten

Holtum-Born, 6 augustus 1983
Corr.adres: 6136 AL Sittard, Vouwerweg 46

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 10 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Holtum. De avondmis t.i.v. de overledene wordt gehouden op dinsdagavond 9 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk. De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard.
Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Na een langdurige ziekte is heden toch nog onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in zijn 63e levensjaar, mijn lieve man en onze goede vader, broer, zwager, oom en neef

Herman Marie Evers

echtgenoot van

Gertrudis Niessen

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **Mevr. G. Evers-Niessen**
Roermond: **Martine Evers**
Hoensbroek: **E.C. Bongers-van der Linden**
Familie Evers
Familie Niessen

6 augustus 1983
Corr.adres: Akerstraat 280, 6431 HV Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 11 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Passart-Hoensbroek.
Bijeenkomst in de kerk, waar gelegenheid tot schriftelijke condoléance vanaf 10.30 uur.
Op woensdag 10 augustus is om 19.00 uur avondmis in voornoemde kerk ter intentie van de overledene.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Gregoriusziekenhuis in Brunssum. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze berichtgeving als zodanig te beschouwen.

---

†

Wij geven u kennis, dat na een geduldig gedragen lijden voor ons veel te vroeg van ons is heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 59 jaar, mijn inniggeliefde vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Tony Ricker-Peters

echtgenote van

Coen Ricker

Heerlen: **C. Ricker**
Heerlen: **Marian Quaedvlieg-Ricker**
Jo Quaedvlieg
Roel
Bocholtz: **Eddy Ricker**
Wilma Ricker-Dumont
Tom
Lukas
Heerlen: **Henny Ricker**
Frans Sobierajski
Familie Peters
Familie Ricker

6 augustus 1983
Schaesbergerweg 190, 6415 AL Heerlen
Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op woensdag 10 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof, Schaesberg, waarna aansluitend begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Vóór aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren, achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.
Avondmis, dinsdag 9 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h J.H. Crombach, Dr. Poelsstraat 26, Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met grote droefheid delen wij u mede dat heden, in de leeftijd van 68 jaar, van ons is heengegaan, onze lieve moeder, zus, schoonzus en tante

Anna Srech

weduwe van

Geert Baas

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **Lenie Baas**
Hoensbroek: **Leo Baas**
Rika en kinderen
Familie Srech
Familie Baas

6 augustus 1983
Koekoekstraat 17
6432 JC Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 10 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Maagd der Armen te Maria-Gewanden, Hoensbroek.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven zal er geen condoleren zijn.
De avondmis ter intentie van de overledene zal worden opgedragen dinsdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het uitvaartcentrum, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Bezoekuur dagelijks van 14.00 tot 15.00 en van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met grote droefheid geven wij kennis, dat na een langdurige ziekte toch nog onverwacht van ons is heengegaan, op de leeftijd van 60 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve man, zorgzame vader, schoonvader, trotse opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Harry van der Heijden

echtgenoot van

Ans van Riet

Wij bevelen hem in uw gebed aan.
Nieuwenhagen: **J.A.M. van der Heijden-van Riet**
Nieuwenhagen: **Peter van der Heijden**
Bea van der Heijden-Lindelauf
Debbie
Schaesberg: **Marcel van der Heijden**
Mart van der Heijden-Metzen
Manuela en Dennie
Familie Van der Heijden
Familie Van Riet

6391 GG Nieuwenhagen, 6 augustus 1983
Giesenlaan 1

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 10 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, Landgraaf, waarna aansluitend begrafenis op de Alg. Begraafplaats Kleikoelenweg te Nieuwenhagen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De avondmis ter intentie van de overledene wordt gehouden op dinsdag 9 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32, Nieuwenhagen, dagelijks van 20.00 tot 20.15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Tot onze diepe droefheid overleed op 6 augustus 1983 onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus en schoondochter

Sophie Vijgen-Russel

echtgenote van wijlen

Joep Vijgen

huisarts te Hoensbroek

Zij werd 55 jaar.
Hoensbroek: **Lisette Offermans-Vijgen**
Leo Offermans
Floortje
Maastricht: **Erwin Vijgen**
Resie Vijgen-Hamers
Hoensbroek: **Ward Vijgen**
July Vijgen-Boonen
Familie Vijgen
Familie Russel

Corr.adres: Amstenraderweg 77
6431 EJ Hoensbroek

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op woensdag 10 augustus a.s. om 11.00 uur in de Heilig Hartkerk van Mariarade te Hoensbroek, waarna we haar bij vader te ruste leggen op de begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Voor moeder zal worden gebeden tijdens de avondwake van 19.00 uur in de crypte van bovengenoemde kerk, op dinsdag 9 augustus.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het Uitvaartcentrum, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek, dagelijks van 14.00-15.00 en van 19.00-20.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met diepe droefheid geven wij kennis, dat heden, na een geduldig gedragen ziekte, zacht en kalm is ingeslapen, mijn dierbare echtgenote, mijn moeder, dochter, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Gerda Andriolo

echtgenote van

Hub Deurenberg

Gesterkt door de h. sacramenten der zieken overleed zij in de leeftijd van 43 jaar.
Kerkrade: **Hub Deurenberg**
Suzan
Familie Andriolo
Familie Deurenberg

6466 EC Kerkrade, 6 augustus 1983
Kleingraverstraat 141

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 10 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Martinus te Spekholzerheide, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene zal herdacht worden in de avondmis van dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis in Heerlen.
Gelegenheid tot afscheid nemen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Verbijsterd en intens verdrietig, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen mochten beleven, laten wij u weten, dat totaal onverwacht is overleden, mijn lieve man, mijn onvergetelijke vader, allerliefste opa, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Gerard Joseph Gielens

echtgenoot van

Antonia Hubertina Morren

Hij overleed op de leeftijd van 60 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Heerlen: **A.H. Gielens-Morren**
Hulsberg: **Jessie Peters-Gielens**
Jan Peters
Gerben en Sander
Familie Gielens
Familie Morren

6415 TX Heerlen, 6 augustus 1983
Paulus Potterstraat 20

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 9 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Meezenbroek-Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De rozenkrans ter intentie van de overledene wordt gebeden om 19.15 uur in voornoemde parochiekerk, waarna aansluitend avondmis heden 8 augustus.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Betsie de Vries

echtgenote van

Dirk van der Laan

Zij overleed op de leeftijd van 87 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.
Kerkrade: **D. van der Laan**
kinderen
kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie De Vries
Familie Van der Laan

6462 VD Kerkrade, 5 augustus 1983
Vroenstraat 329

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 10 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Nulland-Kerkrade, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De dierbare overledene wordt bijzonder herdacht dinsdag 9 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Voor vervoer kerk-crematorium v.v. wordt gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbaar voor het vele goede, dat zij ons gedurende haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Wilhelmina Mevis

weduwe van

Johannes Hendrikus Kösters

Zij werd 75 jaar.
In dankbare herinnering:
Merkelbeek: **H.W.F. Verhooren-Kösters**
J. Verhooren
Hoensbroek: **M.H.E. Coort-Kösters**
A. Coort
Neerbeek: **H.T.M. Olsen-Kösters**
A. Olsen
en haar kleinkinderen
Familie Mevis
Familie Kösters

7 augustus 1983
Corr.adres: Laurentiusstraat 36
6191 EV Neerbeek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 11 augustus as. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Augustinus te Geleen, waarna de crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het ziekenhuis in Geleen. Bezoekuur van 18.30 tot 19.30.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Toch nog onverwacht, is tot onze diepe droefheid van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 83 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Marietje Cabo

weduwe van

Willem Bruinsma

In dankbare herinnering:
Nieuw-Zeeland: **M. Bonné-Bruinsma**
J.P. Bonné
Michael en Sylvia
Schinnen: **T. Quels-Bruinsma**
H. Quels
Ronald en Michael
Kerkrade: **G. Bruinsma**
E. Bruinsma-Wings
Miriam en Nelleke
Familie Cabo
Familie Bruinsma

Sittard, 6 augustus 1983
Corr.adres: Altaarstraat 65
6365 AJ Schinnen

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 10 augustus a.s. om 10.00 uur in de r.k. kerk van de H. Dionysius te Schinnen, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Dinsdagavond om 18.45 uur avondwake, gevolgd door avondmis, in de kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer aan de Nieuwstraat 118 te Hoensbroek, bezoekgelegenheid dagelijks van 18.00 - 19.00 uur.

Limburg Cup ● Gele kaart voor Tiny Ruys

Derby zonder winnaar

Van onze medewerker HENK HAFMANS

ENLO - Fortuna Sittard zal zich in aanvallend opzicht ook t komend seizoen blijven richten op de lengte van spelers s Smeets, Koevermans en Evers in de punt van de aanval. willekeurige volgorde dook dit trio regelmatig in de front- n op als de Fortunaploeg in balbezit op de helft van tegen- ander FC VVV (einduitslag: 2-2) opereerde. Met name in de otfase toen de Sittardse druk met de minuut toenam lever- dit concept riante scoringsmogelijkheden op. Doelpunten even toen echter uit ,mede door de verbluffende refleksen n de talentvolle VVV-keeper John Roox.



● *Huub Smeets, Anne Evers en Chris Dekker protesteren bij scheidsrechter Verhoef tevergeefs tegen het uitdelen van de gele kaart aan Tiny Ruys (op achtergrond). Rechts de duidelijk aangeslagen Frans Körver.* **Foto: PIETER VAN DAAL**

ans Körver ziet het voor de toe- mst evenwel zitten: „De zuiver- id ontbrak nu nog een beetje aar ik verzeker je dat die zal ko- en. In elk geval willen wij pressie an spelen en dat kwam na de her- tting ook duidelijk naar voren. n we agressiever werden". De rtuna-gelijkmaker was een hoolvoorbeeld van die speerpun- ntaktiek. Gerrie Schrijnemakers nceerde een lineaalzuivere voor- t in de richting van het koppel meets-Koevermans. Vlakbij de eede paal kon Koevermans kei- rd inkoppen. Daarmee kwam ortuna op 1-1 want VVV had negen inuten tevoren verrassend de lei- ng genomen. Ivo Dahlmans strui- lde toen hij het strafschopgebied zwenkte over het been van Chris ekker. De penalty werd door Nico anssen tweemaal gekeerd (Ver- ek en Brandts). Pas bij de derde zet van Verbeek moest hij kapitu- ren.

ortuna ging na rust meer jagen, cht de Venlonaren al op hun gen speelhelft op en dat leidde n VVV-zijde tot balverlies en ertredingen. Via een vrije trap- n kort tikje van Tini Ruys naar nks gevolgd door een plotselinge thaal van Anne Evers door het urtje - kwam Fortuna op voor- rong. VVV gaf zich echter niet slagen. Een fraaie kopbal van errie van Rosmalen - hij liep in een hoekschop van Brandts bij eerste paal - betekende 2-2. Van- dat moment nam de Fortuna- uk toe. Liefst twaalf hoekschop- n in die tweede helft mochten de sten nemen maar misfortuin en n op het tandvlees vechtend VVV orkwamen doelpunten.

an de overzijde was VVV bij te- nstoten ook kort bij de winnende treffer. Frank Verbeek kwam tweemaal voor Nico Hanssen maar trof de kruising en de voeten van de Fortunakeeper. Een derby zonder winnaar maar toch met zoveel positieve punten dat de toeschouwers (o.a. bondscoach Kees Rijvers) en de trainers zich na afloop kontent toonden. Voor de enige dissonant in dit sportieve duel zorgde scheidsrechter Verhoef. Hij honoreerde een onschuldige tackel van Tini Ruys op Dahlmans vlak voor de dugout van Fortuna met een gele kaart. Zelfs een spontane protestaktie van Frans Körver kon de arbiter niet vermurwen.

VVV: Roox, Nijssen, Strik, Coord, Boers, Valckx, van Rosmalen (68 Rutten), Brandts, Ressel, Dahlmans (46 Artz), Verbeek.
Fortuna SC: Hanssen, Maassen, Dekker, Koevermans, Schrijnemakers, Hoyer, Evers, Suvrijn, van Well, Smeets, Ruys.
Scheidsrechter; Verhoef
Scoreverloop: 22 Verbeek 1-0, 31 Koevermans 1-1; Evers 1-2, 52 Van Rosmalen 2-2. Toeschouwers:2668. Gele kaart in de 45e minuut voor Tiny Ruys wegens ruw spel.
De strafschoppenserie eindigde in 4-4. Ressel en Evers troffen het houtwerk. Voor VVV scoorden Rutten, Brandts, Artz en Strik; voor Fortuna deden dat Ruys, van Well, Koevermans en Hoyer.

Basten naar WK

HEERLEN – Voor de wereldkampioenschappen taekwondo voor dames, die in oktober voor het eerst gehouden worden in Kopenhagen, is door de Nederlandse taekwondobond de Limburgse Jeannine Basten-Crapels geselecteerd. Zij zal als Nederlands kampioene uitkomen in de klasse 57-62 kilogram.

FC Höfen-Roda JC: 0–6

Eykenbroek niet tevreden

Van onze medewerker WERNER NIJSSEN

FC Höfen–Roda JC 0-6 (0-4). 5. H. Zuidersma 0-1. 13. E. Marijnissen 0-2. 25. J. Calderwood 0-3. 32. J. Eriksen 0-4. 58. M. van Geel 0-5. 80. J. Eriksen 0-6. Scheidsrechter: Wippkea (Bundesliga). Toeschouwers: 300.

HÖFEN – Een bijna voltallig Roda JC behaalde zaterdagavond in het Duitse Höfen tegen de in de eerste Kreisklasse uitkomende plaatselijke FC een eenvoudige 6-0 overwinning. Hans Eykenbroek was echter geenszins tevreden: „Tegen zo'n tegenstander moet je met een nulletje of tien winnen".

Bij Roda JC ontbraken Chris Guthrie wegens een voetblessure en Leo Degens die afgelopen donderdag tegen FC VVV een botje in zijn linker hand gespleten heeft. In de gehele wedstrijd was Roda JC uiteraard sterker, waarbij men met name voor de thee dankzij treffers van Zuidersma, Marijnissen, Calderwood en Eriksen tot een alleszins acceptabele 0-4 score kwam. In die periode lieten vooral Peter v.d. Ven en Martin van Geel een sterke indruk achter. Vooral door hun toedoen wist men zich tegen de stug verdedigende Duitsers, die beslist niet met een monsterscore wilden afgaan, de nodige kansen te creëren.

Gevaarlijk

Na de rust leek de ambitie om een hogere score te bereiken enigszins weggeëbt, waardoor de thuisclub via Karl Jakobs een enkele keer gevaarlijk kon worden. Waar Jos Smits voor de rust slechts twee terugspeelballen moest oppakken, kon Joop Dacier zich verdienstelijk onderscheiden. Uiteindelijk werd de marge door treffers van Martin van Geel en John Eriksen tot 0-6 uitgebouwd, volgens Hans Eykenbroek dus onvoldoende.

Toch lijkt Roda JC hard op weg aanvallend te worden. Zeker als René Hofman er weer in slaagt zijn tegenstander regelmatig uit te spelen, kan men de toekomst met vertrouwen tegenmoet zien.

Roda JC: Smits (46. Dacier), Hanssen, Klein, Calderwood (75. Rosenau), Cremer, v.d. Ven, Marijnissen, van Geel, Hofman, Zuidersma en Eriksen.

Jeugdkampioenen in tennissport zijn bekend

Jolanda Schreurs eervol uit de strijd

AASTRICHT - De resultaten van e Limburgse deelnemers aan de ationale jeugdkampioenschap- en tennis zijn in zijn totaliteit iets egengevallen. Verder dan de laat- te acht is geen enkele Limburger ekomen.

„Als men de schema's gaat bekijken zal men niet direkt tevreden zijn over de resultaten", zegt districtscoach Geert Quaedvlieg. „Maar als ik zie hoe de Limburgse afvaardiging gespeeld heeft, dan moet ik zonder meer zeggen dat de jeugd aan de verwachtingen voldaan heeft". Districtsbestuurder Jan Feijen kon hier volledig mee instemmen.

De resultaten van Jolanda Schreurs uit Sint Odilienberg bij de 18-jarigen mogen er dan ook zijn.

Zaterdagmorgen moest zij aantreden tegen de Maastrichtse Henriette Knols. Na vorige week in Sittard van Manon Beltgens en Pascalle Druyts te hebben gewonnen, versloeg zij deze derde Limburgse topspeelster binnen een week met 6-3; 3-6; 6-4. Zij plaatste zich als enige bij de laatste acht waar zij met Digna Ketelaar te maken kreeg. Jolanda Schreurs verloor nu met 6-3; 6-3.

Digna Ketelaar won uiteindelijk de titel ten koste van Simone Schilder.

Van de andere Limburgers gingen Pascalle Druyts (tegen Margot van de Velden, 7-5; 6-4) en Veronique Schijns (tegen Jolanda Lembeck met 6-3; 6-1) in de tweede ronde er uit.

Bij de jongens kwam geen enkele Limburger bij de laatste acht. Vooral van Bart Theelen had men meer verwacht. Hij sneuvelde, als zesde geplaatste, bij de laatste 16 tegen Michiel Zegveld met de alleszeggende cijfers 6-2; 6-2. Ook Maurice van de Donk, Theo Hoek en Angelo Meijers verloren in de tweede ronde. Maar de resultaten van Meijers tegen de eerste geplaatste Maarten Koopman (6-1; 3-6; 6-3) en van Theo Hoek tegen de kampioen tot en met 16 jaar Mark Koevermans (6-4; 7-5) waren alleszins de moeite waard. Het kampioenschap tot en met 18 jaar haalde Koevermans niet. Hij verloor in de finale van Rob Simon met 0-6; 6-4; 6-4.

Bij de 14-jarigen leek Mara Eijkenboom uit Maasbracht de laatste vier te kunnen bereiken. Tegen Caroline Vis kwam zij in de derde set met 3-1, 40-0 voor maar verloor uiteindelijk met 6-4; 2-6; 6-4. Lonneke Tax (Meerssen) moest het onderspit delven in de tweede ronde tegen Brenda Schultz met 6-1; 6-3. Het kampioenschap kwam bij Mariette Verbruggen, die in de finale Gabi Coorengel met 6-1; 6-2 versloeg.

Bij de jongens was het uiteindelijk Hendrik-Jan Davids die de titel voor zich opeiste. Hij versloeg de kampioen tot en met 12 jaar Richard Krajicek met 6-4; 6-4.

Hockeyzege

HAREN – Met 4-0 won het Nederlands herenhockeyteam in Haren bij Groningen de interland tegen België. Ruststand 1-0.

Oefenvoetbal

Simpelveld-Mheerder B.	5-2
Rapid-Fortuna SC 2	0-2
Waubachse B.-SVK	3-2
Lindenheuvel-Urmondia	0-0
Sweikh. B.-Kluis	1-0
Simpelveld 2-Strucht. B.	5-2
Caesar-SVN	0-0
Almania-Venray	1-1
Schinveld-Heksenberg	0-3
Hoensbroek-Kaspora	1-1
Egge-De Leeuw	2-1
Almania 2-Venray 2	4-4
Schimmert-Caesar	1-5
Land van Rode Wisseltrofee	
Laura-FC Gracht	1-2
Heilust-Hopel	1-0
Chevremont-RKTSV	3-2
SVK-Miranda	0-7
Maasbracht-toernooi	
MKC-Armada	2-2
EFC-Spcl. Caberg	4-3
Leeuwen-Limbricht	3-2
Stadbroek-WVV	2-1
Groot Meerssen-toernooi	
Amicitas-RKUVC	3-2
Geulse B.-Meerssen	0-10
RVU-Bunde	0-1
Meerssen-RVU	0-0
Amicitas-Geulse B.	10-1
RKUVC-Bunde	1-1

VANDAAG:
Slekker B.-MHD
Sportclub'25-B.S. Gemmenich (B.)

MINOR WINT NUTH-TOERNOOI

NUTH – In het groot Nuth-toernooi behaalde Minor de eerste plaats door in de finale Vaesrade met 1–0 te verslaan.
De volgende plaatsen werden ingenomen door: Schimmert, GSV'28, Schinnen en Wijnandia.

WIT GROEN WINT GRENSLANDTOERNOOI

VAALS – Wit Groen uit Vaals heeft afgelopen weekend het internationaal Grenslandtoernooi gewonnen door in de finale Lemirsia met 4–3 te verslaan. De volgende plaatsen werden ingenomen door: Tura Monschau (Dld.), Blue Star Gemmenich (B.), DJK Westwacht'08 (Dld.) en Vaalserquartier (Dld.).

CHEVREMONT WINT HET „JEF LOO"-MEMORIAL-TOERNOOI

BOCHOLTZ – Chevremont won het „Jef Loo" Memorial-Toernooi door in de finale van het organiserende Sportclub'25 met 2–0 te winnen. RKVCL werd derde door Heilust met 3–1 te verslaan. Er werd door 24 verenigingen aan dit grote toernooi deelgenomen.

AZ '67 wint

ALKMAAR – AZ '67 en Volendam sprongen gisteravond in de finale van het toernooi in Alkmaar, die de organiserende vereniging een overwinning van 5-1 bracht, voorzichtig met elkaar om. Behoudens een enkele forse ingreep (De Boer tegen Steinmann, Arntz tegen Blanker) lieten de twee teams elkaar spelen.

Aan de ruimte, die daardoor vooral op het middenveld ontstond, waren de spelers blijkbaar niet gewend. Ex-MVV'er Van der Poppe, in samenspel met Jan Gaasbeek, maakte er voor zijn nieuwe club AZ nog het best gebruik van. Op rechts ontstonden ook de openingen. Van die kant werd de aanzet gegeven tot de eerste, bevrijdende treffer van AZ. Een voorzet van Gaasbeek belandde uiteindelijk bij Richard van der Meer, die koppend voor 1-0 zorgde. Tiktak (strafschop), Loggie (2x) en Van der Poppe bezorgden az daarna de ruime en verdiende zege.

Ajax tweede

BIELEFELD – Pas bij het nemen van strafschoppen viel in het voetbaltoernooi van Bielefeld de beslissing ten gunste van gastheer Arminia en ten nadele van Ajax. Na de reglementaire speeltijd en de verlenging was de stand nog steeds gelijk (2-2), waarna de 13.000 toeschouwers zagen dat Ajax de beslissende penalty-serie zwakker (2-3) benutte dan Bielefeld.

Voor Ajax misten drie specialisten (Ophof, Schoenaker en Molenaar). De nuchtere Koeman en de steenhard schietende Mölby konden niet voorkomen, dat Bielefeld door Schnier, Ozaki en Westerwinter de toernooiwinst opeiste.

De strijd om de derde plaats met West Ham United besliste Waterschei, ook na strafschoppen (4-3), in Belgisch voordeel. Na de reglementaire speeltijd en verlenging was de stand 1-1.

KNVB weert Rausch; DFB Michels...

KEULEN – Rinus Michels begint aan zijn laatste seizoen in West-Duitsland. De trainer van 1. FC Köln krijgt volgend jaar namelijk geen licentie meer van de DFB, de Westduitse voetbalbond. Dat is, volgens Michels, het gevolg van het feit dat de KNVB enige tijd geleden geen arbeidsvergunning wilde verlenen aan de Duitser Friedl Rausch, toen die bij MVV onder contract stond. Alleen onder de voorwaarde dat andere landen bereid zijn hetzelfde te doen, verleent de Duitse bond licenties aan buitenlandse toptrainers. Doordat de KNVB afwijzend reageerde inzake Friedl Rausch, gaat de Duitse grens voorlopig dicht voor alle Nederlandse toptrainers.

toto/lotto

Lotto 31: 1 - 7 - 16 - 20 - 28 - 38. Reservegetal: 23. Deelnemers: 447.573. Inleg: ƒ 2.422.381. Prijzenbedrag: ƒ 1.217.795.
Cijferspel: 38 83 82.
Westduitse Lotto: 14 - 15 - 31 - 32 - 45 - 47. Reservegetal: 11
Spiel 77: 2564029.
Spel „6 uit 49": 14 - 15 - 31 - 32 - 45 - 47. reservegetal: 11.
Belgische lotto: 10 - 15 - 25 - 30 - 32 - 34. Bijkomend nummer: 38
Supertrio (Wassenaarprijs op Duindigt): 1. Nummer 14 (Unri Zuidvelde, A. J. Mollema) 2. Nummer 5 (Udit S. J. Van Dooyeweerd) 3. Nummer 6 (Veloce, mej. M. Vos) uitkering: ƒ 345,30, omzet: ƒ 111.086,–.

Lokeren wint Utrechttoernooi

UTRECHT – Utrecht, de verliezer in de finale van het gelijknamige toernooi, en winnaar Lokeren hebben de 10.000 toeschouwers in Galgewaard meer dan twee uur bezig gehouden. Na de normale speeltijd was de stand 5-5 bereikt, in het half uur verlenging werd het 5-6.



Dick Nanninga (rechts) in actie in de oefenwedstrijd tegen KEV. Foto: FRANS RADE.

KEV houdt lang stand tegen MVV

Van onze medewerker JEAN THANS

HEERLEN - Steunend van pijn, zijn borst en rug aftastend, moest KEV-doelman John Loos, na een foutieve overtreding van Dick Nanninga - waaruit de gelijkmaker van de Maastrichtenaren tot stand kwam - met tranen in zijn ogen zijn plaats onder de lat afstaan. Tweeëndertig minuten lang had de amateurgoalie op bewonderenswaardige wijze zijn doel schoon weten te houden.

De MVV'ers die in de beginfase weinig overtuiging in hun aktie wisten te leggen, kwamen zelfs na een kwartier spelen op achterstand toen Ger Loos een fout van de slecht ingrijpende MVV-defensie handig uitbuitte. Zijn lobbal verraste Wim Dusseldorp, die de geblesseerde Chrit Baetsen verving, volkomen: 1-0. Van nu af was het MVV wat de klok sloeg. Schoten van Johan Dijkstra, Bert van Marwijk en Dick Nanninga vonden in de ogen van doelman John Loos geen genade. Totdat de fatale 32e minuut aanbrak. Marcel Adam stuurde op links Adrie van Staveren de diepte in, die op zijn beurt Nanninga trachtte te bereiken. Doch in plaats van de bal te raken kegelde de lange spits de amateurkeeper - zonder dat er van opzet sprake was - met bal en al in de goal. Tot verbazing van iedereen wees arbiter Heuts naar de middenstip: 1-1. Nog voor de rust troffen de MVV-voorwaartsen tot vijfmaal toe de deklat.

Gevaar

De tweede helft stond er nog een feller MVV binnen de lijnen. De Maastrichtse aanvallen, die nu aan de lopende band via de goedspelende vleugspelers Paul Penders en Adrie van Staveren liepen en die met hun gevoelvolle flankballen op Nanninga voor het nodige gevaar zorgden, kwamen al na vier minuten spelen door een spetter van Marcel Adam op voorsprong. Nog even probeerde KEV terug te komen, maar toen acht minuten later uitblinker Paul Penders 1-3 scoorde viel het doek voor de amateurs definitief. Doelpunten van Marcel Adam en Dick Nanninga brachten de eindstand op 1-5.

KEV - MVV 1-5 (1-1) 15 G Loos 1-0; 32 Adrie van Staveren 1-1; 49 Marcel Adam 1-2; 57 Paul Penders 1-3; 62 Marcel Adam 1-4; 87 Dick Nanninga 1-5.Toeschouwers 200; scheidsrechter Heutz (Bunde).
MVV: Dusseldorp, Hans Linders, Johan Dijkstra, Bert van Marwijk, Robbie Delahaye, Jean Maas, Noud Janssen, Marcel Adam, Paul Penders, Dick Nanninga, Adrie van Staveren.

Oefenwedstrijden betaald voetbal

Melissantcomb. - DS'79 6-5 (1-1).
Breskens - Sparta 0-2 (0-2).
NAC - Fortuna Düsseldorf 0-2 (0-0).
Toernooi Brugge: PSV - Borussia Dortmund 2-2 (1-0). PSV verliest na strafschoppen: 3-4.
Willem 2 - RWDM 4-0 (1-0).
FC Groningen - Haarlem 2-1 (1-0).
Helderse selectie - SC Cambuur 2-1 (1-0).
GA Eagles - Grazer AK 2-1 (1-0).
BEC - FC Den Haag 0-10 (0-3).

Gevr. betrekkingen

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen tel. 045-441693.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water, sanitair, riolering, badkamers, dakwerk, zinkwerk, allesbranders, keukens enz. gratis offerte. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,-, montage ƒ 120,- per aansl. vrijbl. inl. 045-711608.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

Het in orde maken v. natte-/vochtige kelders en v. al uw sierpl.werk STUCADOREN. Bel 045-459073.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, 045-312613.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862, b.g.g. 455922.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans v. alle DAKWERK, dakgoten, schoorstenen, zinkwerk, dakkapellen, onderhoud en vernieuwingen. Tel. 045-457961 of na 19.00 uur. 045-323698.

„TUINVERZORGING" Vakkundig en niet duur. Ook ieder ander karwei. Bel 045-272093, na 18.00 uur.

Dakdekker zoekt KLUSJES per adres. Tel. 045-224955. Bellen tussen 17 en 20 uur.

Te koop aangeboden

GRINDTEGELS 60×40×6 vanaf ƒ 3,75 incl. BTW. Boven ƒ 300,- franco thuis. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

KEUKENS - rolluiken-kozijnen, laag in prijs met garantie. RJ Handelsonderneming. Daalderweg 16, Nuth, Industrieterrein. Tel. 045-242602.

Wat bestellen **BOUKA** bellen 043-10359. 72 grote cola spoelborstel, 1 fles glasclean, totaal ƒ 45,- excl. BTW. Bezoek onze toonkamers. St.-Pieterstr. 62-66, Maastricht.

Te k. STACARAVAN merk Executive 2½ jr. oud z.g. onderh. Vr.pr. ƒ 12.500,-. Markt 2000 orgel nw. pr. ƒ 5790,-. Vr.pr. ƒ 1250,-. Te bevr. Akerstr. 16 Hrl.

Te k. RENFIETS + herenfiets respec. ƒ 200,- en ƒ 150,-. Europalaan 651 Brunssum.

Te koop 3 eiken KASTEN uit grootmoedertijd. Tel. 04406-13741.

Te k. AKAI GX 1820, 8-track-bandrec. met GX-koppen, aut. reverse ƒ 600,-, tel. ma. t.m. dond. na 18.30 uur. tel. 460899.

Uw meubels nieuw bekleed STOFFEERDERIJ J. Klinkenberg, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. tel. 045-443771.

Te k. enkele Poolse KELIMS, van part. 40% onder winkelprijs. Tel. 04754-3967.

Te k. 2 mass. eiken BEDDEN, 1-pers. 200x100, ƒ 650,- p.st. met matras. Tel. 04754-3967.

Te k. Franse SLAAPKAMER, geh. met bruin stof bekleed, 3-drs. kast met 1 spiegeldr., 2-pers. bed, 2 nachtkastjes, ingeb. radio, verlichting, compl. m. matras, van ƒ 3950,- voor ƒ 1950,-. Tel. 04754-3967.

Opgelet! KINDERJASJES maat 80 t.m. 176, v.a. ƒ 15,-, tel ƒ 25,-. Kerkraderweg 220, Heerlen, t.o. tennishal Kaldeborn.

Te k. 1 formica KEUKENKAST, met opz., 4 gevelkachels, 1 gashaard (huismodel), pr. n.o.t.k. Bautscherweg 13, Heerlerbaan.

Meubelgroothandel voor particulieren biedt aan: veel geld terug voor uw oude MEUBELS bij de aankoop van nieuwe. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste koopwaarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-726226 of 726239, doorlopend tot 21.00 uur.

MORELLEN en bakpruimen, ƒ 1,- kilo. Akersteenweg 240, Heer-M'str. tel. 043-613517.

Te k. gebruikte en nw. PIANO'S, stemmen, reparatie en transport. 043-79509.

Te k. WANDMEUBEL 3.80 lang modern. Nieuwenhagerheidestr. 58A Ubach o. Worms.

Te koop Philips G 7000 TV-SPELCOMPUTER (met alfanumerieke toetsenbord). Inclusief netvoeding, 2 joy-sticks en 7 cassettes. Te koop voor ƒ 500. Renatusstraat 1, Brunssum (Op de Vos). Telefoon 045-254995.

Te k. KEUKEN, lengte 3,10 mtr. tel. 045-214151.

Koopje! Electrisch FORNUIS met oven ƒ 300,-. Hoogenweg 10 Stein tel. 04495-3247.

Te k. RENFIETS Motobecane pr. ƒ 175,-, sportfiets ƒ 100,-, gevelkachel 5000 cal. ƒ 50,-. Heerenv. nr. 92. Stein tel. 04495-4800.

LUCHTCOMPRESSOR 500 ltr., 12 Atu. 4½ ps. Tel. 09-4924183035.

Te k. electr. ORGEL Solina B 316 met Lesley en ritm. Vroenstr. 20 Kerkrade.

Te k. mod. zw.-wit kamer-kast, chroom sal.tafel, bijzettafel chroom en chroom eethoek. Na 18.00 u. Tel. 045-317471.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN, tuin-, snij- en spercieboonen. G. v. Laar, Heerlerweg 23 Voerendaal.

Aan FABRIEKSPRIJZEN te k.: spijkerbroeken en spijkerjassen en bodyw., zomerbroeken en zomerjassen en bodyw., leren dames- en herenbroeken en jassen en bodywsuede pakken en gebreide truien. Nog een restpartij zomerkleding in uitverkoop. Tudderenderweg 305-62 Sittard. tel. 04490-25694.

AANHANGWAGEN te k. 2×1 mtr. ƒ 400,-, inl. 711617.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf ƒ 200,-, ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 200,-, ca. 30 eethoeken vanaf ƒ 200,-, ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mogelijk. Loop eens binnen bij Lei Romer, Einderstr. 46 Heerlerheide (Heerlen-Noord) t.o. sauna Poglajen. Naast tankstation. Tel. 045-215716. Geopend van 10 tot 18 uur. Donderdag koopavond.

Te k. a. KLEURENTEEVEE, voltransistor met tiptoetsen. Tel. 045-454628.

Bankstelkussens

voor uw bankstel compleet set (10 stuks) in diverse stoffen nu ƒ 585, idem compl. set in runderleer ƒ 1.275. Uit voorraad leverbaar. Fuhren Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Nrd. (Heerlerheide), tel. 045-222622.

RAMEN, deuren, rolluiken, knikarm zonwering, nu met grote korting. Gof-fin, Schelsberg 302A, Heerlen, tel. 045-726210.

OPENHAARDHOUT, droog en op maat. Geen nep, echte m3 thuisbez. 045-751687.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

KLEURENTELEVISIES gr. sortering prima spelend o.a.: Philips, Grundig, Blaupunkt, tiptronic v.a. ƒ 295,-, Blaupunkt met af-st.bed. v.a. ƒ 395,-, zw.wit tv v.a. ƒ 75,-. Radio tv Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

KEUKENHOEKBANK met tafel en stoel, donker eiken. Philips afwasautomaat (4 mnd. oud) en aanhangwagen l. 2.30. br. 1.30. tel. 045-440917.

Te k. PHILIPS radio-cass. record. type 851 m. 2 boxen en platenspeler type 827 m. 2 boxen, totaal ƒ 650,-, tevens te k. Etna gasfornuis met bakoven, als nieuw ƒ 325,-, te bevr. 045-451862 of 451336.

NIEUW NIEUW! Stoelen v.a. ƒ 10,-, clubs ƒ 25,-, bankstellen v.a. ƒ 75,-, kasten v.a. ƒ 50,-, diepvriezers ƒ 1,- per ltr. ijskasten, slaapkamer oma's compl. ƒ 125,-, div. nieuwe bankstellen, div. moderne slaapkamers, div. eethoeken, gasfornuizen, lampen, div. antieke meubelen, schilderijen enz. Steeds wisselende voorraad. Kouvenderstraat 208 Hoensbroek en Schaesbergerweg 128 Heerlen. Tel. 045-725595.

Te k. alle soorten MEUBELS i.z.g.st. Vrij te bezicht. na tel. afspr. Tel. 045-451877.

Te k. electr. FORNUIS, aquarium 80x40x40. Tel. 045-462576.

Te k. dames- en HERENFIETS. Eikstraat 49 Passart-Heerlen. Tel. 045-214202.

Te k. AANHANGWAGEN m. werk. ƒ 200,-. Kerkraderweg 220 Heerlen t.o. tennishal Kaldeborn.

Te k. VIDEO z.g.a.n. Vraag naar W. Evers. Mettenstraat 2 Hoensbroek, 3e etage kamer 315.

Wat bestellen **BOUKA** bellen 043-10359. Alles voor de horeca en instellingen, vakgereedschap voor de doe-het-zelf kok. Bezoek onze toonkamers. St.-Pieterstr. 62-66. Maastricht.

BIELSEN, balken, kepers, vloerpl., veldbr.st., radiatoren, div. afbr.mat. Bouwbergstr. 100 Brunssum 045-251964.

KLEUREN-TV. 66 cm beeld, 20 kanalen, zware luidspreker, geschikt voor video. Nu slechts ƒ 1398,- of ƒ 55,- p. mnd. zonder aanbetaling via P.J. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek. Tel. 045-212655.

ZOMERSTUNT, zonnehemel, 10 lamps met tijdklok, van geweldige kwaliteit, zeer luxe uitvoering, met gratis thuisbezorging. Nu slechts ƒ 998,- of 40,- p. mnd. zonder aanbetaling via p.J. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek. Tel. 045-212655.

Betamax VIDEORECORDER, 4 uur speelduur, eenvoudige bediening, met volle garantie. Nu slechts ƒ 1498,- of ƒ 58,- p. mnd., zonder aanbetaling via p.J. van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek. Tel. 045-212655.

Te k. GRASZODEN, ƒ 3,- per m2. Tel. 04450-2131.

Gangbare maten PLAATRADIATOREN, veldbrandstenen, kinderkopstenen, balken, gebruikte en nieuwe dakpannen, teelaarde, gewone metselstenen, eiken balken, dinbalken, etc. Koep Thorenweg. Vogelzangweg 228, industrieterrein Abdissenbosch. 045-314114.

KACHELS uit grootmoeders tijd. tel. 045-751638.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eyksekensweg 18, Geulle. 043-641044.

KLEURENTELEVISIES, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,-; zwart-wit vanaf ƒ 100,-. Radio TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

KOOPJES. Bureaus, stoelen, ladenkasten, archief-kasten, schrijfmachines en tekentafels. Veldhofstr. 60, Eygelshoven.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken, tevens meubelstoffering. Silstr. 7 Sittard tel. 04490-20249.

Te k. zwaar mass. grenen WANDMEUBEL. Voor inl. tel. 045-259344.

Te h. 2 KAMERS voor studenten centrum Schaesberg. Tel. 045-712526.

Heerlen, 2-pers. gem. en ongem. KAMERS te huur. Tel. 045-717268.

Te h. BEDRIJFSRUIMTE, 300 m², met parkeerpl., voorz. v. wc., krachtstr., gas, verw. Centr. Heerlen. tel. 045-717268.

STUDENTENKAMER te h. Laan v. Hovell tot Westerflier 44 Hrl. tel. 715636.

Te h. ZITSLAAPKAMER met eig. k., w.c. en dc. Terwinselen tel. 045-310839 na 14.00 uur.

ZIT-SLAAPKAMER, grote keuken, douche-toilet huur ƒ 500,- p.mnd. te Oirsbeek, tel. 04492-3971.

Te huur ZITSLAAPKAMER, Akerstr.-N. 36, Hoensbroek, tel. 045-227553.

Café over te nemen

In omg. Heerlen met o.a. verg. zaal, autom. kegelbaan, div. verenigingen, vr.pr. ƒ 90.000,– zonder pap. en enig kapitaal onn. te refl. Br.o.nr. SH 537 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Maastricht-De Heeg

Te huur mooi appartement. Ind.: 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, berging, balkon/terras; eigen overdekte parkeerplaats. De huurprijs van ƒ 828,95 valt binnen de huursubsidie, zodat een netto huur van ƒ 388,95 mogelijk is. Inl. vandaag van 11 tot 18 uur. Tel. 043-614084.

Hoge druk geimpregn. TUINPALEN. Planken. Schaarhekken. Vlechtschermen. Alles eigen productie. Houtind. Impreg. Fa. de Cramer 104, Hrl. 045-751687 (tussen LD en woonw.kamp).

Ruilen

Wie wil ruilen met EENGEZINSWONING in Echt of Susteren tegen woning in Roosteren. Br. o. no. SI 758 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5 Sittard.

Te ruil aangeb. FLAT met 2 slaapkamers tegen eengezinswoning te Heerlen of Hoensbroek. Tel. 045-227268.

Te k. halfvrijst. **WOONBOERDERIJ** met binnenplaats, schuren en weiland te Valkenburg, 3 km van centrum Valkenburg, c.v.-gas, woongedeelte gerestaureerd ƒ 225.000,– k.k. Achelerweg 1 De Heek tel. 04405-3198.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUD, zilver, sieraden en munten. Kapot of heel, kleine of grote partijen, ook 1 gram is welkom. Bod en taxatie vrijblijvend, hoogste waarde, contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666, Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Inkoop van GOUD & zilver, tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen. Tel. 045-712440.

KLEURENTEEVEE en video te k. gevr. kl. defect geen bezw. Tel. 04406-12875.

GOUD & zilver. Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver, o.a. bestek, munten en penningen, ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Missiestraat 2, Sittard (achter Albert Heyn), 04490-21965. Iedere dag geopend.

Hoogste BOD, alle goud, zilv., munten en postzeg. Groenstr. 109, Geleen.

Voor oud PAPIER en oude metalen wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen, Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Te k. gevr. div. types PERS.AUTO'S. Klein defect of schade geen bezwaar 045-721268.

Inkoop van GOUD en zilver tegen cont. betaling. Franssen 04406-12875.

Te k. gevr. alle soorten AUTO'S o.a. loop, sloop, schade. Hoogste prijs. Tevens gratis afgehaald. Tel. 045-414460.

Te k. gevr. MOTOR voor Ford Escort. Tel. 045-224525.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

GEMEUBILEERDE kamers, Anjelierstr. 131-131A, Heerlen. Tel. 045-214246.

HOENSBROEK: te h. kamer en appartement naast het centr. tel. 045-227859.

KAMERS voor dames en heren, geheel nieuw, gem. + stoff. w + k water in alle kamers, C.V. met centr. keuken, douche. Lotbroekerweg 19, H'broek. Tel. 045-227291.

Prachtige gemeub. of ongemeub. KAMERS te huur, Heerlen, Nobelstraat 59 ƒ 400,- per maand, 10 min. van Heerlen, Stationstr. 120, Hoensbroek.

Beek, KLEDINGZAAK te h. (l.h.) weg. beëindiging. Media sept.-okt. Enige jonge bedrijfsruimte geschikt voor andere doeleinden. Vrijh. Fr. schr. plaats van 16.000 inw. Te bevr. Raadhuisstr. 21 Beek.

GELEEN, Markt. Te huur kantoorruimte opp. ca. 110 m2 verdeeld in div. ruimten. Aanvaarding direkt. Huurprijs ƒ 750,- per mnd. Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij tel. 045-712255.

Te h. gr. ZIT-SLAAPKAMER, keuk. douche, w.c. + c.v., eig. opgang. Huursub. mog. Tel. 045-317786. N'hagen.

Te h. ZIT/SLAAPKAMER te Heerlerheide m. gebr. v. keuken, douche, eig. opg. ƒ 95,- p.wk. all-in. Inl. 045-223482/221278.

KAMERS te huur te Geleen en Born. Tel. 04498-5655.

Luxe APPARTEMENTEN Markt Schaesberg. Woonk., sl.kmr., badk., open keuken, prachtig inger., geh. gemeub. Alleen f 780,- all-in 045-412035.

NIEUWENHAGEN zitslp. te h., gemeensch. wc., douche, keuken. tel. 045-326439.

ETAGE te huur Op den Heugel 2 Schaesberg. Melden bij friture.

VIJLEN, Vaals bouwgrond, goed gesitueerd perceel bouwgrond, grote ong. 430 m2 met de vergunning en tekeningen, voor een woonhuis met garage, pr. slechts ƒ 35.000,- k.k. Livac BV, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. HOEKWONING met gar., voor-, zij- en achtertuin bij Winkelcentrum, Kast. Hillenraedtstr. 102 Roermond.

Te k. te HEERLEN, Beerhaavestr., halfvrijst. woonhuis met aanb.keuken en dubb. garage, pr. ƒ 153.000,-. Tel. 045-722638.

Te k. mooi tussenliggend WOONHUIS. Ind.: hal, gr. woonkamer m. tegelvloer, aangeb. keuken m. app., 3 slpks. + mansardekamer, badk. m. ligbad en 2e w.c., gr. kelder en tuin. + gar. Geheel voorzien van alum. rolluiken. Te bevr. Achter de Heggen 33 (Hoefveld) Nieuwenhagen.

STEIN: Kerensheide, vrijst. woonhuis met luchtverwarming, tuin, garage, royale kelder, ruime entree, woonkamer met open keuken met install., tot. opp. ca. 45 m2, 1e verd.: 4 slpks., badk. met ligbad., 2e toilet, 2e verd.: zolder. Alg.: goede afwerking, isolatie en prachtige open haard. Aanvaarding 2 mnd. na koop. Koopprijs ƒ 165.000,- k.k. Stienstra Heerlen tel. 045-712255.

Te k. HORECAPAND voor meerdere doeleinden geschikt, vrij van bouwerij, inl. tel. 04492-1934.

BRUNSSUM, Akerstr. 122 halfvrijst. woonh. m. c.v., tuin, gar., berg., kelder en zolder. Beg. grond ruime woonk. m. open haard, open keuken, bijkeuken, hal en toil. Verd.: 4 slpk., toil., overloop, badk. m. ligb. en douche. Pr. n.o.t.k.

Onroerend goed

Te k. gevr. WOONHUIS m. wat tuin. pr. tot ƒ 85.000,-, event. snelle afwikkeling mogel. Tel. 045-257381.

Huurvak

Te huur gevraagd

HUIS te h. gevr. tel. 04494-47294.

Gevr. ruime KAMER in Mstr. v. 1e jrs. studente Rl. Tel. 03405-62437 M. Schuurmans.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

Voor het ZAGEN van alle soorten stenen. Kunradersteengroeve Q&Q expl. mij. Bergseweg, Voerendaal. Tel. 045-751884.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zetten voegwerk. Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

HEERLEN, weg. omst. nabij centr. te k. of te h. gemeub. mod. 2 kk. app. bwj. '78, gr. badkamer, voorzien met berging en balkon, parterre tegen zeer aantr. pr. tel. 045-70715.

HEERLEN, Stationstraat. Winkel-woonhuis met winkelruimte 43 m2, magazijn 20 m2; 1e verd.: woonkamer, keuken; 2e verd.: 2 slpk.; 3e verd.: zolder. Aanvaarding vrijwel direkt. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k. Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij tel. 045-712255.

HEERLEN, centrum. Raadhuisplein bedrijfsruimte met woonhuis c.q. kantoor. Ind.: 3 kelders, entree, whs/kantoor, bedrijfsruimte 214 m2; 1e verd.: nette vloeropp. 90 m2; 2e verd.: netto vloeropp. 35 m2; 3e verd.: netto vloeropp. 23 m2, zolder ruimte. Aanvaarding direkt. Prijs op aanvraag. Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij tel. 045-712255.

HEERLEN, nabij centrum. Representatief kantoorpand. Sout.: 60 m2. Part.: 124 m2; 1e verd.: 124 m2; 2e verd.: 70 m2. Totaal effectief 314 m2 en kelderruimte. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 350.000,- k.k. Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij tel. 045-712255.

OIRSBEEK. Te ruim halfvrijst. woonhuis gelegen bij onderkelderd met bedrijfsgebouw opp. ca. 170 m2. Aanvaarding aug. 1983. Vraagpr. ƒ 235.000,- k.k. Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij tel. 045-712255.

KERKRADE, Bleyerheide. Te koop winkelpand met parkeerfaciliteiten. Sout. en part. hebben een vloeropp. van elk 535 m2. Bouwjaar 1969, goed onderhouden. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 375.000,- k.k. Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij tel. 045-712255.

Te k. t.e.a.b. HALFVRIJSTAAND WOONHUIS met garage + aanbouw, gelegen nabij centrum van cv., ind.: hal met toilet, woonkamer met open trap, mod. keuken, 1e verd. 3 slpk., badkamer, 2e verd. zolderruimte. Bouwjaar 1975. Aanvaarding in overleg. Prijsindicatie ƒ 155.000,- k.k. Te bevr. Stienstra Heerlen tel. 045-712255.

Projectontwikkelaar zoekt BOUWKAVELS. Brieven onder hr. HK 250 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

HEERLEN, Willemstraat. Te k. zakenpand. Ind. no. 93: winkel 30 m2, 8 kasten, woning boven over part.: 1e, 2e en 3e verd. Ind. nr. 95: 1e verd. 2 kamers, keuken, 2e verd.: 2 kamers, keuken, badk.; 3e verd.: 2 kamers, keuken, badk.; 3e verd.: 2 kamers, keuken, badk. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 180.000,- k.k. Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij tel. 045-712255.

Dieren

ƒ 500,- BELONING voor het terugbezorgen van blauw Perzisch poesje (angora-langharig) met grote koperkleurige ogen, op over de zegerie van het geeft waardoor het terug gevonden wordt! Heel mogelijk nog wel vluchtende. Vermist in Berg-Urmond sinds 16-7 jl. Opbellen naar 045-441761 of 04495-3575.

Te k. 2 PEKINGEESJES alleen tezamen te k. Pr. ƒ 300,-. Tel. 045-440004.

1 koppel MANDARIJNEENDEN, 1 koppel grijze Bahama's. Tel. 045-462576.

LAMMEREN en jonge bokken te k. Te bevr. Mariaberg 10, Schinveld.

Voor het TRIMMEN en toiletteren van honden, meer De Jong, Nieuwenhagen, tel. 314282 of b.g.g. 323202. Ook 's avonds na 18 uur.

Langh. Perz. KATER kl. blauw, 2 jr. met pap. Armstr. 8 Urmond tel. 04495-1470.

Te k. RIJZADEL i.z.g.st. Tel. 045-451914.

Te k. jonge bruin HENNEN (snavel niet gekapt). Henk Ploemen, Broekhuizerstr. 55 Rimburg. Tel. 045-352295, b.g.g. 351591.

Auto's en motoren

Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO, ook sloop. Tel. 045-411572.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen de hoogste prijs voor alle soorten auto's. Tevens sloopauto's. Wij halen uw auto. Bel 045-411572.

Koopjes! HONDA Quintet 1e eig. 1-4-82 nw.prijs ƒ 22.500,- nu ƒ 13.500,-. Chevrolet Camaro '79 LPG ƒ 9500,-. Mazda 323 1e eig. ƒ 6500,-. Citroën GS 1.5e. '80 ƒ 6000,-. Mitsubishi Celeste 20 GT '77 ƒ 4500,-. VW Scirocco L '76 ƒ 3500,-. VW Golf GTI '77 ƒ 8500,-. VW Golf diesel '78 ƒ 1950,-. VW Golf 44 LS ƒ 1000,-. Barrierweg 91 Klimmen 04405-2353.

OCCASIONS met Bovag-garantiebewijs en nw. bouwvoorschr. service, o.a. Fiesta 1.3 Ghia '79, Taunus 1600 L '77, Citroën 2 CV 6 spec. '80, Princess 2000 HL '79, Datsun Cherry 1400 GL '81, Honda Civic 1335, 5 versn. '80, Renault 4 GTL '80, Renault 12 break '79, Citroën GS Special '78, Triumph Dolomite 1850 HL '77, Opel Rekord 1900 '79, Datsun Stanza '80 1600 '77, Daf 55 luxe, autom. '76, Mini 1100 Special '79, Saab 96 '76, enz. Inruil en financ. mogelijk. Autobedrijf Vaessen Hoensbroek. Tel. 045-216180.

Opel Ascona op gas 80. Dr. M.L. Kinglaan 133 Hoensbroek.

Auto HERAL B.V. Ruime keuze inruilende Honda's, o.a. Civic, Accord, Prelude. Ook inruil van elk merk. Gelegen op 3 v.a. Honda-dealer. Hareldus 3, Heerlen. tel. 045-252244.

Leijenaar's-Autocentrale biedt te koop aan onder volledige garantie en erkende keuringen. Aangoud en ook via een lening. FORD Escort 1300 de luxe nw.prijs ƒ 68.000,- nu ƒ 49.500,-; 2× 230E, 250 '82 1e eig. demon.auto 10.000 km va. ƒ 35.000,-; div. BMW 635 CSI '81 1e eig. kl. bruin ƒ 45.000,-; 320 '80 gas kl. rood met veel acc. ƒ 17.500,-; 320 '78 kl. geel ƒ 12.750,-; 525 '80 gas kl. rood ƒ 17.500,-; 2× 525, 520 '78 va. ƒ 9000,-; Mitsubishi Colt GT '80 kl. eig. kl. grijs ƒ 17.500,-; Suzuki Alto '82 1e eig. kl. rood 10.000 km ƒ 9750,-; Triumph TR7 cabriolet '81 kl. blauw ƒ 16.500,-; Triumph TR7 '78 kl. groen ƒ 8500,-; Mazda 323 '78 3-drs. va. ƒ 5000,-; Honda Prelude '80 kl. groen i.st.v.nw. ƒ 11.500,-; Honda Accord 1600 ƒ 6000,-; Honda Accord '78 ƒ 6000,-; div. Opel Rekord 2.0 S caravan '80 gas, kl. rood ƒ 9500,-; Rekord 2.0 '80 kl. bruin ƒ 10.500,-; Rekord van '79 gas kl. rood ƒ 6250,-; Senator 2.8 S '78 met vele acc.; Opel Manta 2.0 SR '79 gas kl. grijs ƒ 9000,-; 2× Manta '76, '77 va. ƒ 3500,-; Ascona 20S '79 gas, kl. grijs ƒ 7000,-; Ascona 19 '78 kl. geel ƒ 8500,-; 2× Kadett 12 '80, '81 va. ƒ 10.000,-; Kadett combi aut. '78 kl. wit ƒ 4750,-; Oldsmobile Cutlass 4-drs. Brougham '81 kl. rood ƒ 13.750,-; Cutlass dies. '79 kl. grijs ƒ 6000,-; Ford Mustang Ghia '80 gas kl. bruin ƒ 9750,-; Chevrolet Camaro Targa '78 gas, kl. bruin ƒ 9000,-; Toyota Corona DL '80, rood i.st.v.nw. ƒ 10.000,-; Lada 1500 S '79, kl. rood ƒ 4750,-; Saab 99 GL 2-d. aut. '78 gas kl. bruin ƒ 6950,-; Datsun Sunny Rally '78 kl. rood ƒ 4750,-; div. Ford Fiesta 1.1 S '78 kl. oranje ƒ 6000,-; Fiesta 1.1 L '78 kl. rood ƒ 5750,-; 3× Taunus 1.6 GL '79, '80 va. ƒ 5000,-; Taunus 1.6 GL '76 bruin ƒ 2500,-; Capri 2.0 S '77 kl. rood ƒ 5000,-; Capri 1.6 GL '77 kl. bruin ƒ 4250,-; 2× Escort 1.1 L '78, '79 va. ƒ 4500,-; Mustang '76 kl. blauw ƒ 3500,-; Fiat Mirafiori 1.6 CL '80 kl. blauw ƒ 6500,-; 131 1.6 CL '78 kl. groen ƒ 4000,-; 132 autom. '78 kl. blauw ƒ 3250,-; 132 2.0 Granada 2.3 GL aut. '78 va. ƒ 5500,-; VW Golf dies. M'80 kl. rood ƒ 9850,-; 2× Golf MX '79 va. ƒ 6000,-; Golf GTI '78 kl. grijs ƒ 8750,-; Polo L '79 kl. geel ƒ 5750,-; Scirocco GT '77 kl. grijs ƒ 5750,-; Kever aut. '73 kl. rood ƒ 2500,-; Rover 3500 S aut. '79 gas kl. ivoor ƒ 9000,-; 3× 3500 '78 ƒ 6000,-; Range Rover '74 gas kl. groen ƒ 8500,-; Renault 5 GTL aut. '80 kl. groen ƒ 7500,-; Renault 12 TL break '79 kl. groen ƒ 3500,-; Citroën GS Pallas M '80 gas kl. rood ƒ 6000,-; Citroën Visa '80 kl. groen ƒ 6000,-; Alfetta 1.6 GT '78 kl. geel ƒ 5750,-; 3× Alfetta 2.0 '78 va. ƒ 5000,-; Pacer DL '77 kl. geel ƒ 3950,-; Audi 100 GL 5S '78 kl. groen ƒ 6500,-; Datsun Laurel '79 kl. zilver ƒ 4750,-; Mercedes 300 D '76 kl. geel ƒ 11.000,-; 2× Mitsubishi Galant 7 va. 7.000,-.

Automobielbedrijf Kompier biedt aan, door inruil verkregen: SAAB 900 GLE, '81; Saab 900 Turbo, 5-drs., '78, '79 en '82; Saab 900 Turbo, 4-drs., '80; Saab 900 GLS, 4-drs., '80; Saab 99 Turbo, '79; Saab 99 GL, 4-drs., '75; Ford Taunus 2.0 autom., '77; Ford Taunus 1.6 '78; Opel Kadett 1.6 S, '80; Ford Escort '81; Opel Ascona 1.6 S '80; Opel Rekord Caravan 1.6, '81; Ford Taunus 1.6 '78; Ford Escort 4-drs., '80; Alfasud 1.5 TI, '79; Alfa Alfetta 2000 L, '78; Alfa Mazda 323 SN '80; Alfetta 1.6, '78; Alfasud 1.5 TI '80; Mazda 626 sedan 2.0 L '80; VW Golf 1.3 S '81; Alfasud '80; Ford Fiesta '79; Ford Taunus 1.6 L LPG, '80; Mazda Quintet, '81; Mitsubishi Galant 2000 GL '80; Mitsubishi Saporro GL '81; Opel Ascona SR '80; Austin Allegro 1300 super, '79; BMW 320, '75; Mitsubishi Galant 2000 GLX, LPG, '78; Rover 2600 autom. '79; Opel Kadett Berlina, '77; Opel Ascona autom. 20 S, '78; Opel Ascona 1.9, '79; Opel Rekord 20 S, '80; Peugeot 604, '76; Peugeot 305 GR, '78; Fiat Ritmo, '79 en '80; Honda Accord, '78; Morris Mini autom. '78. Drie maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen, financiering, tevens inruil mogelijk. Goedkope inruilers: Mazda 818 '76, ƒ 2850,-; Mazda 616, LPG, '76, ƒ 2400,-; VW Kever, coupé '76, ƒ 2000,-; Fiat 127, '76, ƒ 1950,-; Marathon, '75, ƒ 2500,-; Peugeot 304, '76, ƒ 2500,-; Chrysler Simca 1100, '79, ƒ 2500,-; Toyota Carina 1600 luxe autom. '76, ƒ 3250,-; BMW 2002, '74, ƒ 2500,-.

Te k. MORRIS Marina bj. '77 ƒ 1750,-; Austin Allegro eind '77 ƒ 2950,-; Honda Civic bj. '76 ƒ 2750,-; Opel Rekord '76 ƒ 2950,-; NSU Prinz bj. '65 ƒ 1250,-; Peugeot 504 bj. '76 ƒ 2100,-; Renault TL bj. '76 ƒ 1400,-. Craubeek, Kandebeekerweg 20, Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. FORD Transit 100 bj. '79, gasinst. glasw. isol. + ass. Margrietstr. 21, Schaesberg.

Te k. FORD Granada 20 L bj. '78, grijsmetall. 2-drs., kmst. 65.000 met veel extra's, van part., nw. gekeurd. Theo Luyten, servicecentrum. In de Cramer 50, Heerlen, tel. 045-719335.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autosloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-457950.

VW Golf '76 ƒ 3500,-. Toyota Carina '76 ƒ 2800,-. Toyota Corolla '75 ƒ 1950,-. Toyota 2000 automat '75 ƒ 1850,-. Honda Civic automatic '76 ƒ 2900,-. Fiat 131 '76 ƒ 1900,-. Fiat 127 '75 ƒ 1950,-. Ford Escort 1100 '76 ƒ 1900,-. Opel Kadett 1200 '76 ƒ 2000,-. Ford Escort 1600 XL '74 ƒ 2400,-. Mini 850 '75 ƒ 1950,-. Fiat 128 '75 ƒ 900,-. Mazda 1000 '75 ƒ 900,-. Nieuwstr. 41 Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). 045-314700.

Te k. gevr. SLOOPAUTO's ook schade, ook van auto repp. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10 Heerlen. Tel. 045-214929.

Gebr. ONDERDELEN v. Alfa, BMW, Opel, Ford enz. Haefland 20, Brunssum (ind.terr.) 045-254322, ook verder, sl. m. schade.

Te k. FIAT 127 kl. geel '78 ƒ 3450,-. Hambeukerboord 64 Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 4-deurs '78 en '77, Opel Kadett 4-deurs, 3 Opel Rekord 4-deurs op gas '80, Opel Senator 2.8 S automatic op gas '80 '80, Opel Kadett Caravan '80, Honda Civic '79, Opel Kadett 4-drs '76, Bruggergr. 38, Schaesberg tel. 045-314175.

AUTORAMA B.V. het be drijf met de betere service. Een greep uit onze voorraad: Mercedes 190E '83 1e eig. kl. bruin 8000 km, nw.prijs ƒ 68.000,-. nu ƒ 49.500,-. 2× 230E, 250 '82 1e eig. demon.auto 10.000 km va. ƒ 35.000,-. div. BMW 635 CSI '81 1e eig. kl. bruin ƒ 45.000,-; 320 '80 gas kl. rood met veel acc. ƒ 17.500,-; 320 '78 kl. geel ƒ 12.750,-; 525 '80 gas kl. rood ƒ 17.500,-; 2× 525, 520 '78 va. ƒ 9000,-.

Te k. RENAULT 18 GTL bj. '79 kl. rood, km.st. 63.000 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 8250,-. Te bevr. Gulikstr. 21 Eygelshoven tel. 460557.

Rob van Ham auto's, De Koumen, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: TALBOT Solara 1.6 GL '81 en '80; Talbot Rancho '81; Talbot Horizon 1.5 GL en 1.5 GLS jubilee '79; Horizon LS '78; Horizon GLS '79; Talbot 1510 '79 en '80; BMW 525 (autom.) '77; Citroen CX Club '81; Citroen GS spec. '79; Chrysler 180 '80; Simca 1307 '78; Simca 1100 '78; Renault R5 '75; Peugeot 305 SR '79; Peugeot 104 '76; Alfetta GTV '78; VW Golf GLS '77 inruil, financiering mog. donderdags koopavond.

Te k. VW KEVER 1302, bj. '71, APK 2e t.g.s. Tel. 045-461282.

Te k. OPEL Kadett de Luxe bwj. '77, kl. geel zeer mooi, vr.pr. ƒ 4500,-. Te bevr. Elisabethstr. 36 Kerkrade-Bleijerheide.

VOLVO 244 GLD turbo diesel bwj. 1981-04. 22.000 km roodmetallic ƒ 31.500,-. Volvo 343 DL blue 1981-04. 43.000 km ƒ 13.650,-. Volvo 343 DL 1979 ƒ 9100,-. Volvo 345 GL DL 1981-03 ƒ 15.000,-. Volvo 264 DI 1978 automaat. Volvo Albert Kleijn, Kastanjelaan 30, Heerlen. Tel. 045-220055.

LADA Niva 2121 1980, Opel Kadett 1.3 S 1981, Renault 5 TL 1981, Renault 5 TL 1978, Peugeot 305 SR 1980, Fiat Ritmo 65 CL 1980, Fiat 131 1978, Lancia Beta 1600 1978, Datsun 160 B 1977, Volvo 244 DL autom. 1976. Automobielbedrijf Frans Klijn, Economiestraat 47 Hoensbroek. 045-220955.

AUTO 80 GLS 1979, Audi 80 LS 1979, VW Jetta 1981, Golf LS autom. 1977, Golf MX 1979, Golf MX 1978, Golf D 1978, Golf GLS 1977, Polo 1979, VW Derby LS 1977, kever autom. 1973, LT 28 taxi lpg 1978, Polo 1977. Automobielbedrijf Frans Klijn, Officieel V.A.G.-dealer. Economiestraat 47 Hoensbroek, tel. 045-220955.

Te k. YAMAHA 750 cc, bj. '80 i.z.g.st. kmst. ± 16.000 vr.pr. ƒ 5500,-. Tel. 045-415461.

Wij betalen ƒ 125,- à ƒ 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751399.

Ingeruild: BMW 728 I 1982, BMW 525 I 1982, BMW 320 1981, BMW 316 1982 - 1980, BMW 315 1982. Kera B.V. Kerkraderstensweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121. Uw BMW-dealer.

Te k. OPEL Ascona '80, inr. mog., Dr. Poelsstraat 7, Valkenburg.

Te k. FORD Capri 1600S '77 met plaatschade. Wattstr. 18, Schaesberg.

Te k. van part. BMW 2800 CS i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 10.500,-. Tel. 043-613771.

Te k. TOYOTA Corolla coupé 1300 DX kl. blauw '79, i.z.g.st. bwj. '80, vraagpr. slechts ƒ 9750,-, tel. 04494-51513.

Te k. MITSUBISHI type Colt Galant 1600 de luxe bwj. '76. Vr.pr. ƒ 1500,-. Kerkraderweg 220 Heerlen t/o tennishal Kaldeborn.

Te k. DATSUN Sunny travel 1500 GL m. 5-bak bwj. '81. Vr.pr. ƒ 12.800,-. Willem Alexanderstr. 11 Eygelshoven.

Gestolen BMW 3231 zilverblauw bij zwembad te Hoensbroek, terugbezorgen tegen ƒ 1000,- beloning. Tel. 045-453986, J. Oberje, Pingerweg 16, Nuth, tel. 045-242026.

FORD Mustang 4 L Ghia 20-6-80 km 54.000 TRX-VLG ƒ 9750,-. Inr. mog. Tel. 045-211071.

MERCEDES 240 D type '77 nw. motor, sch.d., gel. gl., nw. band., trek., i.z.g.st. ƒ 9750,- Inr. mog. Tel. 045-211071.

MINI Ebony spec. '80 i.n.v.st. km. 46.000 vr.pr. ƒ 5850,-, tel. 045-417122.

EEND 2CV6 type '77, vr.pr. ƒ 1650,-, puntgaaf, inl. 045-453591.

Te k. VW Golf bwj. eind '74 i.z.g.st. Lindtbergstr. 51 H'l. tel. 422464.

Mercedes

190 '83 7000 km
280 SE aut. '82
280 S aut. '79
200 D rood '81
240 TD (combi) '80
200 D blauw '80
200 D wit '79
230 autom. '78
250 groen '79
300 D wit '78
240 D zilvermet. '77
300 D aut. '77
280 S aut. '76
BMW 323 I '82
Mazda Legato aut. '81
Datsun Cherry GL/coupé 80
Saab Turbo '78

Jurgen B.V.

Industrieterr. Dentgenbach
Kerkrade, tel. 045-452570
Zaterdag gesloten

Te k. AUDI 80 LS, bj. '75, i.z.g.st. Tel. 045-460734.

BWM, eind '76; Renault, '75. Tel. 045-227716.

Te k. TOYOTA 1000 stationcar, '77. Bernhardstr. 1, Amstenrade.

INRUILAUTO'S: Volvo 244 GL automaat, met LPG-install., bruin, 1979; Volvo 345 GL met LPG-install., zilver, 1980; Volvo 343 GL, blauw, 1980; Ford Granada 28 Ghia automaat, gold, 1978; Ford Escort 1.3 Luxe, gold, 1978; Renault 14 TL, groen, 1978; Renault 12 TS, geel, 1978; Pontiac Phoenix Hatch, automaat, zilver, 1980. Deze auto's worden met een VW-inspectierapport, 10.000 km-beurt en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feijts B.V., Provincialeweg-Nrd. 9 Heerlen, tel. 045-714491/1314.

Voordelige auto's, Willy Schrijen. BMW 518, zeer mooi, LPG, '79, ƒ 11.500,-; Daf 46 de Luxe, 1e eig., als nieuw, '77, ƒ 4500,-; Fiat 128 1100 CL, olijfgroen, weinig km, i.z.g.st., '79, ƒ 4000,-; Renault 4 TL, beige, i.z.g.st., ƒ 2500,-; Renault 5 TL, ƒ 2500,-; Audi 80 LS, 1e eig., nov. '77, ƒ 5750,-; Citroën GS Club, zeer mooi, '77, ƒ 3250,-. Inruil en financiering mogelijk. Burg. Lemmensstraat 158, Geleen, 04494-43459 (bij Shel benzinestation).

FORD Granada 2300 L, 4-drs., '79; Ford Taunus 1600 L, '79 en '80; Honda Accord 4-drs. '78; Datsun Bluebird 1800 GL, 5-bak, '81; Fiat Ritmo 65 CL, '81; Mazda 626, 4-drs., '80; Renault R 18 TS, '80; Audi 100 SE automatic, '77; Mitsubishi Galant 1600 GL, '78; Opel Ascona 1900 L, '80; Peugeot 305 GL, '79, '80 Sport. Alle met Bovag-garantiebewijs. Alle automatic pedes. Autobedrijf P. van Dijk en Zoon, Hompertsweg 23, Schaesberg-Kakert. 045-711729.

Te k. ALFA Romeo GTV, bj. '75, met alum. velgen. In de Gaets. Tel. 045-240026.

Te k. AUDI 100 LS, '77, ƒ 4900,-; Kadett, LPG, '77, ƒ 4900,-; Passat LS, LPG, '77, ƒ 4750,-; Civic, '77, ƒ 4250,-; Mazda '77, ƒ 4250,-; Peugeot 304, ƒ 2650,-. Inruil mogelijk. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. MERCEDES 207 B bus, nieuw model, ƒ 9250,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. DATSUN, type Cherry F 2, '79, als nieuw. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. FORD Taunus 2.0 L z.g.a.n., bwj. '80, kl. zilver, vr.pr. ƒ 9750,-, tel. 04497-2260.

Te k. FORD Capri 2, 1600 GT type '75. Wilhelminastr. 10 Geleen.

VW Golf GTI 1980

Honda Civic 1982
Honda Civic stationwagen 1982
VW-Polo-S 1977
Ford Taunus Bravo 1981
Opel Manta 1978
Opel Ascona automaat 1978
Mazda 323 1980
Mazda 626 1981
Mazda 323 stationwagen 1981

Mazda Automobielbedrijf
A. Caubo B.V.

Langheckweg 2, Kerkrade, tel. 045-457976

VW personenbus Nieuw

Type 82. ƒ 6000,– onder nieuwprijs. Automobielbedrijf Frans Klijn. Officieel V.A.G.-dealer. Economiestraat 47, Hoensbroek. 045-220955.

Uw Citroën-dealer

biedt an: Renault 18 TS stat-car 1981, blauw; Citroën GSA Special 1981, wit; Volkswagen Golf diesel 1980 rood; Citroën GSA Pallas 1980 koper; Mitsubishi Sapporo 2.0 GL 1980 bruin; Citroën Visa Club 1981 beige; Renault 14 TL 1980 rood; Citroën Visa Super 1979 groen; Alfa Sud Sprint TI 1979 grijs; Ford Escort 1.3 1978 geel; Toyota Tercel 1979 rood; Citroën Visa Club 1980 zwart; Renault 2.0 TS 1977 beige. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. VW-KEVER 1972 pr. ƒ 700,-. Vondelstr. 15 Beek tel. 04402-72221.

Te k. RENAULT 5 TL okt. '74, pr. ƒ 995,-. Tel. 04402-72917. Eisenhowerlaan 115 Beek.

Te k. VW 1300 bwj. '72, pr. ƒ 950,-. St.-Barbarastr. 121 Hrl. (i.z.g.st.).

Te k. voor Mini 5 SPORT-VELGEN incl. banden ƒ 350,-. Tel. 045-227889.

SOS-SLOOPHANDEL inen verkoop van sloop- en tweede handsauto's Haefland 28, Brunssum, tel. 045-259912.

Te k. OPEL Manta SR '78 met sunroof LPG ƒ 7500,-. 't Park 3 Nieuwenhagen na 17 uur.

Te k. BMW 1802 type '74 i.z.g.st. kl. blauwmetallic. 't Park 3 Nieuwenhagen na 17 uur.

Weg. omst. te k. DATSUN Sunny GL bwj. '82 km.st. 9000 kl. rood met zonwerend glas en radio i.st.v.nw. Vr.pr. ƒ 12.500,-. Cluysenaerstr. 28 Schaesberg tel. 045-410392.

Te k. VW 1303 S bwj. '73, pr. ƒ 1500,-. Achter den Winkel 355 Schaesberg.

Auto Limburg. Een kei in lage prijzen, kwaliteit en service. SUZUKI Jeep met geel kenteken, zomer + winterkap, bwj. '80, ƒ 9750,-; Renault 18 TL, bruinmet., '80, ƒ 9750,-; Ford Taunus 16 L, groenmet., '81, ƒ 9900,-; Opel Ascona 1.9, blauwmet., '81, ƒ 10.750,-; Toyota Carina (nw. model) in nieuwe staat, '80, ƒ 8750,-; Peugeot 305 SR, '78, ƒ 6500,-; Mazda 626 4-drs., zilvermet., bwj. '79, ƒ 8750,-; Mustang II '75 ƒ 3250,-; Simca 1308 '78 ƒ 3250,-; Austin Allegro '77 ƒ 3500,-; Peugeot 104 '76 ƒ 2750,-; Audi 100 L '75 ƒ 2750,-; Audi 80 '76 ƒ 2750,-; Audi 100 LS 5S groenmet., bwj. '80, ƒ 12.750,-; Toyota Celica 1.6 DX, blauwmet., '79, ƒ 9750,-; Datsun Cherry 1200 coupé bruinmet., '80, ƒ 9750,-; Peugeot 305 SR, groenmet., type '80, ƒ 8750,-; Datsun Cherry 1200 HB '79, ƒ 7900,-; Opel Manta HB groenmet., '79, ƒ 7950,-; Opel Manta 20 S, rood, bwj. '79, ƒ 8750,-; Toyota Tercel DL rood, '79, ƒ 7500,-; VW Golf type '80, ƒ 5900,-; VW Golf, rood, '77, ƒ 5750,-; Chevrolet Camaro '79 ƒ 6500,-; Ford Granada 2.0 L, '79, ƒ 7750,-; Opel Rekord caravan 2.0 S, blauw, '79, ƒ 8750,-; Opel Rekord 1.9 '79, ƒ 7500,-; Datsun Cherry, geel, '79, ƒ 5250,-; Opel Kadett '79 ƒ 4500,-. Stationstraat 43, Beek. Tel. 04402-74808.

ALFASUD 1.5 1980, 46.000 km, wit, na 18.00 uur. Counclaan 18, Beek. tel. 04402-74428.

KADETT Hatchback 80, Rekord 20S Berlina '80, Ascona 20N '80; Ascona 19N '79; Ascona 19SR '79; Kadett Hatchback '79; Kadett 1200 N '78; Kadett '80; City 12S type '78. Kadett '80, 12N '78; autom. '78; Volvo autom. '78; Automobielbedrijf J. Bennenman Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. RENAULT 5 Monte Carlo bwj. '78, tel. 045-460989.

Te k. als nw. PEUGEOT type 604, duurste uitv. met LPG, ƒ 5750,-, inl. 04406-12875.

Te k. nwst. FORD Escort 1.3 1978, ƒ 4400,-, inl. 04490-24993.

Let op, let op! Inruilers van gerenommeerde garage te koop voor weggeefprijs. Alle auto's zijn in prijs en kwaliteit vrijwel niet te overtreffen. Ford Escort 16SR op gas '80 ƒ 8750,-; Mercedes 350 SE '73, ƒ 4250,-; Mazda 818 '79, ƒ 3750,-; Mitsubishi Lancer '79 ƒ 3500,-; Citroën GS '78 ƒ 2450,-; Ford Escort '77 autom. ƒ 3750,-; Mustang '76 ƒ 3750,-; Ford Taunus '76 ƒ 3500,-; Fiat 127 '75 ƒ 2950,-; Citroën Dyane '77 ƒ 2450,-; Datsun Cherry 1200 '74 ƒ 2250,-; Datsun 120Y '76 op gas ƒ 2250,-; Ford Escort '77 ƒ 2450,-; Ford Escort 1600 '77 ƒ 3750,-; Datsun 30 TS met gas '77 ƒ 3250,-; Chrysler 160 '77 ƒ 2250,-; Taunus '75 ƒ 2450,-; Opel Kadett ƒ 2250,-; Pontiac ƒ 2250,-; Ford Taunus ƒ 2250,-. Financiering vanaf ƒ 1000,-. Tevens inruil mogelijk, ook inkoop snel wisselende voorraad. Garage Gebr. Ackermann Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grens Locht.

Te k. HONDA Goldwing bwj. '78. Te bevr. Stein Kerkstr. 9 Kerkrade tel. 045-414783.

Te k. EEND 7-81. Tel. 04-352238.

Te k. BMW 520/6 cil. juni '78, km 73.000, kl. rood, trekh., nw. accu tel. 045-456701 na 18 uur. Heesberg 123 Kerkrade.

Terugname van financieringsbank HONDA Civic 1500 automatic bwj. '81, met zilver. Zeer mooi, nw.prijs ƒ 20.000,- Tel. 04498-54510.

Te k. OPEL Kadett coupé 74 vele acc. bj. ANWB-keur. tel. geheel vakantie: 2 Kerkrade.

Te k. OPEL Commodore GSE bj. '76 z.g.st. 045-451914.

Te k. AUTOBIANCHI A112 '75 mooi en zuinig. vr.pr. ƒ 1450,-. Kerkstr. 91 Nieuwenhagen.

Te k. HONDA Civic bj. '76, z.g.st. Bev. Vr.pr. ƒ 2500,-. Palmstr. 3 Heerlen. Na 14 u.

Te k. GOLF LS bwj. '75 Prins Hendriklaan Brunssum.

Bromfietsen

Te k. SUZUKI RM 125 cc, tercooled, bj. '81, pas gereviseerd. pr. n.o.t.k. Tel. 045-210936.

Te k. speciaal gespoten ZUNDAPP KS 50 bj. '78 Kanaalstr. 15 Hrl.

Onderwijs

Dansschool KORSTEN start van nieuwe kursussen op 26 augustus in de Residentie te Sittard, Geleen, Meerssen, Elsloo, Stein, Obbicht en St. Joost. Voor informatie en inschrijvingen: elke dag behalve op zondag. Wij Feijts auto's. Vaesrade 61-63 Nuth. Tel. 045-243311.

Te k. BMW 2.8 CS Coupé bwj. '71, voor liefhebber. Pr. ƒ 3500,-. Tel. 045-224910. Navolaan 154 Vrieheide-Heerlen.

Te k. v. part. FORD Taunus 1600 bwj. eind '79, te bevr. A. Meeuse, H. Dunantstr. 793, Brunssum, tel. 253277.

Te k. GOLF L bwj. '75 91.000 km. Tel. 04754-1321.

Te k. DATSUN Cherry 120 FII Luxe bwj. '77 ƒ 2850,- Hoogstr. 54 Slek-Echt.

U lest toch ook bij uw GRK 81 rijschool. Heerweg 245 Heerlen, zeer geschikt, vraag naar de gele stickers.

Opleiding chauffeursdiploma

C.C.V.-B.

Startdatum 13 aug. a.s. Leo Cremers, Reeweg 82, Ubach over Worms tel. 045-312558.

Opleidingen handelswetenschappen

Willem II-straat 45, 5038 BC Tilburg tel. 013-365275

Praktijkdiploma Boekhouden, Marketing, Bedrijfseconomie.

MBA, SPD-1, SPD-2, AA, NIMA-A, AMBI-1,

Introductiecursus informatica.
Cursusplaatsen: Eindhoven, Helmond, 's-Hertogenbosch, Tilburg, Venlo, Roosendaal en Heerlen.

'Ik wist dat dit een moeilijk weekeinde voor me zou worden'

Ferrari wint, Pironi huilt

HOCKENHEIM - Bittere tranen rolden over de wangen Didier Pironi, toen Rene Arnoux zijn Ferrari over de eindstreep van de Grote Prijs van Duitsland in Hockenheim stuurde. Achteraf, in de luxueuze Ferrari-bus liet de Fransman zijn emoties de vrije loop. Zijn wagen, de Ferrari met nummer 28, waaarmee hij precies een jaar geleden zo verschrikkelijk crashte in Hockenheim, had de race gewonnen. Een jaar ellende stroomde uit zijn rode ogen. Het duurde even voor hij zich vermande en op zijn krukken uit het mobiel strompelde.

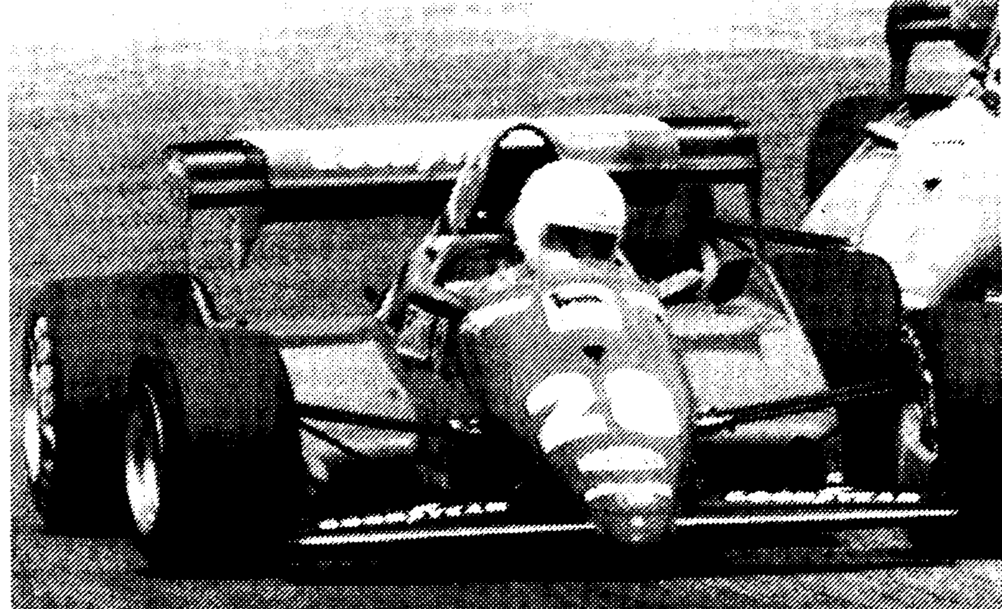
FRED SOCHACKI

bij Grote Prijs van Duitsland

„Het doet me veel nummer 28 in Hockenheim te zien winnen", zei Pironi met trillende stem. „Ik wist dat dit een moeilijk weekeinde voor me zou worden, maar die winst maakte het nog moeilijker. Ik ben geëmotioneerd bij deze race betrokken geweest. Inderdaad, maar bovenal heeft die winst van Arnoux mijn wil gesterkt. De wil om terug te komen. Gelukkig was de belevenis hier in Hockenheim van emotionele aard en niet nostalgisch. Ik weet diep in me waar mijn plaats is. In de Formule I en wel op het hoogste plan. Als ik terugkeer in de racerij wil ik alleen nog maar het hoogste bereiken. Met minder kan ik geen genoegen meer nemen. Formule I is het hoogste, daarom zal ik nooit meer in een andere klasse terugkeren".

Loftrompet

Meteen daarna schoof Pironi de emoties aan de kant en stak de loftrompet over Ferrari. „Ferrari heeft eens te meer laten blijken de beste te zijn. Iets dat ik al jaren weet. Daarnaast deed Rene zijn werk voortreffelijk, ondanks de matige banden, die hij in het tweede gedeelte van de race had. Het is prettig te weten dat er in zo'n stal plaats voor je is als je terugkomt".



●*René Arnoux in zijn Ferrari turbo (nummer 28) op weg naar de overwinning in de Grote Prijs van Duitsland.*

Pironi bevestigde gisteren na het zien van de tv-beelden in het Ferrari woonmobiel („ik moest de wedstrijd hier volgen in mijn eentje. Ik wilde alleen zijn") dat, hoewel de weg naar herstel lang is, hij er van uit gaat terug te keren in het Formule I-circus. En zijn herstel verloopt, vergeleken bij de aard van zijn verwondingen, voorspoedig.

„Over twee maanden ben ik zover dat ik mijn benen volledig kan belasten. Dan gaan de krukken aan de kant. Dat betekent ook, dat ik dan weer een rempedaal kan intrappen. Vanaf nu geef ik geen interviews meer. Volgend jaar, ergens tussen 1 januari en 31 december, beleg ik een persconferentie. Dan horen jullie wel wat het wordt"

ANDREA DE CESARIS: ZATERDAG ACHTER TRALIES, GISTEREN GEVIERDE STER

Rene Arnoux: droomzege in motordrome

Van onze verslaggever

HOCKENHEIM - Een plaats achter de tralies en een stek op het erepodium na de Grote Prijs van Duitsland, lagen in Hockenheim 25.000 mark uit elkaar. Andrea de Cesaris zat zaterdag nog ingesloten op het politiebureau van Hockenheim. In zijn rit naar het motordrome veroorzaakte de Italiaanse wildebras twee ongelukken. Een politieagent belandde in het ziekenhuis en beide keren stoof De Cesaris weg van de plek des onheils. Later mocht hij op borgtocht (15.000 mark) vrij. De wedstrijdleiding deed er nog een schepje (10.000 mark) als boete bovenop. Vierentwintig uur later leegde de Alfa-coureur de champagne over hoofden van de tifosi. Een tweede plaats, achter de oppermachtige Rene Arnoux in de Grote Prijs van Duitsland was zijn grootste Formule I-succes totnutoe.

„Oke", gaf De Cesaris toe, „deze plaats heb ik te danken aan het uitvallen van Tambay, Piquet en Cheever. Desalniettemin was het een heerlijk gevoel dat Alfa nog eens op het erepodium stond".
Over zijn wegpiraterij een dag tevoren wilde de Italiaan slechts het volgende kwijt: „Een agent sprong voor mijn wagen. Ik heb geprobeerd een aanrijding te voorkomen, maar dat is niet gelukt". Het communique van de Westduitse politie had echter een geheel andere strekking. „Op weg naar het mortordrome veroorzaakte Andrea de Cesaris twee verkeersongelukken. Even zo vaak is hij doorgereden. Bij de laatste aanrijding raakte een agent gewond".

Rene Arnoux, die gistermiddag een trapje hoger stond, kon de heisa rond zijn jongere race-collega niet interesseren. Hij verkeerde in de roes van de overwinning. Daarnaast gingen zijn gedachten ongetwijfeld vooruit in de toekomst.



● *Nummer een René Arnoux*

Opeens is de kleine Fransman een van de grotere favorieten voor de wereldtitel geworden. Opeens ook, was de stemming in de Ferrari-stal gespannen. Niet alleen vormt Arnoux door zijn zege in Hockenheim een direkte bedreiging voor stalgenoot Tambay. De wijze waarop Arnoux in het begin van de race Patrick Tambay voorbijstak, werd hem niet in dank afgenomen.

Tambay: „Die inhaalmaneuvre van Arnoux had ons beiden uit de race kunnen gooien. Ik begreep die daad niet. De Ferrari's waren duidelijk sneller dan Brabham van Piquet. We hadden toch samen een voorsprong kunnen nemen en dan later onder elkaar kunnen uitmaken, wie de winnaar zou worden. Achteraf bleek dat allemaal niet nodig, maar op het moment dat Arnoux mij voorbij ging had ik nog geen problemen met de wagen".
Rene Arnoux verkeerde in een veel te goeie bui om de uitspraken van zijn stalgenoot al te ernstig te nemen. „Tambay maakte bij het ingaan van de chicane een foutje, waardoor ik makkelijk langs kon. Waarom dan niet ? Bij Ferrari zijn er geen stalorders; geen afspraken wie eerste rijder is. Iedereen gaar zijn kans. Ik nam mijn kans met beide handen en ben daardoor een eind opgeschoven in de WK-tussenstand. Titelfavoriet ben ik echter niet. Prost en Piquet zijn nog steeds de grootste kanshebbers. Wel heeft Ferrari twee wagens, die op gelijk niveau staan als de Brabham van Piquet en de Renault van Prost".

Kwaliteit

De kwaliteit van laatstgenoemde wagens liet in Hockenheim danig te wenzen over. Nelson Piquets Brabham vloog in de voorlaatste ronde in de fik. Daarmee waren de kansen op zes WK-punten voor de Braziliaan - hij lag immers op de tweede plaats - vervlogen. Alain Prost moest met een reservewagen aan de start, omdat hij in de ochtend tijdens de warming up onoplosbare problemen met zijn zo succesvolle Renault RE40 had gekregen. Met een kapotte versnellingsbak - de vijfde versnelling werkte niet meer - bezette de titelfavoriet toch nog een vierde plaats.

GP Duitsland in cijfers

Hockenheim – De uitslag van de Grote Prijs van Duitsland (45 ronden, afstand 305,865 kilometer): 1. Rene Arnoux (Fra) Ferrari 1 uur 27 min en 10,319 sec. gemiddelde snelheid 210,538 km/uur, 2. Andrea de Cesaris (Ita) Alfa Romeo op 1.10,652 3. Riccardo Patrese (Ita) Brabham op 1.44,093 4. Alain Prost (Fra) Renault op 2.00,750 op 1 ronde: 5. John Watson (Ier) McLaren 6. Jacques Laffite (Fra) Williams 7. Marc Surer (Zwi) Arrows 8. Jean-Pierre Jarier (Fra) Ligier 9. Thierry Boutsen (Bel) Arrows 10. Keke Rosberg (Fin) Williams 11. Johnny Cecotto (Ven) Theodore op 2 ronden: 12. Dany Sullivan (Vst) Tyrrell op 3 ronden: 13. Nelson Piquet (Bra) Brabham

Stand in wereldtitelstrijd na 10 van de 15 races: 1. Prost 42 punten., 2. Piquet 33., 3. Patrick Tambay (Fra) Ferrari 31., 4. Arnoux 28., 5. Rosberg 25., 6. Watson 18., 7. Eddie Cheever (Vst) Renault 14., 8. Lauda en 9. Laffite 11., 10. Michele Alboreto (Ita) Tyrrell 9

Niki Lauda gedikwalificeerd

HOCHENHEIM –Twee uur na de wedstrijd om de GP van Duitsland werd de Oostenrijker Niki Lauda gediskwalificeerd. Bij een pitstop was Lauda's wagen achteruitgeduwd door zijn monteurs. Hij had de markering van de pitboxen overschreden. Een protest van Frank Williams tegen dat vergrijp werd door de jury gehonoreerd.

Lammers vierde op Hockenheim

HOCKENHEIM – Jan Lammers blijft de leider in de Europese bekercompetitie in de Renaultturboklasse. Lammers eindigde in Hockenheim als vierde. De Fransman Dany Snobeck, vorige week al winnaar in Francorchamps, was in West-Duitsland opnieuw sneller dan de concurrentie en staat nu op zes punten achterstand van de Zandvoorter.

Lammers verdiende op het Zuidduitse circuit een punt extra door in de race de snelste ronde te rijden.
De uitslag: 1. Dany Snobeck 32.12,650 (151,9 km/u) 2. Joel Gouhier (Fra) op 0,516; 3. Massimo Sigala (Ita) op 0,866; 4. Jan Lammers op 1,272; 5. Wolfgang Schutz (Wdl) op 5,424; 6. Andre Cudini (Fra) op 6,156

Motorcross Geulle ontsierd door ongevallen

„Een bult te ver"

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

GEULLE — De MON kampioenscross, georganiseerd door MC Lombok op het parcours 'Langs de Maas' werd ontsierd door diverse ongevallen. Het aanbrengen van een dubbele springschans was vooral voor de junioren een te moeilijke opgave. Zij 'struikelden' dan ook herhaaldelijk waarbij enkele coureurs vrij ernstige verwondingen opliepen.

Zonder een manche-overwinning in de 250cc kampioenscross wist Henk Maessen, via een 2e en 3e plaats, zijn kansen op de nationale titel te verstevigen.

Uitslagen

Eerste manche 250 cc sen.: 1. G. v. d. Brink. 2. Henk Maessen. 3. J. Kuenen.
Tweede manche: 1. Toon Claessen. 2. M. v. d. Ven. 3. Maessen.
Tussenklassement nationaal kampioenschap: 1. Janssen. 305 pnt. 2. Van d. Brink, 284 pnt. 3. Maessen, 282 pnt.
500 cc jun. eerste manche: 1. W. Rutjens. 2. P. v. d. Vleuten. 3. M. Klessems.
Tweede manche: 1. G. Boeyen. 2. G. Franken. 3. P Dekker.
250 cc prom. eerste manche: 1. R. v. Gerwen. 2. J. v. Hout. 3. P. Paardekam.
Tweede manche: R. v. Gerwen.2. B. Luyben. 3. P. Pijpers.
500 cc jun. eerste manche: 1. H. v. d. Berk. 2. J. Arnts. 3. P. v. Lieshout..
Tweede manch: 1. J. d. Wijs. 2. J. Arnst. 3. L. Nelissen.
125 cc jun. 1. P. Hogenhout. 2. B. Doensen. 3. H. Schroen.
Tweede manche: 1. j. Kwinkelberg. 2. H. Schroën. 3. P. Hogenhout.

Kartraces Simpelveld

SIMPELVELD - Voor de Limburgse karters werden de races in Simpelveld een succes. In niet minder dan vijf van de zeven klassen bleven zij heer en meester over de concurrentie.

De uitslagen:

Klasse stihl: 1. R Valkenburg, Linne; 2. M. Franssen, Spaubeek; 3.Heemels, Sint Odilienberg; 4. M. Tobben, Linne.
Klasse A nationaal: 1. D. Franssen, Spaubeek; 2. R. Jorguera, Belgie.
Klasse A nationaal senioren: 1. R. Putker, Maastricht; 2. A. van de Ham, Budel; 3. H. van de Burg, Dordrecht; 4. J. Maintz, Simpelveld.
Klasse 125 cc nationaal: 1. J. Huisman, Oosterhout; 2. G. van de Heuvel, Born; 3. P. Klarenbeek, Ravenstein; 4. H. Bos, Roermond.
Klasse 125cc: 1. L. Bisschoff, Simpelveld; 2. J. Wevers, Oirsbeek; 3 G. Engels.
Klasse A en internationaal: 1. J. de Croon, Oirschot; 2. P. van de Rydt, Uden; 3. R. Pronk, Eindhoven; 4. R. Grosman, Duitsland.
Klasse A internationaal: 1. H. de la Roy, Amstenrade; 2. M. Vroege, Eindhoven; 3. E. Frost, Duitsland; 4. H. Leytens, Best.

ANDERSTORP — De Amerikaan Freddie Spencer heeft op het circuit van Anderstorp zijn zesde GP-overwinning geboekt. Hij versloeg in de laatste bocht voor de finish zijn landgenoot Kenny Roberts. Met deze overwinning vergrootte Spencer zijn voorsprong in het wk-klassement tot vijf punten. Op 4 september in Imola valt de beslissing.

---

†

Na een liefdevolle verzorging in het bejaardentehuis Huize Louise te Brunssum, is heden kalm in de Heer ontslapen, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 90 jaar, onze overbezorgde en zeer dierbare moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Catharina van Duijn

weduwe van

Hermanus Steevers

Castricum: **C.A.Th. Maas-Steevers**
M.J. Maas
kinderen en kleinkinderen
Brunssum: **A.A.C. Tjoa-Steevers**
T.Y. Tjoa

Brunssum, 7 augustus 1983
Huize Louise
Corr.adres: Mozartstraat 8, 6444 AW Brunssum

Moeder is opgebaard in Huize Louise, Vijverlaan 5 te Brunssum.
Wij bidden in de kapel van Huize Louise voor haar zielerust heden, maandag, om 18.20 uur, waarna gelegenheid tot afscheid nemen.
De plechtige eucharistieviering zal aan God worden opgedragen op donderdag 11 augustus om 11.00 uur in de St. Pancratiuskerk, Dorpsstraat 113 te Castricum, waarna wij moeder te ruste leggen op het parochiekerkhof aldaar.
Gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote droefheid geven wij u kennis van het overlijden van onze geliefde moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Attje de Groot

weduwe van

Hendrik Kluiwstra

op de leeftijd van 75 jaar.

Wij zijn dankbaar voor alles wat zij tijdens haar leven voor ons betekend heeft.

Geleen: **Geeske Kluiwstra**
Margot, René
Melick: **Wiep Koletzki-Kluiwstra**
Günther Koletzki
Robert, Erik, Désirée
Voorburg: **Jetze Kluiwstra**
Willy Kluiwstra-Hoogendam
Marjolein, Ron, Nienke

6162 XT Geleen, 5 augustus 1983
Thorbeckestraat 4

De crematie zal plaatsvinden op woensdag 10 augustus a.s. om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Vertrek vanaf Thorbeckestraat 4 om 13.30 uur.

---

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons betekend heeft, berichten wij u dat God heden, geheel onverwacht, tot Zich genomen heeft, mijn lieve vrouw, onze lieve moeder, oma, schoondochter, zuster, schoonzuster en tante

Lenie Eijdems

echtgenote van

Arno Hilkens

Zij overleed op de leeftijd van bijna 57 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Sittard: **A.J. Hilkens**
Peter en Pia Hilkens-Schrijen
Obbicht: **Ans en Jan Bergmans-Hilkens**
Daniëlla
Sittard: **Frans Hilkens**
Familie Eijdems
Familie Hilkens

5 augustus 1983
Pieter Breughelstraat 46
6137 VZ Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op woensdag 10 augustus as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Joseph te Stadbroek-Sittard.
Dinsdag as. om 18.30 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, Heinseweg, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Schriftelijk condoleren in de kerk va. 10.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

„Mijn ziel dorst naar God, de levende God. Wanneer zal ik zijn Aanschijn zien?"
Psalm 42

†

Door lijden gelouterd is heden, in gelovige overgave aan God en gesterkt door het sacrament der zieken, nog vrij onverwacht overleden in Huize „De Kruuze" te Venray onze dierbare

zuster Agresia
Anna Helena Roncken

Zij was 82 jaar oud en sinds 1926 lid van onze congregatie.
Wij bidden voor haar, dat zij na het lijden mag delen in het geluk van het eeuwig leven.
De eucharistieviering zal zijn, woensdag 10 augustus as. om 14.30 uur in de kapel van het Sint-Jozephklooster, Voerenweg 19 te Rijckholt, waarna de begrafenis volgt op het kloosterkerkhof aldaar.
Corr.adres: mevr. T. Jonge,
Heulstraat 17, 6413 EH Heerlerheide

Namens de medezusters:
zr. Bernardien en M. Haarhuis

Voerenweg 19, Rijckholt
6 augustus 1983

---

†

Rust nu maar uit,
je hebt je strijd gestreden
je hebt het dapper gedaan,
niemand weet hoeveel je hebt geleden,
niemand weet hoeveel je hebt doorstaan,
rust nu maar uit.

Bedroefd om het afscheid, maar tevens vervuld van dankbare herinneringen delen wij u mede, dat na een welbesteed leven en een langdurige ziekte, van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 56 jaar, mijn lieve man, vader, zoon, broer, zwager, oom en neef

Sjaak Peukens

echtgenoot van

Jozefina Leers

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

De bedroefde familie:
Vaesrade: **J. Peukens-Leers**
Vaesrade: **Ger Peukens**
Familie Peukens
Familie Leers

6361 JJ Vaesrade, 7 augustus 1983
Margrietstraat 7

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 10 augustus a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Servatius te Vaesrade, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen om 13.30 uur.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven geen condoleren.
Dinsdagavond om 19.00 uur avondmis ter intentie van de overledene in voornoemde kerk.
Mijn man en vader is opgebaard in de rouwkamer aan de Nieuwstraat 118 te Hoensbroek. Bezoekuren dagelijks van 18.00 - 19.00 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.
Voor vervoer is gezorgd.

---

†

Na een kortstondige ziekte, nam God heden tot Zich, voorzien van de h. sacramenten der stervenden, in de leeftijd van bijna 73 jaar, in het De Wever ziekenhuis te Heerlen, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Mathieu Sijben

De diepbedroefde familie:
Familie Sijben

Wahlwiller, 5 augustus 1983
Oude Baanweg 41

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 10 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cunibertus te Wahlwiller.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Dinsdagavond om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een kortstondige ziekte ging heden van ons heen, gesterkt door de sacramenten der zieken, op de leeftijd van 72 jaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hub Henri Jacques
Johan Marie
van Gulick

weduwnaar van

Johanna Pannemans

Almere-Haven: **Joep van Gulick**
Fabienne van Gulick-Meyer
Annemarie, Stéphane
Sittard: **Hub van Gulick**
Tilla van Gulick-Janssens
Ubach o.Worms: **Hanneke Janssen-van Gulick**
Leon Janssen
Jeroen
Familie van Gulick
Familie Pannemans

Sittard, 5 augustus 1983
Vijverweg 41
Corr.adres: Beatrixlaan 56, 6133 BD Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben dinsdag 9 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Leyenbroek-Sittard.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.
Heden, maandag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden, op 78-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, van onze lieve moeder en oma

Maria Ruijters

weduwe van

René Geurts

Wij vragen u voor haar te bidden.

De bedroefde familie:
Heerlen: **René Geurts**
Vilma Geurts-Buchholz
en kinderen
Culemborg: **Hub Geurts**
Joke Geurts-de Vries
en kinderen
Echt: **Loek Geurts**
Bep Geurts-van der Leeuw
en kinderen
Familie Ruijters
Familie Geurts

6101 EH Echt, 7 augustus 1983
Bovenstestraat 39
De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 10 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.
Dinsdag 9 augustus om 19.15 uur liturgische rozenkrans in voornoemde kerk.

Auto's en motoren

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport voor snelle service. Schaesberg 75, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax uitlaten.

Huwelijk/ kennismaking

Nog steeds geen PARTNER?' Bel ons voor vrijblijvende informatie. Gewoon doen! Wij zijn erkend door de Raad van Toezicht tot het bemiddelen van een duurzame man-vrouw relatie. Mevr. Ritzen 04494-41917, mevr. Baillieux 043-611563, mevr. Seelen 045-722333, mevr. Paffen 04492-1926. Hoofdbureau Stichting Aktief, 045-722333, Heerenweg 1, 6414 AC Heerlen, eventueel huisbezoek!

Jongeman 23 jr. zkt. ser. kennism. m. MEISJE lft. 18-23 jr. Liefst m. foto. Wordt op erew. beantw. Br. o. no. BR 320 LD Rumpenerstr. 81 Brunssum. 6443 CC.

Maandag 8 augustus mooie dansavond voor ALLEENSTAANDEN in Rumpenerlinde, Heugerstr. 2, Brunssum. Uitr. - pas verpl. Vr. uitn. het bestuur.

Jonge VROUW 38 jr. zkt. kennism. met jongeman tot ± 40 jr. liefst in bezit van auto. React. postbus no. 2926 Heerlen.

Jongeman 25 jr. m. woning, auto en vaste baan zkt. k.m. met MEISJE tot 25 jr. om een toekomst op te bouwen. Br. met foto (lser. o. erew. ret.) Br. o. no. SP 418 LD Akerstr. 124, 6466 HN KerkRade-West.

Contacten/clubs

Privé bij **JANETTE**, tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-444159.

Nette **DAMEN** erwarten Sie in Privater Atmosphäre tägl. ab 11.00 Uhr. D-5102 Würselen, Krefelderstr. 64, tel. 09-492-405-938-38.

Privé **VANESSA**, splinternieuw. Tel. 045-227873.

NOENDA: privé. 10.00-22.00 uur, ook zaterdags. 04492-4518.

Privé **MICHA**, net iets anders. Tel. 045-227873.

Privé **SAKYRA**, de moeite waard. Tel. 045-227873.

DONNA-CHRISTIEN, speciaal voor ouderen heren. Tel. 045-227734.

Privéclub **YVONNE** ma. t.m vrij. v. 12-23 u. Haanraderstr. Grensstr. 23 045-461968.

PRIVÉHUIS tel. 045-461968. Tevens meisjes gevr.

CINEMA, privé. Entree ƒ 15,- met 2 gratis drankjes, massage, sauna, relaxen, pornofilm etc. Maastricht, Kapoenstr. 29, 50 meter vanaf Vrijthof. Kapoenstr. 25, tel. 043-18884.

Privé **MARIET** verwent vrouwen. Tel. 045-462505.

Bar **LA-STRADA** Pr. Hendrikln. 66, Brunssum, tel. 045-254842, dag. open v. 14.00 tot 2.00 uur.

Twee dames verwennen u **PRIVÉ** en zeer discreet. Ruime verdekte parkeerplaats aanwezig, van 10.00 - 24.00 uur, za.-zo. v. 12-24 uur, tel. 04750-31693, ook voor escort.

CONTACTBURO Lucie, voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

PRIVÉ-ESCORT. Nancy en Bianca, ook weekends. Tel. 045-226980.

CONT.BURO Yvonne, bemidd. v. relaxadr. tegen laag tarief. Tel. 045-461970.

ESCORTSERVICE!!! Lifeshow!!! Ook weekends. Tel. 045-227178!!!.

CLUB PARIS, geopend ma. t.m vr. vanaf 14.00 uur, 4-pers. whirlpool, sauna, luxe baden, video en waterbedden. Provincialeweg 31, Noord. Oirsbeek, tel. 04492-1873. Spec. kamer aanw.

VIDEOCLUB 390: (flat) films naar keuze, privékamer. Tel. 04494-48933 (assistente gevr.).

MARY-AN: (flat) bemiddeling, relaxen met film, 14-23 u. Tel. 043-623416.

CONTACTBEMIDDELING L'Amour. Relaxadr. dames, boys enz. Tel. 045-225237.

JAQUELINE jong en spontaan, exclusief, privé, 045-721759. Ook zat. en zondag.

Club **ASPASIA** voor ontspanning en contacten met sauna en ligbaden, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Voor gezellig samenzijn met uw vriend of vriendin kamers te **HUUR** per dag of per nacht. Bel en reserveer 045-415794, discretie verzekerd, escort ontvangst mogelijk.

CONTACTBURO privé Stationstr. 31 Sittard, voor uw discrete bemiddeling, inschrijvingen van dames gevr.

MOOI meisje privé, tel. 045-227542.

TIFANYCLUB de club met betaalbare prijzen. Leuke jonge meisjes en gezellige sfeer. Tel. 045-321580.

Nieuw! **CLEOPATRA** privé Akerstr. Nrd 144 Hoensbroek. Open van 20.00 tot 02.00 u. Tevens gastvrouwen gevr.

Escortservice, charm. dame komt bij u thuis of in hotel 045-**222802**.

Club **RUSTICA** nog altijd een van de betrouwbaarste adressen, bel eens op of kom eens aan. V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Club **ROMANTIQUE** privé en escort altijd leuke meisjes en jongens aanwezig. Brusselsestr. 6, M'tricht, 043-50339 Hoi Hoi.

Video kijken in **THAI** privé, meisjes aanwezig, wip eens binnen, Suffolkweg 13, Weert, 04950-20247, ook nog dames welkom.

Escortservice, voor een leuk meisje bij u thuis of in hotel **045-225009**.

VIDEOCLUB BEEK fijn filmprogramma met nieuwe films, tevens leuke meisjes gevr. Tel. 04402-74689.

PRIVÉ bij Nellie, tel. 045-711378.

Kom naar **SANDRA** 100% discr. 045-462139.

BRIGITTE ontvangt u privé. Tel. 043-35259.

TAMARA ontvangt u privé. Tel. 043-31440.

Welkom in **PRIVÉ-CLUB** Au Revenez-y. Ligbaden en videofilms m. charmante dames. Dag open v. 14 tot 2 u. Pr. Hendriklaan 68 Brunssum tel. 045-272012.

VIDEOCLUB HEERLEN. Ongestoord film kijken (3 zenders). Tev. 1 à 2 meisjes gevr. Parallelweg 71A, tel. 045-718067.

Privé bij **ANITA** met video. Ook zaterdags. Tel. 045-352543.

ESCORT!! Leuk meisje bezoekt u thuis. Ook weekends. Discr. 045-727335.

Escort **SPORTMEISJE** komt naar u toe. Discr. Ook weekends. Tel. 045-424927.

VANESSA privé splinternieuw, tel. 045-227872.

LINDA privé lief voor jong en oud, ledere dag, ook zaterdag en zondag. Tel. 045-228431.

Hallo, heren wij zijn nieuw. **PRIVÉ** en escortservice voor dag en nacht. Ook liveshows. Tel. 045-424987.

Voor u heren **PRIVÉ** en escortservice met leuke meisjes voor dag en nacht. Tel. 045-227495.

Goede morgen heren. De **KINGS-CLUB** is nu ook van 's-middags 12 tot 's-avonds 8 uur open met een speciale matinee-prijs. Gratis koud buffet. Geopend tot 4 uur 's-morgens. Kaalheiderstеenweg 43, Kerkrade tel. 045-421920.

PRIVÉ Sonja en Brigitte v.a. 11.00 uur. 04494-53846.

Voor gezellig samenzijn met uw vriend of vriendin **KAMERS** te huur per dag of per nacht. Discretie verzekerd. Bel en reserveer 04746-4711.

PRIVÉ Margo en Joyce ma t m vr vanaf 11 uur. Tel. 04494-52758. Ass. gevr.

CLUB BELVEDERE Valkenburg vanaf 18 u. geopend. Sauna, solarium, video, fittnessroom, gezellige bar, discr. parking. Autobaan Mstr.-Heerlen afrit Valkenburg (aan uw rechterkant) Tel. 04406-40905.

Heren, **DIANA** en Marion zijn er weer, met div. mogelijkheden. Vanaf 11 uur. Wij ontvangen u graag in privéhuis. Laathofstr. 9 Neerbeek tel. 04402-78746.

LA COMPARSA, Vaesrade 37, gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw. zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 12 tot 20 uur. Bar van 20 tot 3 uur.

ANGEL CLUB. Voor de rustige zakenman. Lieve dames aanwezig van 2 tot 2 uur, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

NIEUW! Leuk Indisch meisje Kim 04494-50999.

KATJA bezoekt thuis. Goedkoop en discreet. Tel. 045-422564.

ESCORTSERVICE: uitsluitend beauty's, 24-uurs telefoondienst, ook weekends. Nw. inschr. v.leuke, goed uitziende meisjes altijd welkom. Noth Europe, Maastricht. Tel. 043-12333.

SUPERSEXFILMSHOW ma-vr v.a. 19 uur. Hoofstr. 39 Amstenrade. Entree ƒ 10,- Drankje gratis.

SEXFILMCLUB Paloma, charm. dames ontv. u mavr 15-2 uur. Pr. Hendrikln. 70A Brunssum. Entree ƒ 10,- Drankje gratis.

NIEUW privé bij Janine, Bernadette 04490-20464, va. 14.00 uur.

BLUE BELL intiem, exclusief. Onze charmante gastvrouwen ontvangen: Michaela, Maria, Ulrika, Jeanine, Antje en Els. Verwennen u tot in de late uurtjes, tel. 045-420074.

PRIVÉ tel. 04494-50999.

CONTACTBURO Limburg. Bem. privé-adres d.m.v. naaktfoto's. Geen beroeps. Kamerverh. 11-23 uur. Rijksweg Zd. 178 B, Geleen. Tel. 04494-46884.

Antiek

De meest uitgebreide collectie antieke meubelstukken, klokken en KACHELS vindt u in onze 3000 m2 toonzalen. Antiekhandel Wijshoff B.V. Centrum-Hoensbroek, Amstenraderweg 9. Tel. 045-211976. Maand. gesl. Dond. koopavond.

Diverse soorten en stijlen KASTEN, commodes, tafels, stoelen, klokken enz. te koop bij antiekhandel „Diana", Grote Straat 31, Meers-Elsloo (Stein).

Diversen

REPARATIES van alle merken k.t.v.'s en videorecorders., Erkende Philips-service. Vooraf prijsopgave. Aben Honigmanstraat 55, Heerlen, tel. 045-716830.

TELEFOONBEANTWOORDERS, v.a. ƒ 198,- ex. BTW. Tel. 045-215969.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z-Limb. TV-SERVICE tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

REPARATIE van alle merken wasautomaten, wasdrogers, vaatwassers, koelkasten en diepvriezers. Paumen T.D. Schinveld. Tel. 045-253782.

Automatische TELEFOONBEANTWOORDERS va. ƒ 2250,-, excl. BTW. Demonstratie op afspraak tel. 045-224105.

Elke zaterdag en zondag vrije markt Geulhal VALKENBURG. Gezellig zoeken, kijken en praten. Of meedoen: ook u kunt een kraam huren. Kijk eens op uw zolder of in uw schuur. Er is vast iets bij waar u een ander een plezier mee kunt doen en war u zelf iets aan kunt verdienen... Staangeld ƒ 35,- per dag voor een hele kraam. Inl. tel. 04406-15600.

Stoelvlechtersbedr. REPAREERT riet- en biesenstoelen. 045-216592.

KEGELBAAN, Bleijerheide, is nog vrij. Vrijdags en zaterdags. Tel. 045-452313.

Café-rest. „Du Nord", welke weekspec. WEEKEND-MENU'S va. ƒ 19,-, 3 gangen dagschotel va. ƒ 9.50. Frites-groente, carbonade of schnitzel, Akerstr.-N 36, Hoensbroek.

GEVRAAGD:

ter vervanging wegens ziekte m.i.v. 15 augustus 1983

DOCENT(E) HANDELSWETENSCHAPPEN + ECONOMIE

voor 20 lesuren per week.

Stella Maris, rk scholengemeenschap voor gymnasium, atheneum en havo te Meerssen.

Postbus 81, 6230 AB Meerssen
De rector: drs. L. Muytsens
tel. school: 043-646425, privé: 043-621591

Brieven aan Stichting Katholiek Onderwijs Maastricht, postbus 169, 6200 AD Maastricht.
S.v.p. afschrift aan de rector.

GEMEENTE ROERMOND
OPENBARE AANBESTEDING

Namens het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Roermond zal op maandag 12 september des voormiddags om 10.00 uur door de directeur van Gemeentewerken ten kantore van de Dienst Gemeentewerken, Arlo 1 te Roermond worden aanbesteed:

A. **Bestek 4140-1983 van Ingenieursbureau Van Kleef B.V.**
De bouw van het rioolgemaal „Oude Stad" met persleiding en bijkomende werken in de gemeente Roermond.
Het werk bestaat in hoofdzaak uit het leveren en verwerken van ± 160 m3 gewapend beton en het leveren en leggen van ± 215 m persleiding Ø 600 mm.

B. **Bestek 340-1983 van de Dienst Gemeentewerken Roermond.**
De aanleg van een gedeelte toevoerriool naar het rioolgemaal „Oude Stad" langs de Looskade met bijkomende werken in de gemeente Roermond.
Het werk bestaat in hoofdzaak uit het leggen van ± 150 m vrijvervalriool Ø 900 mm.

De bestekken worden op 22 augustus 1983 toegezonden indien de verschuldigde bedragen zijn bijgeschreven op girorekening 30.35.726 t.n.v. Ingenieursbureau Van Kleef B.V., Julianalaan 15, 6042 JD Roermond.

De betalingen dienen op **18 augustus 1983 op genoemde girorekening te zijn bijgeschreven.**

Op de giro-bijschrijvingen dient te worden vermeld welk bestek wordt (welke bestekken worden) verlangd. Andere betalingen worden niet geaccepteerd.

De kosten van de bestekken met tekeningen bedragen voor:
Bestek 4140-1983 ƒ 88,50
bestek 340-1983 ƒ 88,50
Deze bedragen zijn inclusief 18% B.T.W.
Restitutie vindt niet plaats.

Inlichtingen worden uitsluitend verstrekt op donderdag 1 september 1983 voor:
Bestek 4140-1983 om 10.00 uur ten kantore van het Ingenieursbureau Van Kleef B.V., Julianalaan 15, Roermond.
Bestek 340-1983 om 11.30 uur ten kantore van de Dienst Gemeentewerken Roermond, Arlo 1, Roermond.

De inschrijver dient desgevraagd binnen een week na het daartoe ontvangen verzoek zijn financiële draagkracht en zijn technishe bekwaamheid aan te tonen door het verstrekken van een bankverklaring en een referentielijst van werken.

Bij de beoordeling of een inschrijver voor gunning van een of beide bestekken in aanmerking komt, zal mede in beschouwing worden genomen of hij beschikt over ervaring in de uitvoering van soortgelijke werken.

U kunt zich nu aanmelden voor de avondopleidingen

DIPLOMA CAFÉBEDRIJF

en

SLIJTERSVAKDIPLOMA

Cursusplaatsen o.a.:
Sittard – Heerlen – Maastricht

Voor aanmelding en informatie:

Levo
Thebislaan 6
5582 AD Waalre
Tel. 04904-2216
(ook 's avonds)
Nationaal Opleidingsinstituut

EUROPEAN COMPUTER SCHOOL

2-jarige avondopleiding voor het Rijkserkend

praktijkdiploma cobol

Leergangen in Tilburg, Eindhoven, Heerlen en Venlo
Praktijk op eigen computers.
Computerprogrammeur: een beroep met goede verdiensten en vooruitzichten.

Vooropleidingseis: diploma MAVO 4 (MULO) of overgangsbewijs 4e klas HAVO (HBS-VWO).

Voor inlichtingen deze coupon ongefrankeerd opsturen naar antwoordnummer 142, 6400 VB, Heerlen. E.C.S. Passage 4-6411 JT Heerlen. Tel. 045-710446.

Naam: .... leeft.: ....
Adres: .... opl.: ....
Woonplaats: ....

OPLEIDINGSINSTITUUT „HEERLEN"

Eind augustus beginnen wij weer in Heerlen, Maastricht en Sittard met de volgende mondelinge avondopleidingen

SPD 1a en 1b
(staatspraktijkdiploma voor bedrijfsadministratie)

MBA (moderne bedrijfsadministratie)

PDB (praktijk diploma boekhouden)

Inlichtingen - prospectussen - aanmeldingen bij:

J.F. v. Mierlo
Schoutstraat 8
6343 CS Klimmen
Tel. 04459-1782
b.g.g. 045-412749

Persoonlijke Lening

GELD LENEN

	24 mnd	36 mnd	48 mnd	60 mnd
ƒ 2500,–	124,79	89,82	72,17	61,65
ƒ 5500,–	270,45	192,31	153,63	130,01
ƒ 9000,–	442,56	314,69	251,40	212,75
ƒ 12000,–	581,01	412,39	328,08	277,60
ƒ 17000,–	818,37	580,26	461,01	388,44

Bel: 04494-45870 of 48430

CLAESSENS

Rijksweg Zuid 211, Geleen
Assurantie- en kredietbemiddelingskantoor
(Let op ENNIA bord C)
's Avonds bereikbaar na telefonische afspraak

Maandag, dinsdag en woensdag:

Magere varkenslapjes kilo **7.98**

Bloemkool per stuk **1.98**

Geldig van maandag 8 t/m woensdag 10 augustus 1983.
Maximaal 3 eenheden per klant.

KAMPIOEN GOEDKOOP HUISHOUDEN

torro

● WINKELCENTRUM DE PAREL BRUNSSUM ● RIJKSWEG ZUID 87 GELEEN ● WINKELCENTRUM D'N TEMPEL SITTARD ● FRANCISCUS ROMANUSWEG 2 MAASTRICHT ● WINKELCENTRUM DE MUNT WEERT ●

Middenstanddiploma

Wenst u een bedrijf te beginnen in ambacht of detailhandel?

Opleiding voor het middenstandsdiploma 1- of 2-jarig met rijkssubsidie en onder rijkstoezicht aan

MIDDENSTANDSAVONDSCHOOL HEERLEN

Inlichtingen en aanmeldingen directeur H. Heinrichs, Jos. Habetsstr. 40, 6419 CD Heerlen. Telefoon 045-714943, 045-310533 of 045-411405.

Ondernemersdiploma

Bent u reeds in het bezit van het middenstandsdiploma behaald in 1979 of later, dan kunt u in één jaar de twee ontbrekende gedeelten van het ondernemersdiploma verkrijgen.

Wij starten eind augustus met een cursus met vestigingsrechten voor alle braches, behalve vuurwapens en drogisterijartikelen. Aanmeldingen en nadere inlichtingen: tel. 045-714943, 045-310533 of 045-411405.

In oktober start o.m. te Maastricht, Heerlen, Roermond en Sittard de avondopleiding

DIPLOMA CAFÉBEDRIJF

Examen op 5 januari 1984 in 10 plaatsen onder toezicht van het ministerie van economische zaken. Inlichtingen: Stichting Horeca Opleidingen Nederland, Jul. van Stolberglaan 47, 2595 CA Den Haag, tel. 070-868483, ook 's avonds.

Praktijkdiploma boekhouden MBA

In september 1983 beginnen voor de regio Maastricht/Valkenburg e.o. onze nieuwe mondelinge opleidingen Praktijkdiploma Boekhouden en MBA. Inl. en aanm. bij de heer J.H. Jacobs, Grotestraat 5 te Berg en Terblijt, tel. 04406-40116.

Limburgse SPD-cursus

In oktober start de 2-jarige mondelinge avondopleiding voor het **Rijkserkende Praktijkdiploma Cobol Programmeur** (I_1, I_2, B_1, T_2).

COMPUTER OPLEIDINGEN

Cursusplaatsen Maastricht, Heerlen, Roermond
Vooropleiding MAVO IV met wiskunde, HAVO, VWO, MBO, HBO.
Computerkunde biedt de start voor een goede toekomst en verdienste!
STICHTING COMPUTER OPLEIDINGEN NEDERLAND
Inlichtingen: Pikeursbaan 12, 7411 GV Deventer
Telefoon 05700-19295, ook 's avonds.

ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN

Vrijblijvend prijsopgave

MICA ZONWERING

Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

HUISBEZITTERS

Wij kunnen weer bijzonder gunstige 2e hypotheken verstrekken. Vergelijk onze tarieven. U slaagt nergens goedkoper.

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

netto in handen (– 1%)	looptijd in maanden 240x	180x	120x	72x
15.100,-	171,-	186,-	220,-	299,-
20.100,-	217,-	237,-	285,-	390,-
25.000,-	270,-	295,-	354,-	485,-
30.100,-	318,-	349,-	420,-	578,-
35.000,-	369,-	405,-	489,-	672,-
40.000,-	422,-	463,-	559,-	768,-

PERSOONLIJKE LENINGEN

Persoonlijke leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtschelding bij overlijden.

netto in handen	96x	84x	72x	60x	48x	36x
5.100,-	-	-	-	120,-	142,-	178,-
10.100,-	171,-	185,-	204,-	233,-	276,-	347,-
15.100,-	249,-	270,-	299,-	345,-	409,-	515,-
20.100,-	323,-	351,-	390,-	456,-	541,-	682,-
25.000,-	402,-	437,-	485,-	567,-	673,-	849,-
30.100,-	478,-	521,-	578,-	679,-	805,-	1016,-
40.000,-	636,-	692,-	768,-	902,-	1070,-	1351,-

Looptijden 72, 84 en 96 mnd. gelden voor woningverbetering en o.a. aanschaf van boot of caravan.

U kunt ons dagelijks bellen van 9 tot 21 uur.

MOONEN **045-225000*** (dagelijks van 9 tot 21 uur).

FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN
HOOFDSTRAAT 9, NABIJ MARKT
CENTRUM HOENSBROEK
20 JAAR VERTROUWD
KREDIETBEMIDDELAAR

DEUREN NOOIT MEER VERVEN

PORTAS ook op de reclame-TV

Oude **deuren en deurkozijnen** als nieuw:

● Door PORTAS kunststofommanteling in vele houtdessins en effen kleuren ● Passend bij uw interieur ● Vakkundig - voordelig ● 's Morgens gehaald - 's avonds gebracht. Belt u even op.

Timmerbedrijf Th. van Wel Hoekerweg 3-4 Bunde	043/647833 045/425353
Timmerbedrijf Lambert Damzo Rekoutweg 6 Gronsveld	04408/2322
Habenu B.V. Industriestr. 7 Nuth	045/242400

PERZENHUIS **Sip Jacobs *Sidi* bv**

Filialen in:
Brunssum: Winkelcentrum DE PAREL Tel. 045-272208
Hoensbroek: Mgr. Lebouillestraat 5 Tel. 045-219763
Geleen: Rijksweg C 55a Tel. 04494-52647
Heerlen: Promenade 60b Tel. 045-715300

Voor uw toekomst en/of hobby!

Het Instituut Vakonderwijs verzorgt al bijna 25 jaar **betrouwbare opleidingen** ter verkrijging van de **erkende diploma's**

VAKBEKWAAMHEID CAFÉBEDRIJF
HANDELSKENNIS HORECABEDRIJF

De cursussen starten in **Heerlen** op **dinsdagavond** 13 september a.s. in het HKB-gebouw, Pater Beatusstraat 3, en in **Maastricht** op **vrijdagavond** 16 september a.s. in het Maaspaviljoen, Maasboulevard 101. Aanvang 19.30 uur.

De examens worden afgenomen onder toezicht van de ministeries van economische zaken en WVC. De cursisten van het Instituut Vakonderwijs ontvangen automatisch de inschrijfkaart(en) voor het/de examen(s).

Inlichtingen: Instituut Vakonderwijs, Heydaalweg 21, 5616 ST Eindhoven Tel. 040-510096 (ook 's avonds) of Roermond 04750-15440

Naar eigen keuze kunt u het examen vakbekwaamheid cafébedrijf afleggen in januari of in juni 1984.

De cursussen kunnen ook schriftelijk worden gevolgd.
Voor 40+ers verlicht examen mogelijk.

AANGEBODEN MARKETING STUDIEPLAN

Het bedrijfsleven worstelt met een grillige economie. Het hoofd boven water houden is inmiddels een zware opgaaf. Dat vergt steeds meer kennis en inzicht van de markt. Het werken met marketing dus. Daar zijn kundige mensen voor nodig.

Een. Van een basisopleiding tot de meest specialistische opleiding. De mondelinge marketingopleidingen van het ISW staan hoog aangeschreven. En dat kan alleen door ervaring en kwaliteit.

Om nu eens goed duidelijk te maken wat marketing is, wat u ermee kunt doen, welke opleidingen er zijn, en welke loopbaanmogelijkheden u kunt ontwikkelen, ligt het handige Marketing Studieplan voor u klaar. Geheel gratis. Het ISW doet u een boekje open over de vele mogelijkheden in marketing. Dé handleiding om een gedegen studieplan voor uzelf uit te stippelen. Langlopend of kortlopend, dat bepaalt u zelf.

Bel snel 070-24 50 56 of stuur de bon op. De eerste stap naar een goed studieplan met toekomst is dan gezet. Doen!

MARKETING STUDIEPLAN
ISW, VOOR MONDELINGE KENNISOVERDRACHT

Goede marketing-mensen worden dan ook veel gevraagd. En die vraag stijgt nog steeds.

Kortom marketing heeft toekomst. En niet alleen voor specialisten. Het begrip marketing vindt zijn weg door de hele organisatie, van hoog tot laag.

En terecht, want marketing-gericht denken is uitgegroeid tot een pure noodzaak.

Het ISW speelt in op die uitgebreide verlangens van het bedrijfsleven en heeft marketing-opleidingen in huis voor ieder-

MARKETING VAN HET ISW, 'N STUDIE MET TOEKOMST.

Wilt u mij vrijblijvend het Marketing Studieplan toezenden met alle informatie over de Marketing opleidingen. Invullen met blokletters s.v.p.

dhr. mevr./mej.: ....
Straat: ....
Postcode: .... Plaats: ....
Tel.: BLD-021

In gesloten envelopje zonder postzegel sturen naar: ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP 's GRAVENHAGE

ISW OPLEIDINGEN & BEDRIJFSTRAININGEN
Instituut voor Sociale Wetenschappen
Wassenaarseweg 39-41,
2596 CG 's GRAVENHAGE

Sterke bezetting, maar weinig publiek

Henk Nooren wint GP van Roermond


● Henk Nooren met Opstalan Diorella op weg naar de Grote Prijs van Roermond.
Foto: PIETER VAN DAAL

ASENRAY/ROERMOND – Voor de derde maal in successie organiseerde paardesportman Piet van Lin en zijn Grenspo-ny's een nationaal concours hippique in Asenray/Roermond van de eerste rang. Een professioneel concours, door te weinig toeschouwwers bezocht gezien de klasse van het gebode-ne.

Ruiters als Willy van de Ham, Henk Nooren, Piet Raymakers, Emiel Hendrix, Gerd Meier en toppers uit de landelijke rijsport, zoals Elbert Vlaar, Wiel Heber, Jo Coumans en Leon Schellinx, verdienen toch wel een „volle bak".

Het hoofdnummer, een progressief springconcours om de Grote Prijs van Roermond, werd gewonnen door Henk Nooren.
Gestart werd met een tabel A. over 1.30 m., waarin Piet Raymakers in een barrage van 5 combinaties een schitterende tijd maakte van 35.O4 sec. Zijn paard Tearco S. ging echter een maal in de fout, waardoor hij voorbij gestreefd werd door Gerd Meier met Transporteur A. en Henk Hulsenbosch met Marinier B., die beiden foutloos reden en in 36.O4 ex aequo eerste geplaatst werden.
Ook een springfout hadden Henk Hulsebosch met Tango B. en Willy van de Ham met Galaxi Z. die 4e en 5e werden.

Revanche

Willy van de Ham, de laatste tijd met zijn paarden in vorm, nam wraak voor zijn „geringe" plaats in de eerste tabel A over 1.3O m. door in de 2e gelijke tabel, in een barrage van vijf combinaties, niet alleen foutloos te blijven, maar met 42.4O sec. ook de snelste tijd neer te zetten. Weer werd Henk Hulzenbosch 2e en oud kampioen Wiel Heber met Sheffield 3e.

Daarna werden de hindernissen hoger voor een tabel A. 1.4O-wedstrijd. Hier was Limburger Emiel Hendrix in zijn element, door in een barrage van 1O niet alleen de 1e, maar ook de 3e plaats te grijpen, met Spargo in 4O,66 en Pierrot in 41.83 sec. Tussen hen in drong zich Marcel Dufour met Revanche MD in 4O,84 sec.

Klapstuk

Dan kwam het klapstuk van het concours: een progressief springconcours met als inzet de „Grote Prijs van de stad Roermond". Hier had Henk Nooren zijn zinnen opgezet en wat dat betekent ondervonden de anderen. Met het paard Opstalan Diorella kwam hij als laatste van 13 in de barrage startende combinaties foutloos door en versloeg Willy van de Ham met Gotthard Z. met 10/100 seconde verschil in 36.17 tegen 36.27 sec. Cees van Opstal, Emiel Hendrix en Elbert Vlaar, grepen de volgende grote geldprijzen, die voor alle rubrieken van dit concours beschikbaar waren.

Concours hippique Oirsbeek een succes

Jonge garde vooraan

OIRSBEEK.-Het 16 jarig talent Xavier Schulkens, Leo Gradussen en het de laatste tijd in uitstekende vorm verkerende broederpaar Henri en Paul Spiertz, zorgden er voor dat de jeugd de overhand kreeg in het uitstekend georganiseerde en druk bezochte concours hippique van de „Gele Ruiters" uit Oirsbeek.
In een barrage van 9 combinaties, was Leo Gradussen de enige die met La Noir G. foutloos bleef.
Zowel de eerste en tweede prijs waren voor hem

In het afsluitende jachtspringen toonde Xavier Schulkens hoe snel zijn paard Match kan zijn, als de leerling van Rob Ehrens foutloos zijn rondgaan. Dat gebeurde nu in 21 sec. en alleen de „Spiertz-broers" kwamen in zijn buurt. Vooral Henri Spiertz, die met Pascal de ...s moest afbijten, was in 43.98. slechts een fractie van een seconde minder snel als Xavier Schulkens.
Peter Gradussen greep met Salome nog de 4e plaats in het jachtspringen en maakte het Gradussen-succes compleet
In de klasse midden kwamen 8 combinaties in de barrage. Hier greep Ben Boessen met Royal Hil de overwinning, foutloos in 46.06 sec. Hij startte als laatste en had aan een foutloos concours genoeg om te winnen. De enige andere foutloze: Ben Hayen met Tamara, noteerde een erg magere tijd. Liefst 4 van de barragecombinaties waren sneller, maar allen gingen in de fout

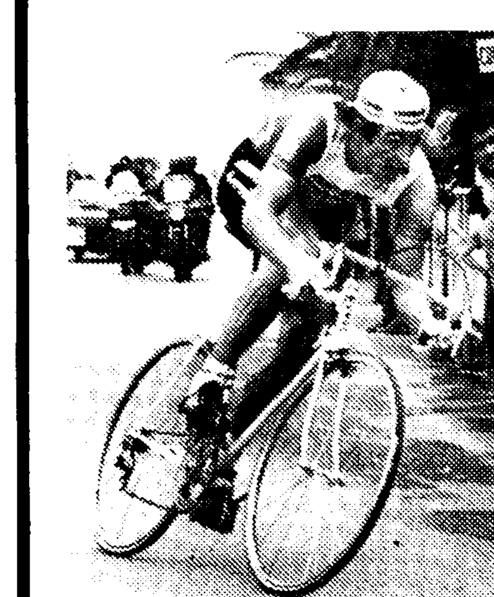
Springen

Het springen L. was voor de jonge Rene Pex met Blackstone en in de andere groep voor H. Houben. Het springen B. won L. Reintjens met Uline

Jeanette Haazen was weer eens ongenaakbaar in de zwaardere klassen dressuur. Zij won zowel het zwaar I met Ushin, als het zwaar II met Robert, kampioenen als Wim Ernes en Raf Heiligers ver achter zich latend. Het M2 was voor de Beekse amazone Karin Feron met Urwin, vóór clubgenoot R. Schulkens met Tamara. Het M I won R. Smeets. Bij de viertallen was Bocholtz succesvol.

Moser: 30.000 gulden startgeld in Noorwegen

Paarden draafden in spoor van de meute


● Francesco Moser, geslaagde trip naar Noorwegen.

door wiel verheesen

OSLO/STEIN – Jurylid Jean Houben uit Stein kijkt met plezier terug op de Ronde van Noorwegen waarin hij als wedstrijdleider heeft gefungeerd. „Het was een vijfdaags evenement dat ik niet gauw zal vergeten", meldde hij gisteravond telefonisch vanuit het Panorama-hotel in Oslo. „Niet het feit dat in deze koers zowel profs en amateurs van de partij waren, maakte het interessant. Wèl de hele entourage".

„Zo kon het gebeuren dat vier van de vijf etappes eindigden op een paardebaan", aldus Jean Houben. „Dat was niet eens verrassend, want de Ronde van Noorwegen werd gesponsord door de nationale paarde-totalisator. Niet alleen in de wie-Versport mocht je wèl de situatie noemen dat er welgeteld een kwartier voor de renners vrijgemaakt werd om te finishen. Degenen die een grotere achterstand hadden opgelopen, moesten aan de poort van de baan afstappen. Op dát moment draafden de viervoeters al weer hun rondjes. Niet erg hoor, want het reglement bepaalde dat de tijd van de renners opgenomen werd aan de ingang van de baan".

Leiderstrui

Francesco Moser, die woensdag de openingsetappe op zijn naam schreef, stond de leiderstrui niet meer af. De Italiaan won derhalve de „Riks-toto Rittet", zoals de Ronde van Noorwegen genoemd werd.
Moser zal trouwens ook om een andere reden in vrolijke stemming aan het Scandinavische land terugdenken. Hij streek een startgeld op van 30.000 gulden. Niet gek om voor zó'n bedrag vijf dagen strijd te leveren.

Moser had twee ploegmakkers van de formatie GIS aan zijn zijde. Een gelegenheidsteamgenoot was de Noor Dag-Erik Pedersen, een jonge professional die de kleuren van de Italiaanse Bianchi-equipe verdedigt.

Wilmann

Jostein Wilmann, de Noorse beroepsrenner uit de „stal" Eorotex, reed als individueel, evenals zijn landgenoot Geir Digerud. Laatstgenoemde staakte zondag de strijd. Wilmann niet. Hij eindigde als vijfde.

Omdat Eorotex niet deelnam aan de Tour de France, had Wilmann na afloop van de Giro d'Italia èn Ronde van Zwitserland zijn heil tijdelijk in Amerika gezocht. Dáár nam hij tijdens la Grande Boucle deel aan de Ronde van Colorado, die in wielerkringen onder de naam Coors Classic grotere bekendheid heeft. Evenals de voorbije dagen in Noorwegen, werd ook in Amerika de open formule gehanteerd: derhalve profs èn amateurs tegelijk aan de start.

Moser en diens ploegmakkers Fraccaro en Gairotto, alsmede Pedersen, Wilmann en Digerud vormden tesamen het overgrote deel van de prof-inbreng. Het veld (bij de start 58 man sterk) bestond verder uit amateurs, voornamelijk Scandinavische. Uit Frankrijk was een kwartet Peugeot-renners afgevaardigd waaronder de Brit David Akam, die tot vorig jaar nog deeluitmaakte van de Nederlandse ploeg Jan van Erp Tegels.

Knutsen

Peugeot had ook een Noorse amateurformatie in koers. Chef d'equipe hiervan was de oud-prof Knud Knutsen. „Hij is in Noorwegen een populair figuur", vertelde Jean Houben. „Trouwens, ik heb meerdere groothe-den van weleer ontmoet. Grootheden uit de schaatssport wel te verstaan. Hjalmer Andersen, de man die op het eind van de jaren veertig, begin vijftig, ondermeer met onze landgenoot Kees Broekman op de gladde ijzer duelleerde, fungeerde als tijdwaarnemer. Een ander Noor, Fred-Anton Maier, loste een paar keer het startschot. Hij nam in Oslo ook de huldiging van Moser c.s. voor zijn rekening".


● Wedstrijdleider Jean Houben: „onvergetelijk."

Gezagvoerder

De organisatie van het Scandinavisch evenement berustte bij de wielerclub Jarlsberg. „Hun voorzitter fungeerde als mijn chauffeur. Morgen (vandaag, red.) stappen wij beiden in Oslo in het vliegtuig, met dien verstande dat ik dat als passagier doe met bestemming Nederland en hij als gezagvoerder van een DC-10 met Chicago als reisdoel", vertelde Houben.

In het slotweekeinde, met etappe-aankomsten in Tonsberg en Oslo, zegevierde de Noorse amateur Morthen Saether twee keer. Beide keren sprong hij in zijn eentje naar twee ontsnapte renners die ongeveer 125 kilometer aan de leiding hadden gereden. Niet veel later liet hij ze in de steek. Moser bleef dicht genoeg in de buurt om niet van de troon gestoten te worden. In totaal bereikten 43 man de finish.

Eindstand vijfdaagse: 1. Francesco Moser (It., prof) 18 uur, 34 minuten en 13 seconden; 2. op 10 sec. Per Kristianson (Zweden, amateur), 3. Kjell Nilsson (Zweden, am., z.t); 4. op 11 sec. Dag-Erik Pedersen (Noor, prof); 5. op 16 sec. Jostein Wilmann (Noor, prof).

Oosterbosch naar WK achtervolging

Raas en Kuiper in eerste stelling

Van onze sportredactie

HEERHUGOWAARD – Daags nadat Jan Raas in Kortenhoef op de overwinning beslag legde, won Hennie Kuiper in Heerhugowaard een criterium.

Zaterdagavond, na afloop van Kortenhoef, moesten enkele renners als over kop naar Voorthuizen, waar een omnium plaatsvond. Bert Oosterbosch schreef aan de zijde van Peter Winnen een koppelkoers op zijn naam, na eerder de afvalkoers te hebben gewonnen. In de klassementsrace zegevierde Adrie van der Poel.
Intussen heeft Bert Oosterbosch besloten om niet aan het WK op de weg, maar wèl aan de titelstrijd achtervolging, eind augustus in Zürich, deel te nemen.

De uitslagen:

Kortenhoef: 1. Jan Raas, 110 km. in 2.50.27; 2. op 10 sec. Anderson, 3. Kelly, 4. Lubberding, 5. Zoetemelk, 6. op 25 sec. Hoste, 7. Oosterbosch, 8. Smit, 9. Broers, 10. Nieuwdorp.

Voorthuizen: afvalrit: 1. Oosterbosch, 2. Raas, 3. Kuiper; klassementsrit: 1. Van der Poel, 2. Winnen, 3. Lammerts; koppelkoers: 1. Oosterbosch-Winnen, 2. Kuiper-Van der Poel, 3. Zoetemelk-Lammerts.

Heerhugowaard: 1. Kuiper, 100 km. in 2.27.08; 2. op 5 sec. Smit, 3. Rooks, 4. Langeris, 5. Winnen, 6. op 15 sec. Raas, 7. Zoetemelk, 8. op 45 sec. Tak, 9. Jan van Houwelingen, 10. Moritz.

Amateurs Neerlinter (B): 1. Guido Verheyen, 112 km. in 2 uur en 36 minuten, 2. De ..., 9. Paul Cuypers, 18. Jos van Wegberg, ... Jos Krist, 28. Patrick Groot.

De Tsjech Ludek Kubias werd in Wiesbaden gehuldigd als eindwinnaar van de Ronde van Hessen. De Zwitser Luternauer legde beslag op de tweede plaats, de Westduitser Jaulus eindigde als derde. In de voorlaatste etappe finishte Teun van Vliet als zesde; in de laatste rit werd Henk van Meers vierde.

Het team van Gazelle, bestaande uit Verhoeven, Van Poppel, Breukink en Elshof, won in Maren-Kessel de ploegentijdrit voor amateurs over 100 kilometer. Tijd: 2 uur, 6 minuten en 35 seconden. Tweede Jan van Erp, 3de Batavus, 4de Amstel, 5de Driessen Stoffen.

Theo Appeldoorn won de amateurronde van Willemstad. Huub Kools zegevierde in Legge; Louis van Wely in Liempde en Harry Lunenburg in Maren Kessel.



● Leon Nevels (rechts) na afloop van zijn laatste amateurwedstrijd in Linne. Links zijn nieuwe ploegleider Ton Vissers.
Foto: PIETER VAN DAAL

Debuut donderdag in Flits door Echt

Nevels profrenner

door bennie ceulen

THORN – Leon Nevels maakt komende donderdag in de Flits door Echt zijn profdebuut. De 21-jarige renner uit Thorn doet dat in de kleuren van de wielerploeg Vorselaars-Glasurit, waarvoor onder andere ook Fons van Katwijk, Henk Mutsaars, Gerrie van Gerwen en de in Geleen woonachtige Westduitser Detlef Kurzweg rijden. Afgelopen zaterdag tekende Leon Nevels een contract dat hem tot het einde van dit seizoen bindt aan de formatie van Ton Vissers.

Leon Nevels is dolgelukkig dat hij de overstap naar de beroepsrenners kan maken. Nevels: „Ton Vissers heeft me voor de resterende maanden van dit seizoen een aangepast B-contract gegeven. Ik ben daarmee uiterst tevreden. Volgend jaar wordt de Duitse firma Glasurit hoofdsponsor. De baas is nu met vakantie. Ploegleider Vissers heeft me toegezegd dat ik na diens terugkeer een A-contract voor volgend jaar kan tekenen."

De kersverse professional uit Thorn, die vandaag zijn eerste beroepsrennerslicentie van de KNWU zal ontvangen, heeft de komende maanden een aantal criteria, de Ronde van Belgie en diverse wedstrijden in Belgie en de klassieker Parijs-Brussel op zijn programma staan.

Afscheid

Afgelopen weekeinde reed Leon Nevels geen enkele amateurkoers. „In de Nacht van Linne was ik voor de laatste keer aan het werk bij de amateurs. Ik won de koers. Het was mijn negende seizoenszege. Meteen ook een mooi afscheid van de amateurcategorie", aldus Nevels.

Door de overstap naar de hoogste categorie van Leon Nevels, heeft de provincie Limburg nu negen beroepsrenners binnen de grenzen wonen, te weten Ad Wijnands, Theo de Rooy, Peter Winnen, Jos Alberts, Fred Rompelberg, Joop Zoetemelk, Detlef Kurweg, Leon Nevels en cyclo-crosser Wil Brouwers.

Ronde van Meers gaat niet door

MEERS – De voor zondag 21 augustus geplande Ronde van Meers voor nieuwelingen en junioren gaat niet door. Nieuwelingen kunnen nog inschrijven voor de Ronde van Daalhof/Maastricht, die op dezelfde dag wel verreden wordt. Inschrijfkaarten sturen naar: M. Hecker, Alassiahof 87 in Maastricht.

Ritzen wint in Hulsberg

HULSBERG – Nico Ritzen heeft de liefhebbers- en veteranenrace van de Ronde van Hulsberg op zijn naam geschreven. Bij de nieuwelingen won John Waterreus.

De uitslagen:

Liefhebbers/veteranen: 1. N. Ritzen 40 km in 1.01.10; 2. J. Odekerken 3. H. Fransen 4. op 22 sec J. Spronkmans 5. G. Nelissen 6. R. Frederiks 7. B. Spronkmans 8. W. Senden 9. J. Vinclair 10. N. Kloosterman 11. M. Nelis 12. J. Jacobs 13. F. Pelzer 14. G. Timmermans 15. J. Hendriks.
Nieuwelingen: 1. J. Waterreus 40 km in 1.02.47; 2. P. Meys 3. A. Strouken 4. W. Zelissen 5. R. Rademakers 6. R. Strouken 7. J. Maassen 8. A. van de Draai 9. B. Ubachs 10. F. Hermans 11. R. Moonen 12. G. Knubben 13. L. Giessen 14. R. Baltus 15. J. Speldhaan.

Tweede plaats Peter Harings

GRAND HALLEUX – Peter Harings legde beslag op de tweede plaats in de zware Waalse amateurkoers van Grand Halleux. De Deen Oostergaard won. De uitslag: 1. Jan Oostergaard 108 km in 3.02; 2. Peter Harings 4. Jan Habets 6. Jo Meijers 7. Enrico Goddery 9. Peter Schroen 22. Harrie Jansen.

Theelen in NK-kwalificatie

MAASTRICHT –Bart Theelen is als derde Limburger toegelaten tot de kwalificatie voor de Nederlandse tenniskampioenschappen die deze week op de Metsbanen in Scheveningen worden verspeeld. Als hoogst geplaatste verliezer bij de laatste series tijdens de nationale jeugdkampioenschappen tot en met 18 jaar kreeg hij recht op deze plaats.

Mark Kremer leidt in schaak-titelstrijd

DIEREN – In de vierde ronde van de strijd om de open Nederlandse schaaktitel heeft Mark Kremer uit Groningen de leiding genomen. Zelf zette hij opponent De Ruyter uit de kopgroep, terwijl de Duitser Simon een snelle remise speelde tegen zijn landgenoot Nickel. In het duel De Ruyter contra Kremer was het De Ruyter die in een voor hem reeds moeilijke stelling stukverlies overzag, waarna capitulatie was geboden.

Rob Caessens uit Geleen boekte in de vierde ronde een regelmatige remise tegen de Amsterdammer Teeuwen. Een puntendeling was er ook voor Bas van der Plassche uit Weert. Hij had evenwel moeten winnen. Een eindspel met twee verbonden vrijpionnen tegen Ozinga uit Otterlo liet hij onnodig verzanden. Voor Ivo Timmermans uit Geleen bracht de vierde ronde een nederlaag tegen de Amsterdammer Van Manen. Een achterstand van twee pionnen kon in de tweede zitting niet meer worden goedgemaakt. Guido Royakkers uit Echt beleefde een slechte dag. Na verlies in de hangpartij tegen Blokhuis uit Den Haag moest hij ook de Duitser Seifried voor laten gaan.

Stand aan kop na vier ronden: 1. Kremer 4 punt. 2. Simon, roggeveen, peelen, Willemsen, Van Kooten, Schwarz, Galje, Bark, Riemens en Fritz, allen 3½ punt.

imburgs agblad

Maandag 8 augustus 1983 ● Pagina 12

Formidabele serie Druppers

HELSINKI – Met het gemak, dat de ware klasse kenmerkt, heeft Rob Druppers zondagmorgen de halve finales van de 800 meter heren bereikt. Zonder zich ook maar een moment zichtbaar in te spannen, won de 21-jarige Utrechter de zevende van de acht series van dit uitermate sterk bezette nummer, in een tijd van 1.46.12. Achter Druppers werd de Braziliaan Joaquim Cruz tweede in dezelfde tijd.

Rob Druppers nam totaal geen risico in zijn serie. Hij nestelde zich, toen de lopers na 100 meter naar de binnenbaan mochten, op de tweede plaats achter Cruz. Het lange tweetal draafde schijnbaar moeiteloos voor de rest van het veld uit en de eerste 400 meter gingen in 52.98 seconden, de derde tussentijd uit de series. Bij het ingaan van de laatste bocht kwam Druppers naast de Braziliaan vandaan. Cruz zette aan en wierp zich achter Druppers als tweede over de eindstreep. Slechts één loper, de Amerikaan David Mack, was met 1.45.84 sneller dan Druppers.



● *Rob Druppers (414) met speels gemak op de 800 meter.*

Els Vader neemt wraak op bond

Van onze sportredactie

HELSINKI – Waartoe verstoorde verhoudingen tussen een atlete en een sportbond kunnen leiden werd gistermiddag in Helsinki nog eens overduidelijk gedemonstreerd door Els Vader. Al in de kwartfinales van het sprinttoernooi moest de Zeeuwse het veld ruimen. Volgens haar een gevolg van het feit dat ze nog niet in topvorm verkeert en eigenlijk nog in de opbouw zit om wat later in dit seizoen te kunnen 'pieken'.

Daarmee gaf de Zeeuwse sprintster ruiterlijk toe eigenlijk niet in Helsinki thuis te horen, maar op de vraag waarom ze dan niet thuis was gebleven, klonk „Geen commentaar". Overduidelijk is echter dat Els Vader, die het toernooi niet voortzet met de 200 meter ondanks eerdere plannen in die richting, uit revanchegevoelens toch afreisde naar Finland. Vorig jaar namelijk vond ze dat ze zelf had moeten beslissen of ze vorm genoeg had om naar de EK van Athene af te reizen. Maar de bond constateerde vormverlies en trok haar inschrijving in.

Voor Helsinki wilde de KNAU niet tot diezelfde ingreep overgaan, nadat pijnlijke en langdurige longklachten Els Vader ver terugwierpen. Ze mocht zelf beslissen en koos willen en weten voor Helsinki, terwijl ze wist dat het kort zou duren. Haar optreden tijdens de eerste WK duurde in totaal dan ook maar zo'n 23 seconden. Om precies te zijn: 11,58 seconden in de voorronde en 11,56 in de kwartfinale, waarin ze op ruime afstand vijfde werd terwijl een vierde plaats vereist was. In de vierde kwartfinale zou haar tijd goed zijn geweest voor een halve finaleplaats, maar gelet op haar aspiraties en haar door een virusziekte verzwakte fysieke gesteldheid zou dat eigenlijk te veel van het goede zijn geweest.

Amerikaanse zwemmers 'rommelen' in records

CLOVIS – Vijf wereldrecords, een beste wereldprestatie op de 50 meter vrije slag dames en zes beste seizoenprestaties, dat is de indrukwekkende balans van de Amerikaanse zwemkampioenschappen in Clovis. Het is een bewijs dat de Amerikaanse zwemmers en zwemsters na het debacle van de wereldtitelstrijd in Guayaquil vorig jaar de weg omhoog weer gevonden hebben.

De heren stalen deze keer de show. Rick Carey nam alleen al drie wereldrecords voor zijn rekening en verdrong eindelijk zijn illustere landgenoot John Naber naar de achtergrond. Eerder in de week had Carey, die uit New York afkomstig is, al het wereldrecord 200 meter vrije slag op 1.58.93 gebracht. Zaterdagmorgen liquideerde Carey het oudste bestaande herenrecord, dat sinds de Olympische Spelen in Montreal (1976) met 55,49 seconden op naam stond van Naber. Carey knabbelde in de series van de 100 meter rugslag 0,05 seconden van deze tijd af en was in de finale nog iets sneller: 55,38 seconden. John Naber, aanwezig bij de wedstrijden als televisiecommentator, toonde zich opgelucht dat hij het record eindelijk kwijt was: „het is net of de tandarts een los zittende tand getrokken heeft".

Voor de andere wereldrecords in het slotweekeinde tekenden Matt Gribble en Steve Lundquist. Gribble zwom in de series van de 100 meter vlinderslag een tijd van 53,44 seconden, 0,37 seconden beter dan de twee jaar oude toptijd van zijn landgenoot William Paulus. Steve Lundquist dook met 1.02,34 op de 100 meter schoolslag onder zijn eigen wereldrecord, dat hij op 21 augustus van het vorig jaar in Indianapolis op 1.02,53 bracht.

Bij de dames vielen twee beste wereldseizoenprestaties te noteren. Tiffany Cohen zwom de 1500 m vrije slag in 16.11,97 en Laurie L... ner bleef op de 100 meter vlinderslag juist onder de minuut: 59,54 seconden. Eerder was Annem... Verstappen al haar officieuze wereldrecord op de 50 meter vrije s... (25,64 seconden) kwijtgeraakt. D... Torres zwom van de ene kant van het bassin naar de andere kant in 25,62 seconden.

Gretige Waitz onbedreigd naar wereldtitel

Carla Beurskens (17e): 'Het was vreselijk'

Van onze speciale verslaggever

HELSINKI — De eerste officiële wereldtitel op de marathon is bij de juiste atlete terechtgekomen: de Noorse Grete Waitz, die in de laatste jaren als geen ander zo haar stempel drukte op dit zwaarste loopnummer. Het waren vooral haar prestaties die er uiteindelijk toe hebben geleid dat de „bezorgde" mannelijke officials ten slotte toegaven dat de marathon niet te lang is voor het vrouwelijke geslacht.

De ommekeer die ertoe leidde dat de dames vorig jaar in Athene al om de Europese titel streden en in Los Angeles op dit onderdeel op Olympisch goud mogen gaan jagen, kwam voor de 29-jarige onderwijzers uit Oslo toch nog op tijd. Hoewel ze vooral in de beroemde Marathon van New York grossierde in overwinningen en tot driemaal toe een officieus wereldrecord op de marathon neerzette, leek ze tijdens de meest aansprekende titeltoernooien gedoemd altijd naast de hoogste eer te grijpen.

Goed, vanaf '78 beheerste ze weliswaar voortdurend de strijd om de wereld-crosstitel, maar daar gaat nu eenmaal weinig uitstraling van uit. Ondanks haar imposante reeks successen, waaronder ook wereld- en Europese records op de baan, bleef de officiële bekroning dan ook uit. Ook al omdat zelfs het baannummer 3000 meter nooit het Olympisch programma haalde.

„Dat was inderdaad allemaal frustrerend", gaf de Noorse gisteren in Helsinki toe na haar overtuigende zege in de vanwege het pittige parcours en de warmte voortreffelijke tijd van 2.28.09. „Wat officiële titels betreft had ik er na de vijf wereld-crosstitels eigenlijk niet een. Alleen een bronzen medaille tijdens de Europese baankampioenschappen van '78 in Praag", klonk het lachend uit de mond van Grete Waitz.

Gisteren op dat zo geaccidenteerde parcours van Helsinki liet ze zich pas echt zien tussen de 30e en 35e kilometer. Voor die tijd had ze het initiatief vooral gelaten aan de Ierse Regina Joyce, die zelfs een voorsprong van een halve minuut mocht nemen. „Ik heb mijn eigen race gelopen en heb me niet de kop op laten dringen, al verbaasde me het wel dat niemand een antwoord had op mijn tempoversnelling", aldus Grete Waitz, die tot ruim 20 kilometer ook nog onze landgenote Carla Beurskens bij zich duldde.

De Limburgse echter zou ver terugvallen. Dit keer waren het niet zoals in Athene maagkrampen die haar parten speelden, maar steken in de zij. „Tot drie keer toe heb ik moeten stoppen, omdat het niet te harden was. De eerste keer was na 25 kilometer. Het was vreselijk, ik heb er werkelijk aan gedacht om uit te stappen. Dat zou dan de eerste keer zijn geweest en dat wilde ik ook niet".

Bovendien speelde bij Carla Beurskens, bij wie ook weer de oude beenblessure die haar dit seizoen zo lang buitenspel zette, ging opspelen, nog iets anders een rol om in de wedstrijd te blijven. „In die slotfase lag ik nog vijftiende, en dat was belangrijk voor me, omdat ik me dan automatisch zou kwalificeren voor de Olympische Spelen. Maar ik had de kracht niet meer om te verhinderen dat ik nog door twee atletes werd gepasseerd", aldus de als 17e finishende Tegelse. „Ik denk toch dat de voorbereidingstijd door die langdurige blessure te kort is geweest. Eigenlijk mag ik op dit zware parcours dan ook best tevreden zijn met mijn tijd van 2.39.25. Maar eerst ga ik de dokter weer opzoeken voordat die oude blessure weer helemaal terugkomt. Dit jaar loop ik zeker geen marathon meer".

Grete Waitz daarentegen wel. Ze zal er in New York bijvoorbeeld al weer bij zijn. Misschien dat één vrouw in Helsinki in staat was geweest Grete Waitz te weerstaan: de sinds enkele maanden met 2.22.43 wereldrecordhoudster Joan Benoit uit Amerika. Zij verkoos echter niet te starten in de kwalificatie-marathon van de Amerikaanse bond. Volgend jaar in Los Angeles zal ze er echter zeker bij zijn. „Daar mag men ook op mij rekenen", aldus de in Helsinki veel met Robert de Castella trainende Grete Waitz, die de Australiër als huizenhoge favoriet voor de marathonzege bij de heren tipt.

De uitslag van de marathon voor dames is: 1. Waitz (Nor) 2.28.09, 2. Dickerson (Vst) 2.31.09, 3. Smeknova (Sov) 2.31.13, 4. Mota (Por) 2.31,50, 5. Gareau (Can) 2.32.35, 6. Fogli (Ita) 2.33.31, 7. Joyce (Ier) 2.33.52, 8. Toivonen (Fin) 2.34.14, 9. Smith (Gbr) 2.34.27, 10. Beljajeva (Sov) 2.34.44, 11. Marchisio (Ita) 2.35.08, 12. Eide (Vst) 2.36.17, 13. May (Ier) 2.36.28, 14. Quick (Nze) 2.37.14, 15. Lovenich (Wdl) 2.39.19, 16. Vartiainen (Fin) 2.39.22, 17. Beurskens (Ned) 2.39.25, 18. Szabo (Hon) 2.40.23, 19. Vahlensieck (Wdl) 2.40.43, 20. Ilands (Bel) 2.40.52.



● *Grete Waitz....Miss-marathon....*

Kinderarbeid

HELSINKI – Het is een bekend gegeven, dat in Aziatische landen een meisje vroeg volwassen is. Het is echter de vraag of men een zestienjarige mag wagen aan het avontuur over 42 kilometer en 195 meter van de marathon. In Noord-Korea heeft men daar kennelijk geen problemen mee. Onder de 63 deelneemsters aan de marathon, die over een loodzwaar parkoers werden geleid, bevonden zich twee Noordkoreaansen, die volgens de Nederlandse jeugdindeling nog b- en a-junioren zouden zijn: de zestienjarige Kim Myong Suk (4 januari 1967) en de iets oudere Son Yong Hi (20 september 1966). Beiden liepen de marathon uit. Hi werd vijftigste in 2.59,10 en Suk finishte als 51e en laatste in 3.12,41.

Starostin beste vijfkamper

WARENDORF – De 23-jarige Anatoli Starostin uit de Sovjet-Unie heeft in Warendorf de wereldtitel moderne vijfkamp veroverd. De Olympische kampioen, die vorig jaar op de wereldtitelstrijd tweede werd achter de nu wegens ziekte ontbrekende Italiaan Daniele Asala, kwam uit op een totaal van 5506 punten. Het zilver was voor de Hongaar Tamas Szombathelyi en het brons voor Evgeni Zinkowski uit de Sovjet-Unie. De Nederlandse deelnemers verbleven in de achterhoede. Wil Poos werd 59e van de 69 vijfkampers, die uiteindelijk werden geplaatst.

GROSSETO – Het Europees kampioenschap honkbal kwam terecht bij Italië. In de verlenging wonnen de Italianen met 3-2 van Nederland, dat in de eindstand op de tweede plaats terechtkwam. Derde België, 4de Spanje, 5de Zweden, 6de Frankrijk.

Zandvoort, een kolfje naar hand Ken Brown

ZANDVOORT – Met de laatste slag van het toernooi maakte de Schot Ken Brown zondag bij het internationaal open golfkampioenschap van Nederland in Zandvoort een einde aan alle spanning. Miste hij, dan zou er een verlenging volgen met de Spanjaard Canizares en de Australiër Somers. Was zijn laatste putt van ruim drie meter raak, dan was hij de winnaar. „Zandvoort" kreeg in de Schot een dolblije winnaar toen, tergend langzaam, de bal in de hole rolde. Het leverde hem zijn eerste Europese toernooizege sinds vijf jaar en ruim zestigduizend gulden op.

Het hoogst gedoteerde golftoernooi tot nu toe in Nederland (360.000 gulden), derde in het Europees circuit, trok veel toeschouwers. Meer dan tienduizend kijkers bezochten de Kennemer golfclub over de vier toernooidagen, ondanks de afwezigheid van de Europese topper Ballesteros (Spanje) en Valdo (Engeland) die aan het PGA-toernooi in de Verenigde Staten deelnam. Het toch sterke deelnemersveld zorgde vijf keer voor een evenaring van het baanrecord (65). Die score had Brown niet eens nodig voor zijn zege.

De lange Schot kwam tot scores van 66, 73, 66 en 69. Hij moest wel een goede prestatie leveren, om na vier jaar, weer in het Europese Ryder-cup team te komen voor de tweejaarlijkse ontmoeting tussen Europa en de Verenigde Staten. Zijn beruchte slechte ronde bleef achterwege, evenals zijn opstandigheid. Ondanks een dubbele bogey op de negende hole eindigde hij in de laatste ronde op 69, drie slagen onder het baangemiddelde. Onder immense spanning en onder het oog van alle toeschouwers deed hij op de achttiende hole wat hij moest doen: van ruim drie meter de bal in het gaatje prikken. Door zijn zege komen zijn verdiensten van dit seizoen op 180.000 gulden. Eerder dit jaar won hij de open titel van Kenia.

De Nederlanders kwamen er dit jaar nauwelijks aan te pas. Jan Dorrestein kwalificeerde zich als enige Nederlander voor het hoofdtoernooi. Hij eindigde op de 67e plaats met 297 slagen. De eerste plaats bij de amateurs werd gedeeld door Bart Nolte - die als enige één hole in one sloeg - en Siemon van Vliet met 300 slagen. Ze passeerden op de laatste twee dagen verrassend de Britse amateurkampioen Craig Lawrence.

De eindstand is:

1. Brown (Sch) 274 slagen (66-73-66-69); 2. Canizares (Spa) 275 (69-73-68-65) en Somers (Aus) 275 (67-70-68-70); 4. Grady (Aus) 279 (65-70-71-72) en Ralph (Eng) 279 (66-68-71-72); 6. McClean (Eng) 280 (70-72-68-70) en Way (Eng) 280 (68-69-71-72); 8. Callacher (Sch), Harrison (Eng) en Horton (Eng) 281; 11. Clark (Eng) en Drummond (Sch) 283; 25. Langer (Wdl) 287; 67. Dorrestein (Ned) 297.

Feyenoord en Kraay opnieuw voor rechter

GRONINGEN — Feyenoord en Hans Kraay staan binnenkort weer voor de rechter. De Rotterdamse club weigert de 50.000 gulden aan zijn ex-werknemer te betalen, zo als de kantonrechter onlangs besliste, waardoor Kraay zich genoodzaakt ziet opnieuw een rechtszaak te beginnen.

De kantonrechter vond het onlangs correct dat Feyenoord het contract met trainer-coach Kraay per 1 augustus had verbroken en geen gebruik maakte van een optie voor een tweede seizoen, die in de verbintenis was opgenomen. Wel werd Feyenoord verplicht 50.000 gulden aan Kraay over te maken, maar daar blijken de Rotterdammers nu niets voor te voelen.

Jobe wereldkampioen

FRAUENFELD – De Belg Geo... Jobe heeft na twee jaar de hege... nie in de 250cc-motocross ... overd. Na zijn wereldtitel in 1... moest Jobe de jaren daarop v... rang verlenen aan de Brit Hud... en de Amrikaan Laporte. Dit ... zoen reed de Belgische coureur ... de eerste Grand Prix op zijn n... we wereldtitel af. De Amerik... Danny Laporte, die gisteren in ... laatste GP-cross in Frauenf... (Zwi) de tweede manche nog w... kon Jobe niet bedreigen.

De Waal stelde zijn wereldkampioenschap veilig via een tweede ... vierde klassering. De Nederla... kampioen Kees van der Ven za... in vergelijking met vorig seizo... een plaats op de wereldrangli... Van der Ven, die dit seizoen slec... een Grand Prix (Canada) won, st... in het WK-eindklassement dit j... als vierde geklasseerd. De Belg ... Martens, die gisteren geen pun... veroverde voor het wereldkampioenschap, nam de plaats van ... Bakelse coureur in de top-drie ov...

Uitslag Frauenfeld: eerste manc... 1. Dieffenbach (Wdl)., 2. Jobe ... Jacky Martens, 4. Van der V... (ned)., 11. Van Doorn. Tweede m... che: 1. Laporte ., 2. Drechsel (Wd... 4. Jobe., 7. Van der Ven., 19. Wilke... **Eindstand wereltitelstrijd:** 1. Jo... 226 punten., 2. Laporte 157., 3. Mar... tens 99., 4. Van der Ven 95., ... Drechsel 78

Zweedse motocrosser Hak... Carlqvist heeft in de wereldtit... strijd 500cc zijn voorsprong op ... Belg Malherbe met zes punten v... groot. Carlqvist won op de cita... van namen de thuiswedstrijd v... Malherbe om de Grote Prijs v... Belgie.

Stand in wereldkampioenschap: ... Carlqvist 222 punten., 2. Malher... 211., 3. Noyce 141., 4. Everts 123., ... Thorpe 83., 6. Vromans 69., 15. Ro... 19

Canto snelste 'wandelaar'

HELSINKI – De Mexicaan Ernes... Canto heeft gisteren in Helsinki ... twintig kilometer snelwandel... gewonnen. Hij had voor de afsta... 1 uur 20 minuten en 49 second... nodig. De Tsjechoslowaak Jo... Pribilinec werd tweede en b... brons was voor Jevgeni Jevsj... kov uit de Sovjet Unie.

Wereldrecord en Europese titels voor Jean Goessens

WENEN – Tijdens de Europe... kampioenschappen voor rolsto... latleten in Wenen behaalde d... Maastrichtenaar Jean Goessen... drie gouden medailles. Hij de 40... 1500 en 5000 meter in de respecti... velijke tijden van 1.20.0, 4.45.2 e... 17.52.6. Met zijn tijd op de 1500 me... ter vestigde hij tevens een nieu... wereldrekord.

WINTERSWIJK – August Mull... en Cor van der Bijl zijn na gistere... de nieuwe leiders in de national... titelstrijd zijspancross. De Holte... se combinatie veroverde bij d... vierde NK-wedstrijd op het stoff... ge circuit in Winterswijk voldoe... de punten (52) om Jack en To... Maessen en Bakens/Kiggen in d... tussenstand na zeven manches ... passeren.